

Renseignements additionnels au Rapport annuel 2003



Renseignements additionnels au Rapport annuel 2003

I. Sommaire du rendement des composites

1. Rapport des vérificateurs externes	1
2. Notes générales	3
3. Valeurs à court terme	5
4. Hypothèques	7
5. Obligations	9
6. Revenu fixe - obligations	11
7. Actions canadiennes	13
8. Actions canadiennes – Marchés boursiers	15
9. Actions américaines (couvert)	17
10. Actions américaines (non couvert)	19
11. Actions américaines – Marchés boursiers	21
12. Actions étrangères EAEO (couvert)	23
13. Actions étrangères EAEO (non couvert)	25
14. Actions étrangères EAEO – Marchés boursiers.....	27
15. Actions marchés en émergence	29
16. Actions marchés en émergence - Marchés boursiers	31
17. Obligations Québec mondial	33
18. Placements privés	35
19. Participations et infrastructures	37
20. Unités de participation de fonds de couverture	40
21. Immeubles	42
22. Fonds équilibrés CDPQ	45

II. Statistiques financières et rétrospective des dix dernières années

1. Évolution de l'avoir des déposants	2
2. Ventilation de l'avoir des déposants	6
3. Intérêt ou revenu annuel versé sur les dépôts moyens	7
4. Sommaire des placements	8
5. Ventilation des placements	9
6. CDP Capital – Groupe immobilier - Financements de 5 M\$ et plus	11
7. Investissements en actions et en obligations de sociétés à capital ouvert	14
8. Investissements en actions et en obligations de sociétés à capital fermé.....	66
9. Relevé des biens immobiliers	86
10. Relevé des biens immobiliers détenus à des fins de revente	88

III. Code d'éthique et de déontologie

I. Sommaire du rendement des composites

Caisse de dépôt et placement du Québec
pour l'année terminée le 31 décembre 2003

Présentation conforme AIMR-PPS®

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Aux administrateurs de
la Caisse de dépôt et placement du Québec

Nous avons vérifié le Tableau du rendement des placements des portefeuilles combinés (le « Tableau ») de la Caisse de dépôt et placement du Québec – compte des déposants (« CDP ») pour les portefeuilles combinés et les périodes ou exercices suivants :

Pour les exercices du
1^{er} janvier 1998 au 31 décembre 2003 :

Valeurs à court terme
Hypothèques
Obligations
Actions canadiennes
Actions américaines (Couvert)
Actions américaines (Non Couvert)
Actions étrangères EAEO (Couvert)
Actions étrangères EAEO (Non Couvert)
Actions Marchés en émergence
Obligations Québec Mondial
Immeubles
Fonds Équilibré CDPQ

Pour les exercices du
1^{er} janvier 1999 au 31 décembre 2003 :

Revenu Fixe – obligations
Actions canadiennes Marchés Boursiers
Actions étrangères EAEO Marchés Boursiers
Actions Marchés en émergence Marchés Boursiers
Actions américaines Marchés Boursiers

Pour la période à compter de la création au 1^{er} avril 2003
ou du 1^{er} juillet 2003 au 31 décembre 2003 :

Unités de participation de fonds de couverture
Placements privés
Participations et infrastructures

La responsabilité de la détermination des comptes inclus dans les portefeuilles combinés et du calcul de leur rendement en conformité avec les normes de présentation de performance de l'Association for Investment Management and Research (l'« AIMR® »), la version américaine et canadienne des Global Investment Performance Standards (« GIPS® »), incombe à la direction de la CDP. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur la conformité du Tableau et des calculs du rendement aux normes de présentation de performance de l'AIMR en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes relatives aux missions de certification établies par l'Institut Canadien des Comptables Agréés, et conformément aux exigences relatives à une vérification de niveau I et d'«Examen de Performance» telle que définie par les normes de présentation de performance de l'AIMR®, la version américaine et canadienne des GIPS®. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que le Tableau est exempt d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des informations sur le rendement présentées dans le Tableau et l'évaluation des estimations importantes faites par la direction.

À notre avis, le Tableau donne, à tous les égards importants, une image fidèle du rendement pour les exercices ou périodes se terminant le 31 décembre 2003 selon les normes de présentation de performance de l'AIMR®, la version américaine et canadienne des GIPS®.



Comptables agréés

Toronto (Ontario)
Le 13 février 2004

Notes générales

1. Présentation de la firme

La Caisse de dépôt et placement du Québec (la Caisse) est une institution financière qui gère des fonds provenant de régimes de retraite et d'assurance publics et privés (les déposants). La Caisse investit dans les grands marchés liquides et sous forme de placements privés et d'investissements immobiliers. L'actif des déposants s'établissait à 89.3 G\$ au 31 décembre 2003. Ce document présente les rendements relatifs aux fonds confiés à la Caisse par les déposants.

2. Énoncé de conformité

La Caisse a préparé et présenté ce document en conformité avec les Normes de Présentation des Rendements de l'Association for Investment Management and Research (AIMR-PPS®), la version américaine et canadienne des Normes Internationales de Présentation des Rendements (GIPS®) pour la période du 1er octobre 1993 au 31 décembre 2003. L'AIMR n'a pas été impliquée dans la préparation ou la révision de ce document.

La Caisse a préparé et présenté ce rapport en conformité avec les Normes Internationales de Présentation des Rendements (GIPS®).

Deloitte & Touche LLP a vérifié que les composites et les calculs des rendements de la Caisse de dépôt et placement du Québec sont conformes aux normes de présentation des rendements de l'Association for Investment Management and Research (AIMR-PPS®), la version canadienne et américaine des normes internationales de présentation des rendements (GIPS®). Cette vérification couvre la période du 1er janvier 1998 au 31 décembre 2003 pour les composites déjà existants, et du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2003 pour les nouveaux composites créés en fin d'année 2003.

Les résultats sont un reflet des rendements passés et ne sont aucunement garants des rendements futurs.

3. Calculs de rendement

Les calculs de rendement sont basés sur des évaluations mensuelles. La formule Dietz modifiée est utilisée pour calculer le rendement. Tout dépôt et retrait sont fait le premier jour de chaque mois. Donc les rendements ne sont aucunement distordus par des flux monétaires au cours du mois. Les rendements présentés sont avant les frais de gestion des placements.

Chaque portefeuille discrétionnaire pour lequel la Caisse impute des frais de gestion est représenté dans au moins un composite. L'évaluation de ces composites est basée sur les dates de transaction et les rendements sont calculés mensuellement. Ces rendements sont ensuite liés géométriquement pour produire les rendements trimestriels et annuels.

Les rendements totaux, incluant les gains matérialisés et non matérialisés, ainsi que les revenus, sont utilisés pour calculer les rendements. Ces rendements incluent le rendement généré sur les liquidités et les quasi-espèces. Les revenus d'intérêts sont courus et sont inclus dans les valeurs marchandes utilisées pour calculer les rendements. Les revenus de dividendes sont inscrits à la date ex-dividende.

La juste valeur des titres à revenu fixe est déterminée au moyen de méthodes d'évaluation utilisées dans les marchés des capitaux, tels l'actualisation au taux d'intérêt courant des flux de trésorerie futurs et les cours de clôture des principaux courtiers ainsi que ceux fournis par des institutions financières reconnues. De plus, certaines évaluations sont réalisées selon des méthodes d'évaluation couramment employées ou sur la base d'opérations similaires conclues sans lien de dépendance.

La juste valeur des actions cotées est déterminée à partir des cours de clôture des principales Bourses ainsi que de ceux fournis par des institutions financières reconnues. Pour les actions non cotées et les biens immobiliers, des évaluations sont réalisées par des évaluateurs indépendants alors que d'autres sont réalisées selon des méthodes d'évaluation couramment employées ou sur la base d'opérations similaires conclues sans lien de dépendance. Les évaluations des actions et valeurs convertibles non cotées sont revues annuellement par un comité d'évaluation indépendant.

Les instruments financiers dérivés sont comptabilisés à leur juste valeur en fin d'exercice. Ces valeurs sont établies à partir des cours de clôture des principales Bourses ainsi que de ceux fournis par des institutions financières reconnues. Dans le cas des instruments non cotés, certaines évaluations sont réalisées sur la base d'opérations similaires conclues sans lien de dépendance ou selon des modèles reconnus et couramment employés.

Les composites et les indices de référence américains sont présentés avant les taxes de non-résident. Pour les autres pays étrangers, les rendements sont présentés après ces taxes. Ceci est dû au fait que la Caisse a une entente avec les États-Unis qui lui permet de ne pas prélever ces taxes en raison du statut non imposable de sa clientèle. La Caisse ne possède aucune autre entente de ce genre.

4. Portefeuilles spécialisés

Lors de la création de la Caisse, les déposants détenaient dans des comptes séparés (les fonds particuliers) tous les actifs dans lesquels ils investissaient. Entre 1985 et 2000, selon les types d'investissement, les actifs détenus dans les fonds particuliers par chaque déposant ont été échangés contre des unités des portefeuilles spécialisés. Ces unités sont détenues dans les fonds particuliers, et la Caisse assume la comptabilité de ces unités et des fonds particuliers pour les déposants. Pour fins d'analogie, une unité de portefeuille spécialisé ressemble à une unité de fonds commun de placement, en ce sens que sa valeur fluctue selon la valeur de l'actif net du portefeuille spécialisé.

5. Mesure de dispersion

La dispersion des rendements annuels est mesurée par l'écart type des rendements annuels des comptes présents durant toute l'année dans le composite. Aucune mesure de dispersion n'est calculée lorsqu'il y a moins de cinq comptes dans un composite puisque le résultat n'est pas pertinent.

6. Charges d'exploitation

La Caisse, dans ses états financiers, regroupe les frais de gestion et d'administration sous le poste Charges d'exploitation.

En raison de la nature de la Caisse, les charges d'exploitation qui sont imputées aux portefeuilles sont les frais réels encourus pour gérer ces fonds. La somme de ces frais est répartie selon des inducteurs appropriés aux activités de placement. Tous les rendements dans cette présentation sont calculés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction. Pour chaque portefeuille spécialisé, les frais réels encourus sont présentés en points centésimaux.

7. Devise de présentation

Tous les rendements et les actifs sont présentés en dollars canadiens.

8. Actif net sous gestion

L'actif net sous gestion est celui qui est présenté aux états financiers cumulés, ajusté pour tenir compte des exigences en matière de présentation des rendements et inclut donc tous les comptes à gestion discrétionnaire.

9. Nouveaux composites en 2003

En 2003, la Caisse a ajouté huit nouveaux composites à sa présentation des rendements conforme aux normes AIMR-PPS®. Cinq de ces nouveaux composites mesurent le travail des équipes spécialisées des groupes Marchés Boursiers et Revenu Fixe. Auparavant, ces rendements se retrouvaient dans des composites plus généraux. Ces nouveaux composites sont :

- Revenu Fixe - obligations
- Actions canadiennes Marchés Boursiers
- Actions américaines Marchés Boursiers
- Actions étrangères EAEO Marchés Boursiers
- Actions Marchés en émergence Marchés Boursiers

Deux nouveaux composites sont le résultat de la création de portefeuilles spécialisés pour les placements privés. Auparavant, ce type d'investissement était incorporé dans les composites suivants : Obligations, Actions canadiennes, Actions américaines (couvert), Actions américaines (non-couvert), Actions étrangères EAEO (couvert), Actions étrangères EAEO (non-couvert) et Actions Marchés en émergence. À la suite de ce changement de structure organisationnelle, il s'agit, au 1er juillet 2003, d'une nouvelle gestion globale de ce type d'investissement pour deux nouveaux composites :

- Placements privés
- Participations et infrastructures

Une autre activité de placement a débuté en 2003, soit les placements sous forme de fonds de couverture. Géré comme fonds de fonds, ce composite a débuté au 1er avril 2003. Il s'agit du composite :

- Unités de participation de fonds de couverture

Valeurs à court terme

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	0.25 %	0.25 %	0.00 %	2003	2 411 743 \$	89 336 739 \$	2.70 %	1	n/a
3 mois	0.71 %	0.64 %	0.07 %	2002	1 622 383 \$	77 501 607 \$	2.09 %	1	n/a
6 mois	1.56 %	1.46 %	0.10 %	2001	2 052 479 \$	85 130 677 \$	2.41 %	1	n/a
Année à ce jour	3.16 %	2.91 %	0.25 %	2000	984 061 \$	88 164 426 \$	1.12 %	1	n/a
				1999	2 051 173 \$	81 394 472 \$	2.52 %	1	n/a
				1998	2 222 225 \$	68 535 968 \$	3.24 %	1	n/a
				1997	1 055 623 \$	64 421 766 \$	1.64 %	16	0.03 %
				1996	3 534 598 \$	57 255 747 \$	6.17 %	16	0.26 %
				1995	2 398 656 \$	51 226 178 \$	4.68 %	16	0.11 %
				1994	2 148 201 \$	45 129 518 \$	4.76 %	11	0.04 %

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003:										
COMPOSITE:	3.16	2.92	3.71	4.23	4.40	4.57	4.47	4.57	4.91	4.95
INDICE:	2.91	2.72	3.38	3.90	4.06	4.17	4.03	4.15	4.51	4.59
ÉCART:	0.25	0.21	0.33	0.33	0.35	0.41	0.44	0.42	0.40	0.36
2002:										
COMPOSITE:	2.68	3.98	4.59	4.72	4.86	4.69	4.78	5.13	5.15	
INDICE:	2.52	3.62	4.24	4.34	4.42	4.22	4.33	4.71	4.78	
ÉCART:	0.16	0.36	0.35	0.37	0.44	0.48	0.44	0.42	0.37	
2001:										
COMPOSITE:	5.30	5.56	5.40	5.41	5.10	5.13	5.48	5.46		
INDICE:	4.72	5.11	4.96	4.90	4.56	4.64	5.03	5.07		
ÉCART:	0.57	0.45	0.45	0.51	0.54	0.49	0.46	0.40		
2000:										
COMPOSITE:	5.82	5.46	5.45	5.05	5.09	5.51	5.49			
INDICE:	5.49	5.07	4.96	4.52	4.62	5.08	5.12			
ÉCART:	0.33	0.38	0.49	0.53	0.48	0.44	0.37			
1999:										
COMPOSITE:	5.10	5.27	4.80	4.92	5.45	5.43				
INDICE:	4.66	4.70	4.20	4.40	4.99	5.05				
ÉCART:	0.44	0.57	0.60	0.51	0.46	0.38				
1998:										
COMPOSITE:	5.43	4.65	4.85	5.54	5.50					
INDICE:	4.74	3.97	4.32	5.08	5.13					
ÉCART:	0.69	0.68	0.54	0.46	0.37					
1997:										
COMPOSITE:	3.87	4.57	5.58	5.51						
INDICE:	3.20	4.11	5.19	5.23						
ÉCART:	0.67	0.46	0.39	0.28						
1996:										
COMPOSITE:	5.27	6.44	6.07							
INDICE:	5.02	6.20	5.92							
ÉCART:	0.25	0.24	0.15							
1995:										
COMPOSITE:	7.63	6.47								
INDICE:	7.39	6.37								
ÉCART:	0.24	0.11								
1994:										
COMPOSITE:	5.33									
INDICE:	5.35									
ÉCART:	(0.02)									

Valeurs à court terme

Notes relatives au composite Valeurs à court terme :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des titres canadiens et américains du marché monétaire et d'obligations de la Caisse ayant une échéance inférieure à deux ans.

Le composite comporte un levier important dans le cours normal de la gestion des placements. Des activités de REPO sont présentes dans le composite.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er septembre 1998.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le Scotia Capitaux bons du Trésor de 91 jours.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 1997.

5. Date de conversion en portefeuille spécialisé

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er juillet 1998. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 21 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 9 points centésimaux.

7. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Par contre, une portion très limitée du composite peut être investi dans des investissements étrangers. Cette portion peut être investie aux États-Unis et dans les régions EAEO.

8. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et dans le but de prendre des positions.

Hypothèques

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	1.67 %	1.57 %	0.10 %	2003	3 254 092 \$	89 336 739 \$	3.64 %	1	n/a
3 mois	1.40 %	0.89 %	0.50 %	2002	3 524 837 \$	77 501 607 \$	4.55 %	1	n/a
6 mois	3.52 %	2.21 %	1.30 %	2001	2 884 041 \$	85 130 677 \$	3.39 %	1	n/a
Année à ce jour	9.55 %	6.69 %	2.86 %	2000	1 978 430 \$	88 164 426 \$	2.24 %	1	n/a
				1999	1 671 798 \$	81 394 472 \$	2.05 %	1	n/a
				1998	1 655 603 \$	68 535 968 \$	2.42 %	1	n/a
				1997	1 548 235 \$	64 421 766 \$	2.40 %	1	n/a
				1996	1 566 383 \$	57 255 747 \$	2.74 %	1	n/a
				1995	1 806 908 \$	51 226 178 \$	3.53 %	16	2.81 %
				1994	1 923 735 \$	45 129 518 \$	4.26 %	11	2.14 %

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003:										
COMPOSITE:	9.55	10.42	10.08	10.64	8.58	8.33	7.95	8.45	9.07	8.28
INDICE:	6.69	7.70	7.83	8.43	6.44	6.77	6.44	7.18	8.05	7.12
ÉCART:	2.86	2.72	2.25	2.22	2.14	1.55	1.51	1.26	1.01	1.16
2002:										
COMPOSITE:	11.30	10.35	11.01	8.34	8.08	7.69	8.29	9.01	8.14	
INDICE:	8.73	8.40	9.01	6.38	6.79	6.40	7.25	8.23	7.17	
ÉCART:	2.57	1.95	2.00	1.96	1.29	1.29	1.04	0.78	0.97	
2001:										
COMPOSITE:	9.41	10.87	7.38	7.29	6.98	7.80	8.69	7.75		
INDICE:	8.08	9.16	5.61	6.31	5.94	7.01	8.15	6.98		
ÉCART:	1.33	1.71	1.76	0.98	1.04	0.79	0.53	0.77		
2000:										
COMPOSITE:	12.35	6.37	6.60	6.38	7.48	8.57	7.52			
INDICE:	10.25	4.40	5.73	5.42	6.79	8.17	6.82			
ÉCART:	2.10	1.98	0.87	0.97	0.68	0.40	0.70			
1999:										
COMPOSITE:	0.72	3.84	4.47	6.29	7.83	6.73				
INDICE:	(1.14)	3.54	3.85	5.95	7.76	6.26				
ÉCART:	1.86	0.30	0.62	0.34	0.07	0.47				
1998:										
COMPOSITE:	7.05	6.40	8.22	9.68	7.98					
INDICE:	8.44	6.44	8.42	10.10	7.80					
ÉCART:	(1.39)	(0.05)	(0.20)	(0.42)	0.17					
1997:										
COMPOSITE:	5.75	8.80	10.57	8.21						
INDICE:	4.48	8.41	10.66	7.65						
ÉCART:	1.27	0.39	(0.09)	0.56						
1996:										
COMPOSITE:	11.95	13.06	9.04							
INDICE:	12.49	13.89	8.72							
ÉCART:	(0.54)	(0.83)	0.32							
1995:										
COMPOSITE:	14.19	7.62								
INDICE:	15.30	6.89								
ÉCART:	(1.12)	0.73								
1994:										
COMPOSITE:	1.43									
INDICE:	(0.92)									
ÉCART:	2.35									

Hypothèques

Notes relatives au composite Hypothèques :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des produits hypothécaires de la Caisse. La majorité des placements sont sous forme de prêts commerciaux dont le rendement est uniquement lié aux taux d'intérêt contractuel. Le composite regroupe aussi les placements d'obligations hypothécaires et de titres adossés à des créances hypothécaires commerciales (TACHC).

Les hypothèques sont évaluées selon les étapes suivantes, à chaque fin de mois :

- 1) Un sondage hebdomadaire sur les taux hypothécaires est fait par un groupe externe à la gestion de ces placements;
- 2) Une moyenne est calculée pour les cinq dernières semaines sur les écarts avec les obligations du Canada;
- 3) Un différentiel d'écarts est calculé par vocation et région sous-jacente aux prêts hypothécaires;
- 4) Ces écarts sont superposés à la courbe des obligations du Canada.

Le calcul par vocation et région est une étape supplémentaire dans le processus d'évaluation. Cette étape a été ajoutée au cours de l'année 2003 dans le but de préciser les évaluations.

Les titres tels les obligations hypothécaires et les TACHC sont évalués selon la cote fournie par le mainteneur de marché du titre. Ce dernier est souvent l'émetteur du titre en question qui garantit un marché secondaire.

Des prêts dans le composite sont évalués manuellement en raison de leur nature unique.

Une partie minime (moins de 1 %) du composite est constituée d'immeubles repris pour défaut de créance hypothécaire. Ces immeubles sont évalués selon les mêmes méthodes que les actifs du composite "Immeubles" mais ne font pas l'objet d'une vérification externe vu leur faible importance relative. Par contre, si cette dernière devenait significative, une vérification externe serait faite annuellement, selon les mêmes méthodes utilisées pour les actifs du composite "Immeubles".

Le composite fait usage de produits dérivés pour couvrir les risques de taux de change et pour appairer la durée du composite à celle de l'indice par l'entremise de trocs.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er septembre 1998.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est l'indice Scotia Capitaux obligataire universel depuis janvier 1999. Avant janvier 1999, l'indice était le Scotia Capitaux hypothèques 3 ans.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 1997.

5. Date de conversion en portefeuille spécialisé

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er avril 1995. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 37 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 34 points centésimaux.

7. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Par contre, les activités d'investissement hypothécaires sont faits majoritairement au Canada et aux États-Unis.

Obligations

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	1.62 %	1.57 %	0.06 %	2003	27 831 399 \$	89 336 739 \$	31.15 %	1	n/a
3 mois	1.05 %	0.89 %	0.16 %	2002	22 841 755 \$	77 501 607 \$	29.47 %	1	n/a
6 mois	2.39 %	2.21 %	0.18 %	2001	26 419 401 \$	85 130 677 \$	31.03 %	1	n/a
Année à ce jour	7.55 %	6.69 %	0.86 %	2000	32 539 204 \$	88 164 426 \$	36.91 %	1	n/a
				1999	28 825 389 \$	81 394 472 \$	35.41 %	1	n/a
				1998	28 126 484 \$	68 535 968 \$	41.04 %	1	n/a
				1997	29 830 127 \$	64 421 766 \$	46.30 %	1	n/a
				1996	24 878 750 \$	57 255 747 \$	43.45 %	16	0.45 %
				1995	24 821 447 \$	51 226 178 \$	48.45 %	16	0.63 %
				1994	21 888 553 \$	45 129 518 \$	48.50 %	11	0.56 %

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003:										
COMPOSITE:	7.55	8.57	8.66	9.05	7.15	7.50	8.02	8.59	9.93	8.40
INDICE:	6.69	7.70	7.83	8.43	6.44	6.89	7.28	7.89	9.24	7.80
ÉCART:	0.86	0.87	0.83	0.62	0.70	0.60	0.73	0.70	0.69	0.60
2002:										
COMPOSITE:	9.61	9.22	9.56	7.05	7.49	8.09	8.74	10.23	8.50	
INDICE:	8.73	8.40	9.01	6.38	6.94	7.38	8.06	9.56	7.93	
ÉCART:	0.88	0.81	0.54	0.67	0.55	0.71	0.68	0.66	0.57	
2001:										
COMPOSITE:	8.83	9.53	6.21	6.96	7.79	8.60	10.32	8.36		
INDICE:	8.08	9.16	5.61	6.49	7.11	7.95	9.68	7.83		
ÉCART:	0.75	0.37	0.60	0.47	0.68	0.64	0.63	0.53		
2000:										
COMPOSITE:	10.24	4.92	6.35	7.54	8.55	10.57	8.30			
INDICE:	10.25	4.40	5.97	6.87	7.93	9.95	7.79			
ÉCART:	(0.01)	0.52	0.38	0.67	0.62	0.61	0.50			
1999:										
COMPOSITE:	(0.14)	4.46	6.65	8.13	10.63	7.98				
INDICE:	(1.14)	3.89	5.77	7.36	9.90	7.39				
ÉCART:	1.00	0.57	0.88	0.77	0.74	0.59				
1998:										
COMPOSITE:	9.26	10.22	11.04	13.50	9.67					
INDICE:	9.18	9.41	10.35	12.84	9.18					
ÉCART:	0.09	0.81	0.69	0.66	0.49					
1997:										
COMPOSITE:	11.18	11.93	14.95	9.78						
INDICE:	9.63	10.94	14.09	9.18						
ÉCART:	1.55	0.99	0.86	0.60						
1996:										
COMPOSITE:	12.69	16.89	9.31							
INDICE:	12.26	16.39	9.03							
ÉCART:	0.43	0.50	0.28							
1995:										
COMPOSITE:	21.24	7.66								
INDICE:	20.67	7.45								
ÉCART:	0.57	0.21								
1994:										
COMPOSITE:	(4.39)									
INDICE:	(4.31)									
ÉCART:	(0.08)									

Obligations

Notes relatives au composite Obligations :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements à revenu fixe de la Caisse. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des obligations regroupait les placements en obligations faits sur les marchés listés et les placements privés. Depuis cette date, ces deux activités sont présentées dans des composites séparés. Ce composite regroupe, depuis le 1er juillet 2003, seulement les investissements en obligations sur les marchés listés. Mais avant cette date, le composite montre les rendements historiques des investissements sur les marchés listés et les placements privés.

Une petite partie du composite représente une activité superposée dans un but de valeur ajoutée. Des activités de REPO sont présentes dans le composite.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er septembre 1998.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est l'indice Scotia Capitaux obligataire universel.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté pour la période du 1er octobre 1993 au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 1997.

5. Date de conversion en portefeuille spécialisé

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er octobre 1996. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 14 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 11 points centésimaux.

7. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Par contre, une portion très limitée du composite peut être investi dans des investissements étrangers. Cette portion peut être investie aux États-Unis, dans les régions EAEO et dans les pays en émergence (ce dernier groupe est limité à 10 % du composite).

8. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.

Revenu Fixe - obligations

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	1.62 %	1.57 %	0.06 %	2003	27 831 399 \$	89 336 739 \$	31.15 %	1	n/a
3 mois	1.05 %	0.89 %	0.16 %	2002	21 037 849 \$	77 501 607 \$	27.15 %	1	n/a
6 mois	2.38 %	2.21 %	0.17 %	2001	24 150 128 \$	85 130 677 \$	28.37 %	1	n/a
Année à ce jour	7.36 %	6.69 %	0.66 %	2000	29 920 850 \$	88 164 426 \$	33.94 %	1	n/a
				1999	26 253 117 \$	81 394 472 \$	32.25 %	1	n/a
				1998	26 670 390 \$	68 535 968 \$	38.91 %	1	n/a
				1997	28 873 517 \$	64 421 766 \$	44.82 %	1	n/a
				1996	24 385 511 \$	57 255 747 \$	42.59 %	16	%
				1995	24 821 447 \$	51 226 178 \$	48.45 %	16	%
				1994	21 888 553 \$	45 129 518 \$	48.50 %	11	%

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003:										
COMPOSITE:	7.36	8.57	8.77	9.19	7.15	7.52	8.02	8.61	9.95	8.42
INDICE:	6.69	7.70	7.83	8.43	6.44	6.89	7.28	7.89	9.24	7.80
ÉCART:	0.66	0.87	0.94	0.77	0.71	0.63	0.74	0.72	0.71	0.62
2002:										
COMPOSITE:	9.80	9.49	9.81	7.10	7.55	8.14	8.79	10.28	8.54	
INDICE:	8.73	8.40	9.01	6.38	6.94	7.38	8.06	9.56	7.93	
ÉCART:	1.07	1.08	0.80	0.72	0.62	0.76	0.73	0.71	0.61	
2001:										
COMPOSITE:	9.18	9.82	6.21	7.00	7.81	8.63	10.34	8.38		
INDICE:	8.08	9.16	5.61	6.49	7.11	7.95	9.68	7.83		
ÉCART:	1.10	0.66	0.60	0.51	0.69	0.67	0.66	0.56		
2000:										
COMPOSITE:	10.47	4.76	6.28	7.47	8.52	10.54	8.27			
INDICE:	10.25	4.40	5.97	6.87	7.93	9.95	7.79			
ÉCART:	0.22	0.36	0.31	0.59	0.59	0.59	0.48			
1999:										
COMPOSITE:	(0.65)	4.25	6.48	8.04	10.55	7.91				
INDICE:	(1.14)	3.89	5.77	7.36	9.90	7.39				
ÉCART:	0.48	0.36	0.71	0.68	0.66	0.52				
1998:										
COMPOSITE:	9.39	10.24	11.10	13.55	9.71					
INDICE:	9.18	9.41	10.35	12.84	9.18					
ÉCART:	0.22	0.84	0.75	0.71	0.53					
1997:										
COMPOSITE:	11.10	11.96	14.97	9.79						
INDICE:	9.63	10.94	14.09	9.18						
ÉCART:	1.47	1.02	0.88	0.61						
1996:										
COMPOSITE:	12.83	16.95	9.36							
INDICE:	12.26	16.39	9.03							
ÉCART:	0.57	0.57	0.32							
1995:										
COMPOSITE:	21.23	7.66								
INDICE:	20.67	7.45								
ÉCART:	0.56	0.21								
1994:										
COMPOSITE:	(4.39)									
INDICE:	(4.31)									
ÉCART:	(0.08)									

Revenu Fixe - obligations

Notes relatives au composite Revenu Fixe - obligations :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements listés à revenu fixe de La Caisse. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des obligations regroupait les placements en obligations faits sur les marchés listés et les placements privés. Depuis cette date, ces deux gestions sont maintenant distinctes. Le composite Revenu Fixe - obligations regroupe la partie des placements en obligations faits seulement sur les marchés listés. Donc, pour les rendements présentés jusqu'au 30 juin 2003, le composite Revenu Fixe - obligations est un sous-groupe du composite Obligations, affichant les rendements des marchés listés seulement, sans les placements privés. À partir du 1er juillet 2003, les composites Obligations et Revenu Fixe - obligations reflètent la même stratégie.

Une petite partie du composite représente une activité superposée dans un but de valeur ajoutée. Des activités de REPO sont présentes dans le composite.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est l'indice Scotia Capitaux obligataire universel depuis 1991.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 1998.

5. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 12 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 8 points centésimaux.

6. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Par contre, une portion très limitée du composite peut être investi dans des investissements étrangers. Cette portion peut être investie aux États-Unis, dans les régions EAEO et dans les pays en émergence (ce dernier groupe est limité à 10 % du composite).

7. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.

8. Période de non-conformité

Du 1er janvier 1994 au 31 décembre 1996, il n'est pas possible de calculer l'écart type des rendements annuels des comptes présents pour ce composite. Ceci est dû au fait que, pour cette période, ce composite est un sous-groupe du composite Obligations; la gestion par portefeuille spécialisé n'y était pas encore instaurée. Le niveau de mesure de ce sous-groupe ne permet pas, dans les systèmes de calculs de la Caisse, de mesurer les rendements pour chaque compte, mais seulement de façon agrégée.

Par contre, le lecteur peut se référer au composite Obligations. La volatilité calculée pour ce composite donne un aperçu de la volatilité attendue pour le composite Revenu Fixe - obligations.

Actions canadiennes

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	5.32 %	4.83 %	0.49 %	2003	15 630 303 \$	89 336 739 \$	17.50 %	1	n/a
3 mois	11.82 %	11.28 %	0.54 %	2002	19 560 742 \$	77 501 607 \$	25.24 %	1	n/a
6 mois	19.60 %	18.74 %	0.87 %	2001	20 591 367 \$	85 130 677 \$	24.19 %	1	n/a
Année à ce jour	27.30 %	26.72 %	0.57 %	2000	21 637 164 \$	88 164 426 \$	24.54 %	1	n/a
				1999	22 311 662 \$	81 394 472 \$	27.41 %	1	n/a
				1998	17 409 407 \$	68 535 968 \$	25.40 %	1	n/a
				1997	16 622 537 \$	64 421 766 \$	25.80 %	1	n/a
				1996	14 805 230 \$	57 255 747 \$	25.86 %	1	n/a
				1995	13 861 983 \$	51 226 178 \$	27.06 %	16	0.70 %
				1994	12 700 868 \$	45 129 518 \$	28.14 %	11	1.07 %

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003:										
COMPOSITE:	27.30	0.99	(5.18)	(1.04)	4.94	5.38	6.77	9.12	9.98	9.11
INDICE:	26.72	5.34	0.55	3.11	8.28	6.57	7.74	10.12	10.60	9.47
ÉCART:	0.57	(4.35)	(5.73)	(4.15)	(3.35)	(1.19)	(0.96)	(1.00)	(0.62)	(0.37)
2002:										
COMPOSITE:	(19.88)	(18.16)	(9.01)	(0.01)	1.47	3.69	6.74	7.99	7.25	
INDICE:	(12.44)	(10.44)	(3.74)	4.11	2.95	4.86	7.93	8.73	7.71	
ÉCART:	(7.44)	(7.73)	(5.27)	(4.12)	(1.47)	(1.17)	(1.19)	(0.74)	(0.45)	
2001:										
COMPOSITE:	(16.41)	(3.03)	7.65	7.65	9.18	11.97	12.70	11.24		
INDICE:	(8.39)	0.93	10.29	7.20	8.71	11.76	12.15	10.53		
ÉCART:	(8.02)	(3.96)	(2.64)	0.45	0.47	0.21	0.55	0.71		
2000:										
COMPOSITE:	12.48	22.17	17.12	16.71	18.71	18.45	15.87			
INDICE:	11.20	21.02	12.96	13.46	16.29	16.00	13.54			
ÉCART:	1.28	1.14	4.16	3.25	2.42	2.45	2.33			
1999:										
COMPOSITE:	32.69	19.51	18.16	20.33	19.68	16.45				
INDICE:	31.71	13.85	14.23	17.60	16.98	13.93				
ÉCART:	0.97	5.65	3.93	2.72	2.70	2.51				
1998:										
COMPOSITE:	7.64	11.50	16.47	16.64	13.44					
INDICE:	(1.58)	6.37	13.25	13.57	10.67					
ÉCART:	9.22	5.13	3.22	3.07	2.77					
1997:										
COMPOSITE:	15.51	21.15	19.80	14.94						
INDICE:	14.98	21.48	19.12	13.97						
ÉCART:	0.53	(0.33)	0.69	0.98						
1996:										
COMPOSITE:	27.07	22.01	14.76							
INDICE:	28.35	21.24	13.63							
ÉCART:	(1.28)	0.77	1.12							
1995:										
COMPOSITE:	17.16	9.06								
INDICE:	14.53	6.92								
ÉCART:	2.63	2.13								
1994:										
COMPOSITE:	1.52									
INDICE:	(0.18)									
ÉCART:	1.69									

Actions canadiennes

Notes relatives au composite Actions canadiennes :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions canadiennes de la Caisse. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions canadiennes regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux activités sont présentées dans des composites séparés. Depuis le 1er juillet 2003, ce composite regroupe seulement les investissements en actions canadiennes sur les marchés boursiers. Mais avant cette date, le composite montre les rendements historiques des investissements sur les marchés boursiers et les placements privés.

Les investissements étrangers à l'intérieur du composite ne peuvent dépasser la limite fixée de 20 % de contenu étranger.

Une partie négligeable (moins de 1 %) du composite représente une activité superposée dans un but de valeur ajoutée. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er septembre 1998.

3. Indice de référence

Avant novembre 2000, l'indice de référence de ce composite était le TSE 300. Entre novembre 2000 et janvier 2001, les déposants ont remplacé cet indice par le S&P/TSX plafonné. L'indice de référence du composite pour cette période est une combinaison de ces deux indices, représentative de la réalité à ce moment. Depuis janvier 2001, l'indice de référence est le S&P/TSX plafonné.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 1997.

5. Date de conversion en portefeuille spécialisé

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er juillet 1995. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 36 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 26 points centésimaux.

7. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Par contre, une portion maximale de 20 % du composite peut être investie dans des investissements étrangers.

8. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.

Actions canadiennes Marchés Boursiers

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	5.32 %	4.83 %	0.49 %	2003	15 630 303 \$	89 336 739 \$	17.50 %	1	n/a
3 mois	11.82 %	11.28 %	0.54 %	2002	13 013 263 \$	77 501 607 \$	16.79 %	1	n/a
6 mois	19.60 %	18.74 %	0.86 %	2001	10 614 501 \$	85 130 677 \$	12.47 %	1	n/a
Année à ce jour	27.73 %	26.72 %	1.01 %	2000	10 207 642 \$	88 164 426 \$	11.58 %	1	n/a
				1999	14 326 247 \$	81 394 472 \$	17.60 %	1	n/a
				1998	12 490 068 \$	68 535 968 \$	18.22 %	1	n/a
				1997	13 363 366 \$	64 421 766 \$	20.74 %	1	n/a
				1996	12 123 155 \$	57 255 747 \$	21.17 %	1	n/a
				1995	11 089 417 \$	51 226 178 \$	21.65 %	16	%
				1994	11 753 424 \$	45 129 518 \$	26.04 %	11	%

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003: COMPOSITE:	27.73	5.92	(0.56)	2.23	8.34	6.82	7.82	9.93	10.57	9.76
INDICE:	26.72	5.34	(1.01)	1.03	6.54	5.14	6.49	9.00	9.61	8.59
ÉCART:	1.01	0.58	0.44	1.20	1.80	1.68	1.33	0.93	0.97	1.17
2002: COMPOSITE:	(12.17)	(12.27)	(5.08)	3.97	3.07	4.81	7.60	8.60	7.92	
INDICE:	(12.44)	(12.51)	(6.32)	2.01	1.28	3.45	6.68	7.63	6.74	
ÉCART:	0.27	0.24	1.23	1.95	1.78	1.37	0.92	0.96	1.18	
2001: COMPOSITE:	(12.36)	(1.32)	9.98	7.27	8.59	11.30	11.94	10.74		
INDICE:	(12.57)	(3.10)	7.34	5.04	6.95	10.25	10.86	9.41		
ÉCART:	0.21	1.77	2.64	2.23	1.63	1.05	1.08	1.32		
2000: COMPOSITE:	11.11	23.21	14.75	14.56	16.75	16.60	14.50			
INDICE:	7.41	18.94	11.66	12.48	15.49	15.33	12.98			
ÉCART:	3.70	4.27	3.09	2.08	1.26	1.27	1.52			
1999: COMPOSITE:	36.63	16.62	15.74	18.21	17.73	15.08				
INDICE:	31.71	13.85	14.23	17.60	16.98	13.93				
ÉCART:	4.91	2.76	1.51	0.61	0.75	1.14				
1998: COMPOSITE:	(0.46)	6.53	12.64	13.43	11.19					
INDICE:	(1.58)	6.37	13.25	13.57	10.67					
ÉCART:	1.12	0.15	(0.60)	(0.14)	0.52					
1997: COMPOSITE:	14.01	19.83	18.48	14.31						
INDICE:	14.98	21.48	19.12	13.97						
ÉCART:	(0.97)	(1.65)	(0.64)	0.34						
1996: COMPOSITE:	25.94	20.78	14.41							
INDICE:	28.35	21.24	13.63							
ÉCART:	(2.40)	(0.46)	0.78							
1995: COMPOSITE:	15.83	9.05								
INDICE:	14.53	6.92								
ÉCART:	1.30	2.13								
1994: COMPOSITE:	2.67									
INDICE:	(0.18)									
ÉCART:	2.85									

Actions canadiennes Marchés Boursiers

Notes relatives au composite Actions canadiennes Marchés Boursiers :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions canadiennes sur les marchés boursiers de la Caisse. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions canadiennes regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux gestions sont maintenant distinctes. Le composite Actions canadiennes Marchés Boursiers regroupe la partie des placements en actions faits seulement sur les marchés boursiers. Donc, pour les rendements présentés jusqu'au 30 juin 2003, le composite Actions canadiennes Marchés Boursiers est un sous-groupe du composite Actions canadiennes, affichant les rendements des marchés boursiers seulement, sans les placements privés. À partir du 1er juillet 2003, les composites Actions canadiennes et Actions canadiennes Marchés Boursiers reflètent la même stratégie.

Les investissements étrangers à l'intérieur du composite ne peuvent dépasser la limite fixée de 20 % de contenu étranger.

Une partie négligeable (moins de 1 %) du composite représente une activité superposée dans un but de valeur ajoutée. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

3. Indice de référence

Jusqu'au 31 décembre 2002, l'indice de référence de ce composite était le TSE 300. Depuis le 1er janvier 2003, l'indice de référence est le S&P/TSX plafonné.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 1998.

5. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 25 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 17 points centésimaux.

6. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Par contre, une portion maximale de 20 % du composite peut être investie dans des investissements étrangers.

7. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.

8. Période de non-conformité

Du 1er janvier 1994 au 31 décembre 1995, il n'est pas possible de calculer l'écart type des rendements annuels des comptes présents pour ce composite. Ceci est dû au fait que, pour cette période, ce composite est un sous-groupe du composite Actions canadiennes; la gestion par portefeuille spécialisé n'y était pas encore instaurée. Le niveau de mesure de ce sous-groupe ne permet pas, dans les systèmes de calculs de la Caisse, de mesurer les rendements pour chaque compte, mais seulement de façon agrégée.

Par contre, le lecteur peut se référer au composite Actions canadiennes. La volatilité calculée pour ce composite donne un aperçu de la volatilité attendue pour le composite Actions canadiennes Marchés Boursiers.

Actions américaines (couvert)

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le
31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	5.48 %	5.36 %	0.12 %	2003	2 646 077 \$	89 336 739 \$	2.96 %	1	n/a
3 mois	11.95 %	12.46 %	-0.52 %	2002	2 384 809 \$	77 501 607 \$	3.08 %	1	n/a
6 mois	15.12 %	16.11 %	-0.99 %	2001	2 756 402 \$	85 130 677 \$	3.24 %	1	n/a
Année à ce jour	26.73 %	30.48 %	-3.75 %	2000	4 372 910 \$	88 164 426 \$	4.96 %	1	n/a
				1999	6 460 645 \$	81 394 472 \$	7.94 %	1	n/a
				1998	5 941 656 \$	68 535 968 \$	8.67 %	1	n/a
				1997	3 053 227 \$	64 421 766 \$	4.74 %	1	n/a
				1996	2 258 125 \$	57 255 747 \$	3.94 %	1	n/a
				1995	2 068 657 \$	51 226 178 \$	4.04 %	1	n/a
				1994	1 581 872 \$	45 129 518 \$	3.51 %	1	n/a

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003: COMPOSITE:	26.73	(2.47)	(5.75)	(6.43)	(1.58)	2.47	6.00	7.74	10.78	
INDICE:	30.48	0.91	(3.74)	(5.39)	(0.76)	3.37	6.82	8.57	11.59	
ÉCART:	(3.75)	(3.37)	(2.01)	(1.04)	(0.83)	(0.89)	(0.82)	(0.84)	(0.81)	
2002: COMPOSITE:	(24.94)	(18.72)	(15.43)	(7.61)	(1.79)	2.89	5.27	8.93		
INDICE:	(21.96)	(17.31)	(15.01)	(7.32)	(1.34)	3.31	5.76	9.43		
ÉCART:	(2.98)	(1.41)	(0.42)	(0.29)	(0.45)	(0.42)	(0.50)	(0.50)		
2001: COMPOSITE:	(11.99)	(10.23)	(0.99)	5.03	9.59	11.37	14.88			
INDICE:	(12.39)	(11.30)	(1.85)	4.62	9.28	11.26	14.84			
ÉCART:	0.40	1.07	0.86	0.42	0.31	0.11	0.04			
2000: COMPOSITE:	(8.44)	5.02	11.41	15.76	16.74	20.10				
INDICE:	(10.20)	3.89	10.99	15.49	16.70	20.14				
ÉCART:	1.76	1.13	0.42	0.28	0.03	(0.04)				
1999: COMPOSITE:	20.46	22.89	25.18	24.05	26.79					
INDICE:	20.19	23.40	25.59	24.61	27.34					
ÉCART:	0.27	(0.50)	(0.41)	(0.56)	(0.54)					
1998: COMPOSITE:	25.38	27.61	25.27	28.43						
INDICE:	26.69	28.38	26.11	29.19						
ÉCART:	(1.31)	(0.77)	(0.85)	(0.76)						
1997: COMPOSITE:	29.87	25.21	29.46							
INDICE:	30.09	25.83	30.04							
ÉCART:	(0.22)	(0.62)	(0.58)							
1996: COMPOSITE:	20.71	29.26								
INDICE:	21.70	30.01								
ÉCART:	(0.99)	(0.75)								
1995: COMPOSITE:	38.41									
INDICE:	38.89									
ÉCART:	(0.48)									

Actions américaines (couvert)

Notes relatives au composite Actions américaines (couvert) :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions américaines de la Caisse, couvert contre le risque de change. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions américaines regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux activités sont présentées dans des composites séparés. Depuis le 1er juillet 2003, ce composite regroupe seulement les investissements en actions américaines sur les marchés boursiers, couverts contre le risque de change. Mais avant cette date, le composite montre les rendements historiques des investissements sur les marchés boursiers et les placements privés.

Depuis avril 2000, moment de la mise sur pied d'une gestion non couverte d'actions américaines, la gestion couverte et non couverte étaient regroupées dans un même composite, Actions américaines, créé le 1er septembre 1998. La Caisse sépare maintenant leurs rendements présents et historiques dans un but de plus grande transparence. Le composite Actions américaines se sépare donc en composites Actions américaines (couvert) et Actions américaines (non couvert).

Ce composite présente des rendements depuis avril 1994. Avant cette date, la gestion des actions américaines faisait partie du composite Actions étrangères.

De plus, depuis avril 2000, une activité de couverture est menée dans le but de compenser à 100 % l'effet de taux de change. De la création du composite, en avril 1994, jusqu'en avril 2000, le niveau de la couverture était variable, en fonction des risques estimés.

Ce composite reproduit exactement le composite Actions américaines (non couvert), à l'exception de l'activité de couverture de devises. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2002.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le S&P 500 couvert.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté pour la période du 1er avril 1994 au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 1997.

5. Date de transfert au portefeuille spécialisé

Les avoirs ont été transférés dans ce portefeuille spécialisé le 1er avril 1994.

6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 35 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 13 points centésimaux.

7. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.

Actions américaines (non ouvert)

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	4.81 %	4.62 %	0.19 %	2003	4 835 891 \$	89 336 739 \$	5.41 %	1	n/a
3 mois	6.90 %	7.41 %	-0.51 %	2002	4 937 536 \$	77 501 607 \$	6.37 %	1	n/a
6 mois	8.24 %	9.51 %	-1.27 %	2001	5 567 437 \$	85 130 677 \$	6.54 %	1	n/a
Année à ce jour	1.74 %	5.26 %	-3.52 %	2000	3 819 457 \$	88 164 426 \$	4.33 %	1	n/a

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003: COMPOSITE:	1.74	(13.05)	(10.09)							
INDICE:	5.26	(9.92)	(8.75)							
ÉCART:	(3.52)	(3.13)	(1.34)							
2002: COMPOSITE:	(25.69)	(15.47)								
INDICE:	(22.91)	(15.03)								
ÉCART:	(2.78)	(0.44)								
2001: COMPOSITE:	(3.85)									
INDICE:	(6.35)									
ÉCART:	2.50									

Actions américaines (non couvert)

Notes relatives au composite Actions américaines (non couvert) :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions américaines de la Caisse, non couvert contre le risque de change. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions américaines regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux activités sont présentées dans des composites séparés. Ce composite regroupe, depuis le 1er juillet 2003, seulement les investissements en actions américaines sur les marchés boursiers, non couverts contre le risque de change. Mais avant cette date, le composite montre les rendements historiques des investissements sur les marchés boursiers et les placements privés.

Ce type de gestion a débuté en avril 2000. Jusqu'en octobre 2002, il était regroupé dans un même composite avec la gestion d'actions américaines couverte. La Caisse sépare maintenant leurs rendements présents et historiques dans un but de plus grande transparence. Le composite Actions américaines se sépare donc en composites Actions américaines (couvert) et Actions américaines (non couvert).

Ce composite reproduit exactement le composite Actions américaines (couvert), à l'exception de l'activité de couverture des devises. Aucune activité de couverture sur le change n'y est effectuée. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2002.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le S&P 500 non couvert.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté depuis le début, le 1er avril 2000, au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP a vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 2003.

5. Date de transfert au portefeuille spécialisé

Les avoirs ont été transférés dans ce portefeuille spécialisé le 1er avril 2000.

6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 29 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Depuis le début du composite, soit du 1er avril 2000 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 13 points centésimaux.

7. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.

Actions américaines Marchés Boursiers

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	5.51 %	5.36 %	0.15 %	2003	7 508 395 \$	89 336 739 \$	8.40 %	1	n/a
3 mois	11.85 %	12.46 %	-0.61 %	2002	6 401 658 \$	77 501 607 \$	8.26 %	1	n/a
6 mois	15.02 %	16.11 %	-1.09 %	2001	7 450 849 \$	85 130 677 \$	8.75 %	1	n/a
Année à ce jour	27.44 %	30.48 %	-3.04 %	2000	7 931 860 \$	88 164 426 \$	9.00 %	1	n/a
				1999	6 465 122 \$	81 394 472 \$	7.94 %	1	n/a
				1998	6 175 061 \$	68 535 968 \$	9.01 %	1	n/a
				1997	2 414 527 \$	64 421 766 \$	3.75 %	1	n/a
				1996	2 412 205 \$	57 255 747 \$	4.21 %	1	n/a
				1995	2 091 665 \$	51 226 178 \$	4.08 %	1	n/a
				1994	1 608 370 \$	45 129 518 \$	3.56 %	1	n/a

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003:										
COMPOSITE:	27.44	(0.97)	(3.82)	(4.38)	0.21	5.00	9.28	10.92	13.21	12.20
INDICE:	30.48	0.91	(3.74)	(5.39)	(0.76)	3.37	6.82	8.57	11.59	10.57
ÉCART:	(3.04)	(1.88)	(0.08)	1.02	0.97	1.63	2.47	2.34	1.62	1.63
2002:										
COMPOSITE:	(23.05)	(16.44)	(13.11)	(5.63)	1.01	6.52	8.74	11.55	10.62	
INDICE:	(21.96)	(17.31)	(15.01)	(7.32)	(1.34)	3.31	5.76	9.43	8.55	
ÉCART:	(1.09)	0.87	1.90	1.69	2.35	3.21	2.98	2.12	2.07	
2001:										
COMPOSITE:	(9.27)	(7.66)	1.01	8.12	13.68	15.19	17.62	15.75		
INDICE:	(12.39)	(11.30)	(1.85)	4.62	9.28	11.26	14.84	13.13		
ÉCART:	3.13	3.64	2.86	3.50	4.40	3.93	2.78	2.63		
2000:										
COMPOSITE:	(6.03)	6.58	14.63	20.27	20.82	22.82	19.85			
INDICE:	(10.20)	3.89	10.99	15.49	16.70	20.14	17.33			
ÉCART:	4.17	2.69	3.63	4.78	4.11	2.68	2.52			
1999:										
COMPOSITE:	20.88	26.60	30.58	28.65	29.58	24.81				
INDICE:	20.19	23.40	25.59	24.61	27.34	22.68				
ÉCART:	0.69	3.21	4.99	4.05	2.24	2.13				
1998:										
COMPOSITE:	32.59	35.72	31.35	31.85	25.61					
INDICE:	26.69	28.38	26.11	29.19	23.19					
ÉCART:	5.90	7.34	5.24	2.65	2.43					
1997:										
COMPOSITE:	38.91	30.74	31.60	23.92						
INDICE:	30.09	25.83	30.04	22.32						
ÉCART:	8.82	4.91	1.56	1.60						
1996:										
COMPOSITE:	23.04	28.09	19.30							
INDICE:	21.70	30.01	19.84							
ÉCART:	1.34	(1.92)	(0.55)							
1995:										
COMPOSITE:	33.34	17.47								
INDICE:	38.89	18.92								
ÉCART:	(5.55)	(1.45)								
1994:										
COMPOSITE:	3.48									
INDICE:	1.82									
ÉCART:	1.66									

Actions américaines Marchés Boursiers

Notes relatives au composite Actions américaines Marchés Boursiers :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions américaines sur les marchés boursiers de la Caisse. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions américaines regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux gestions sont maintenant distinctes. Le composite Actions américaines Marchés Boursiers regroupe la partie des placements en actions faits seulement sur les marchés boursiers. Donc, pour les rendements présentés jusqu'au 30 juin 2003, le composite Actions américaines Marchés Boursiers regroupe des sous-groupes des composites Actions américaines (couvert) et Actions américaines (non couvert), affichant les rendements des marchés boursiers seulement, sans les placements privés. À partir du 1er juillet 2003, les composites Actions américaines (couvert), Actions américaines (non couvert) et Actions américaines Marchés Boursiers reflètent la même stratégie, à l'exception de la couverture contre le risque de devises. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le S&P 500 couvert.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 1998.

5. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 23 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 13 points centésimaux.

6. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.

Actions étrangères EAEO (couvert)

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	3.47 %	3.83 %	-0.36 %	2003	2 598 183 \$	89 336 739 \$	2.91 %	1	n/a
3 mois	8.82 %	9.60 %	-0.78 %	2002	2 655 875 \$	77 501 607 \$	3.43 %	1	n/a
6 mois	14.04 %	15.82 %	-1.79 %	2001	2 591 914 \$	85 130 677 \$	3.04 %	1	n/a
Année à ce jour	18.76 %	21.28 %	-2.51 %	2000	5 025 193 \$	88 164 426 \$	5.70 %	1	n/a
				1999	11 397 272 \$	81 394 472 \$	14.00 %	1	n/a
				1998	8 453 027 \$	68 535 968 \$	12.33 %	1	n/a
				1997	7 796 817 \$	64 421 766 \$	12.10 %	1	n/a
				1996	6 842 736 \$	57 255 747 \$	11.95 %	1	n/a
				1995	3 930 466 \$	51 226 178 \$	7.67 %	1	n/a
				1994	2 725 361 \$	45 129 518 \$	6.04 %	1	n/a

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003:										
COMPOSITE:	18.76	(7.76)	(10.58)	(9.13)	(0.74)	1.45	3.19	4.52	5.22	4.46
INDICE:	21.28	(6.11)	(9.60)	(8.56)	(1.13)	1.04	2.62	3.80	4.71	4.13
ÉCART:	(2.51)	(1.65)	(0.98)	(0.57)	0.39	0.41	0.58	0.72	0.51	0.33
2002:										
COMPOSITE:	(28.35)	(22.41)	(16.88)	(5.10)	(1.70)	0.80	2.62	3.64	2.98	
INDICE:	(27.31)	(21.95)	(16.78)	(6.05)	(2.58)	(0.20)	1.52	2.81	2.38	
ÉCART:	(1.05)	(0.45)	(0.11)	0.96	0.88	1.00	1.11	0.83	0.60	
2001:										
COMPOSITE:	(15.97)	(10.48)	4.23	6.39	7.93	8.96	9.25	7.76		
INDICE:	(16.20)	(10.95)	2.33	4.82	6.33	7.33	8.03	6.86		
ÉCART:	0.23	0.47	1.89	1.57	1.60	1.63	1.22	0.90		
2000:										
COMPOSITE:	(4.63)	16.08	15.09	14.90	14.77	14.14	11.66			
INDICE:	(5.37)	13.09	12.93	12.85	12.77	12.70	10.63			
ÉCART:	0.74	2.99	2.16	2.04	1.99	1.44	1.03			
1999:										
COMPOSITE:	41.29	26.44	22.26	20.21	18.31	14.63				
INDICE:	35.15	23.37	19.68	17.83	16.71	13.55				
ÉCART:	6.14	3.06	2.58	2.38	1.60	1.08				
1998:										
COMPOSITE:	13.15	13.73	13.90	13.18	9.94					
INDICE:	12.63	12.62	12.57	12.51	9.67					
ÉCART:	0.52	1.10	1.34	0.67	0.27					
1997:										
COMPOSITE:	14.31	14.28	13.19	9.15						
INDICE:	12.61	12.54	12.47	8.94						
ÉCART:	1.69	1.75	0.72	0.21						
1996:										
COMPOSITE:	14.26	12.63	7.48							
INDICE:	12.46	12.39	7.74							
ÉCART:	1.80	0.24	(0.26)							
1995:										
COMPOSITE:	11.03	4.25								
INDICE:	12.32	5.46								
ÉCART:	(1.30)	(1.21)								
1994:										
COMPOSITE:	(2.12)									
INDICE:	(0.99)									
ÉCART:	(1.13)									

Actions étrangères EAEO (couvert)

Notes relatives au composite Actions étrangères EAEO (couvert) :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions étrangères Europe, Australasie et Extrême-Orient (EAEO) de la Caisse, couverts contre le risque de change. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions étrangères EAEO regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux activités sont présentées dans des composites séparés. Depuis le 1er juillet 2003, ce composite regroupe seulement les investissements en actions étrangères EAEO sur les marchés boursiers, couverts contre le risque de change. Mais avant cette date, le composite montre les rendements historiques des investissements sur les marchés boursiers et les placements privés.

Avant la mise sur pied d'une gestion non couverte d'actions étrangères en avril 2000, les deux types de gestion étaient regroupés dans un même composite, Actions étrangères, créé le 1er septembre 1998. Ce dernier comprenait aussi la gestion d'actions marchés en émergence qui a débuté en octobre 1993. La gestion des actions marchés en émergence a été séparée des actions étrangères en janvier 1995. La Caisse sépare maintenant leurs rendements présents et historiques dans un but de plus grande transparence. L'ancien composite Actions étrangères se sépare donc en composites Actions étrangères EAEO (couvert), Actions étrangères EAEO (non couvert) et Actions Marchés en émergence.

Jusqu'en avril 1994, ce composite incluait à part entière la gestion des actions américaines.

De plus, depuis avril 2000, une activité de couverture est menée dans le but de compenser à 100 % l'effet de taux de change. De la création du composite, en avril 1994, jusqu'en avril 2000, la couverture était variable, en fonction des risques estimés.

Ce composite reproduit exactement le composite Actions étrangères EAEO (non couvert), à l'exception de l'activité de couverture des devises. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2002.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le MSCI EAFE couvert depuis avril 1994. Auparavant, l'indice était le MSCI World.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 1997.

5. Date de conversion en portefeuille spécialisé

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er juin 1989. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 43 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 29 points centésimaux.

7. Univers de placement

Le composite peut investir en dehors de son indice de référence. La proportion des investissements dans un même pays non inclus dans l'indice est limité.

8. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.

Actions étrangères EAEO (non couvert)

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	6.80 %	7.18 %	-0.37 %	2003	5 517 354 \$	89 336 739 \$	6.18 %	1	n/a
3 mois	11.37 %	12.12 %	-0.75 %	2002	5 686 686 \$	77 501 607 \$	7.34 %	1	n/a
6 mois	18.55 %	20.40 %	-1.85 %	2001	6 469 225 \$	85 130 677 \$	7.60 %	1	n/a
Année à ce jour	10.80 %	13.36 %	-2.56 %	2000	4 509 944 \$	88 164 426 \$	5.12 %	1	n/a

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003: COMPOSITE:	10.80	(4.77)	(8.93)							
INDICE:	13.36	(2.89)	(7.66)							
ÉCART:	(2.56)	(1.88)	(1.28)							
2002: COMPOSITE:	(18.15)	(17.44)								
INDICE:	(16.81)	(16.66)								
ÉCART:	(1.34)	(0.78)								
2001: COMPOSITE:	(16.73)									
INDICE:	(16.51)									
ÉCART:	(0.22)									

Actions étrangères EAEO (non couvert)

Notes relatives au composite Actions étrangères EAEO (non couvert) :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions étrangères de la Caisse, non couverts contre le risque de change. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions étrangères EAEO regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux activités sont présentées dans des composites séparés. Depuis le 1er juillet 2003, ce composite regroupe seulement les investissements en actions étrangères EAEO sur les marchés boursiers, non couverts contre le risque de change. Mais avant cette date, le composite montre les rendements historiques des investissements sur les marchés boursiers et les placements privés.

Ce type de gestion a débuté en avril 2000. Jusqu'à octobre 2002, il était regroupé dans un même composite avec la gestion d'actions étrangères couverte et la gestion d'actions de marchés en émergence. La Caisse sépare maintenant leurs rendements présents et historiques dans un but de plus grande transparence. L'ancien composite Actions étrangères se sépare donc en composites Actions étrangères EAEO (couvert), Actions étrangères EAEO (non couvert) et Actions Marchés en émergences.

Ce composite reproduit exactement le composite Actions étrangères EAEO (couvert), à l'exception de l'activité de couverture des devises. Aucune activité de couverture sur le change n'y est effectuée. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2002.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le MSCI EAFE non couvert.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté depuis le début, le 1er avril 2000, au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP a vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 2003.

5. Date de transfert au portefeuille spécialisé

Les avoirs ont été transférés dans ce portefeuille spécialisé le 1er avril 2000.

6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 40 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Depuis le début du composite, soit du 1er avril 2000 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 29 points centésimaux.

7. Univers de placement

Le composite peut investir en dehors de son indice de référence. La proportion des investissements dans un même pays non inclus dans l'indice est limité.

8. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.

Actions étrangères EAEO Marchés Boursiers

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en millions) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	3.46 %	3.83 %	-0.37 %	2003	7 942 025 \$	89 336 739 \$	8.89 %	1	n/a
3 mois	8.86 %	9.60 %	-0.74 %	2002	6 986 310 \$	77 501 607 \$	9.01 %	1	n/a
6 mois	14.06 %	15.82 %	-1.76 %	2001	7 389 225 \$	85 130 677 \$	8.68 %	1	n/a
Année à ce jour	19.01 %	21.28 %	-2.26 %	2000	7 597 161 \$	88 164 426 \$	8.62 %	1	n/a
				1999	10 105 650 \$	81 394 472 \$	12.42 %	1	n/a
				1998	11 760 515 \$	68 535 968 \$	17.16 %	1	n/a
				1997	7 414 617 \$	64 421 766 \$	11.51 %	1	n/a
				1996	6 603 818 \$	57 255 747 \$	11.53 %	1	n/a
				1995	3 651 650 \$	51 226 178 \$	7.13 %	1	n/a
				1994	2 696 805 \$	45 129 518 \$	5.98 %	1	n/a

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003: COMPOSITE:	19.01	(7.71)	(11.19)	(10.09)	(0.90)	1.60	3.09	4.44	5.09	5.40
INDICE:	21.28	(5.91)	(9.56)	(8.53)	(1.10)	1.08	2.62	3.82	4.73	4.14
ÉCART:	(2.26)	(1.80)	(1.64)	(1.56)	0.20	0.52	0.47	0.62	0.36	1.26
2002: COMPOSITE:	(28.43)	(23.28)	(18.11)	(5.34)	(1.57)	0.65	2.51	3.47	3.99	
INDICE:	(27.00)	(21.89)	(16.73)	(6.02)	(2.54)	(0.20)	1.54	2.83	2.40	
ÉCART:	(1.43)	(1.39)	(1.37)	0.68	0.97	0.85	0.97	0.65	1.59	
2001: COMPOSITE:	(17.77)	(12.40)	3.91	6.60	7.75	8.84	9.07	8.96		
INDICE:	(16.43)	(11.07)	2.24	4.76	6.24	7.28	7.98	6.82		
ÉCART:	(1.34)	(1.33)	1.67	1.84	1.51	1.56	1.08	2.14		
2000: COMPOSITE:	(6.68)	16.81	16.23	15.28	15.11	14.32	13.43			
INDICE:	(5.37)	13.09	12.96	12.81	12.77	12.70	10.63			
ÉCART:	(1.31)	3.73	3.27	2.47	2.34	1.63	2.80			
1999: COMPOSITE:	46.22	29.72	23.69	21.32	19.06	17.18				
INDICE:	35.15	23.42	19.62	17.83	16.70	13.55				
ÉCART:	11.08	6.30	4.08	3.49	2.36	3.63				
1998: COMPOSITE:	15.07	13.77	13.99	13.10	12.10					
INDICE:	12.70	12.53	12.56	12.50	9.67					
ÉCART:	2.37	1.23	1.43	0.60	2.44					
1997: COMPOSITE:	12.48	13.46	12.45	11.37						
INDICE:	12.36	12.50	12.43	8.92						
ÉCART:	0.11	0.96	0.02	2.45						
1996: COMPOSITE:	14.45	12.44	11.01							
INDICE:	12.63	12.47	7.79							
ÉCART:	1.82	(0.03)	3.21							
1995: COMPOSITE:	10.46	9.33								
INDICE:	12.31	5.46								
ÉCART:	(1.85)	3.87								
1994: COMPOSITE:	8.21									
INDICE:	(0.98)									
ÉCART:	9.19									

Actions étrangères EAEO Marchés Boursiers

Notes relatives au composite Actions étrangères EAEO Marchés Boursiers :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements de la Caisse en actions étrangères sur les marchés boursiers en Europe, Australasie et Extrême-Orient (EAEO). Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions étrangères EAEO regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux gestions sont maintenant distinctes. Le composite Actions étrangères EAEO Marchés Boursiers regroupe la partie des placements en actions faits seulement sur les marchés boursiers. Donc, pour les rendements présentés jusqu'au 30 juin 2003, le composite Actions étrangères EAEO Marchés Boursiers regroupe des sous-groupes des composites Actions étrangères EAEO (couvert) et Actions étrangères EAEO (non couvert), affichant les rendements des marchés boursiers seulement, sans les placements privés. À partir du 1er juillet 2003, les composites Actions étrangères EAEO (couvert), Actions étrangères EAEO (non couvert) et Actions étrangères EAEO Marchés Boursiers reflètent la même stratégie, à l'exception de la couverture contre le risque de devises. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le MSCI EAFE couvert depuis avril 1994. Auparavant, l'indice était le MSCI World.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 1998.

5. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 31 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 11 points centésimaux.

6. Univers de placement

Le composite peut investir en dehors de son indice de référence. La proportion des investissements dans un même pays non inclus dans l'indice est limité.

7. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.

Actions Marchés en émergence

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	8.01 %	6.61 %	1.40 %	2003	957 481 \$	89 336 739 \$	1.07 %	1	n/a
3 mois	13.49 %	12.79 %	0.70 %	2002	1 120 303 \$	77 501 607 \$	1.45 %	1	n/a
6 mois	29.59 %	27.87 %	1.73 %	2001	1 347 422 \$	85 130 677 \$	1.58 %	1	n/a
Année à ce jour	32.44 %	27.46 %	4.98 %	2000	1 070 284 \$	88 164 426 \$	1.21 %	1	n/a
				1999	1 438 231 \$	81 394 472 \$	1.77 %	1	n/a
				1998	862 099 \$	68 535 968 \$	1.26 %	1	n/a
				1997	1 035 301 \$	64 421 766 \$	1.61 %	1	n/a
				1996	900 108 \$	57 255 747 \$	1.57 %	1	n/a
				1995	58 052 \$	51 226 178 \$	0.11 %	1	n/a

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003: COMPOSITE:	32.44	3.99	1.80	(7.39)	4.05	(1.33)	(2.13)	(1.12)		
INDICE:	27.46	8.79	7.08	(3.13)	7.74	1.05	0.43	0.53		
ÉCART:	4.98	(4.80)	(5.28)	(4.26)	(3.69)	(2.38)	(2.56)	(1.65)		
2002: COMPOSITE:	(18.35)	(10.75)	(17.80)	(2.04)	(6.97)	(6.94)	(5.16)			
INDICE:	(7.14)	(1.85)	(11.60)	3.31	(3.53)	(3.48)	(2.82)			
ÉCART:	(11.21)	(8.90)	(6.20)	(5.35)	(3.44)	(3.46)	(2.34)			
2001: COMPOSITE:	(2.44)	(17.53)	4.09	(3.89)	(4.47)	(2.76)				
INDICE:	3.74	(13.75)	7.05	(2.61)	(2.73)	(2.08)				
ÉCART:	(6.18)	(3.78)	(2.96)	(1.28)	(1.75)	(0.69)				
2000: COMPOSITE:	(30.28)	7.53	(4.37)	(4.97)	(2.83)					
INDICE:	(28.29)	8.75	(4.64)	(4.28)	(3.20)					
ÉCART:	(1.99)	(1.22)	0.27	(0.70)	0.37					
1999: COMPOSITE:	65.84	12.00	5.36	5.58						
INDICE:	64.92	9.97	5.40	4.34						
ÉCART:	0.92	2.03	(0.04)	1.24						
1998: COMPOSITE:	(24.36)	(16.02)	(9.17)							
INDICE:	(26.67)	(15.74)	(10.43)							
ÉCART:	2.31	(0.28)	1.25							
1997: COMPOSITE:	(6.76)	(0.47)								
INDICE:	(3.19)	(1.00)								
ÉCART:	(3.58)	0.53								
1996: COMPOSITE:	6.25									
INDICE:	1.24									
ÉCART:	5.00									

Actions Marchés en émergence

Notes relatives au composite Actions Marchés en émergence :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions sur les marchés en émergence de la Caisse. Du 1er décembre 2000 au 30 juin 2003, la gestion des actions marchés en émergence regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis le 1er juillet 2003, ces deux activités sont présentées dans des composites séparés. Depuis le 1er juillet 2003, ce composite regroupe seulement les investissements en actions marchés en émergence sur les marchés boursiers. Mais avant cette date, le composite montre les rendements historiques des investissements sur les marchés boursiers et les placements privés.

Ce type de gestion a débuté en octobre 1993 dans le cadre de la gestion d'actions étrangères. La gestion d'actions sur les marchés en émergence a été séparée en janvier 1995. Avant octobre 2002, ce composite était regroupé dans un même composite avec la gestion d'actions étrangères couverte et la gestion d'actions étrangères non couverte. La Caisse sépare maintenant leurs rendements présents et historiques dans un but de plus grande transparence. L'ancien composite Actions étrangères se sépare donc en composites Actions étrangères EAEO (couvert), Actions étrangères EAEO (non couvert) et Actions Marchés en émergence.

La couverture contre le risque de change a varié dans le temps. Pour la partie placements privés, une couverture contre le risque de change avec la devise locale était appliquée en tout temps dans le but de réduire à 100 % l'effet de taux de change. Pour la partie sur les marchés cotés, avant le 1er janvier 2000, le risque de change entre la devise américaine et le dollar canadien était entièrement couvert. Du 1er janvier au 30 juin 2000, la même couverture était appliquée partiellement. Depuis le 1er juillet 2000, le composite est non couvert. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2002.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le MSCI EMF. La couverture sur l'indice a varié dans le temps. Avant le 1er janvier 2000, le risque de change entre la devise américaine et le dollar canadien était entièrement couvert. Du 1er janvier au 30 juin 2000, la même couverture était appliquée partiellement. Depuis le 1er juillet 2000, l'indice est non couvert.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté pour la période du 1er janvier 1995 au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 1997.

5. Date de transfert au portefeuille spécialisé

Les avoirs ont été transférés dans ce portefeuille spécialisé le 1er janvier 1995.

6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 98 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 53 points centésimaux.

7. Univers de placement

Le composite peut investir en dehors de son indice de référence. La proportion des investissements dans un même pays non inclus dans l'indice est limité.

8. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.

Actions Marchés en émergence Marchés Boursiers

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	8.01 %	6.61 %	1.40 %	2003	957 481 \$	89 336 739 \$	1.07 %	1	n/a
3 mois	13.49 %	12.79 %	0.70 %	2002	842 635 \$	77 501 607 \$	1.09 %	1	n/a
6 mois	29.59 %	27.87 %	1.72 %	2001	953 769 \$	85 130 677 \$	1.12 %	1	n/a
Année à ce jour	28.17 %	27.46 %	0.71 %	2000	1 065 107 \$	88 164 426 \$	1.21 %	1	n/a
				1999	1 432 506 \$	81 394 472 \$	1.76 %	1	n/a
				1998	891 111 \$	68 535 968 \$	1.30 %	1	n/a
				1997	1 047 035 \$	64 421 766 \$	1.63 %	1	n/a
				1996	907 544 \$	57 255 747 \$	1.59 %	1	n/a
				1995	57 947 \$	51 226 178 \$	0.11 %	1	n/a

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003: COMPOSITE:	28.17	9.05	8.41	(2.95)	7.94	1.62	0.35	0.82	(0.23)	
INDICE:	27.46	8.79	7.08	(3.13)	7.74	1.05	0.43	0.53	(0.34)	
ÉCART:	0.71	0.26	1.33	0.19	0.20	0.57	(0.08)	0.29	0.11	
2002: COMPOSITE:	(7.21)	(0.29)	(11.54)	3.41	(2.99)	(3.66)	(2.58)	(3.31)		
INDICE:	(7.14)	(1.85)	(11.60)	3.31	(3.53)	(3.48)	(2.82)	(3.36)		
ÉCART:	(0.08)	1.56	0.07	0.09	0.55	(0.18)	0.24	0.05		
2001: COMPOSITE:	7.15	(13.62)	7.21	(1.90)	(2.93)	(1.78)	(2.74)			
INDICE:	3.74	(13.75)	7.05	(2.61)	(2.73)	(2.08)	(2.81)			
ÉCART:	3.42	0.13	0.16	0.71	(0.21)	0.30	0.07			
2000: COMPOSITE:	(30.37)	7.24	(4.74)	(5.30)	(3.47)	(4.29)				
INDICE:	(28.29)	8.75	(4.64)	(4.28)	(3.20)	(3.86)				
ÉCART:	(2.07)	(1.51)	(0.10)	(1.02)	(0.28)	(0.43)				
1999: COMPOSITE:	65.15	11.41	4.92	4.74	1.99					
INDICE:	64.92	9.97	5.40	4.34	1.95					
ÉCART:	0.23	1.44	(0.48)	0.39	0.05					
1998: COMPOSITE:	(24.84)	(16.38)	(10.01)	(9.58)						
INDICE:	(26.67)	(15.74)	(10.43)	(9.60)						
ÉCART:	1.83	(0.63)	0.41	0.02						
1997: COMPOSITE:	(6.96)	(1.54)	(3.84)							
INDICE:	(3.19)	(1.00)	(3.07)							
ÉCART:	(3.78)	(0.54)	(0.77)							
1996: COMPOSITE:	4.20	(2.24)								
INDICE:	1.24	(3.02)								
ÉCART:	2.96	0.78								
1995: COMPOSITE:	(8.28)									
INDICE:	(7.10)									
ÉCART:	(1.18)									

Actions Marchés en émergence Marchés Boursiers

Notes relatives au composite Actions Marchés en émergence Marchés Boursiers :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements en actions sur les marchés en émergence sur les marchés boursiers de la Caisse. Avant le 1er juillet 2003, la gestion des actions marchés en émergence regroupait les placements en actions faits sur les marchés boursiers et les placements privés. Depuis cette date, ces deux gestions sont maintenant distinctes. Le composite Actions Marchés en émergence Marchés Boursiers regroupe la partie des placements en actions faits seulement sur les marchés boursiers. Donc, pour les rendements présentés jusqu'au 30 juin 2003, le composite Actions Marchés en émergence Marchés Boursiers est un sous-groupe du composite Actions Marchés en émergence, affichant les rendements des marchés boursiers seulement, sans les placements privés. À partir du 1er juillet 2003, les composites Actions Marchés en émergence et Actions Marchés en émergence Marchés Boursiers reflètent la même stratégie. Les activités d'investissement dans ce composite peuvent comporter un levier de 5 %.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le MSCI EMF. La couverture sur l'indice a varié dans le temps. Avant le 1er janvier 2000, le risque de change entre la devise américaine et la devise canadienne était entièrement couvert. Du 1er janvier au 30 juin 2000, la même couverture était appliquée partiellement. Depuis le 1er juillet 2000, l'indice est non couvert.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté pour la période du 1er décembre 1994 au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 1998.

5. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 98 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 41 points centésimaux.

6. Univers de placement

Le composite peut investir en dehors de son indice de référence. La proportion des investissements dans un même pays non inclus dans l'indice est limité.

7. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et profiter d'opportunités d'arbitrage.

Obligations Québec Mondial

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	5.86 %	5.95 %	-0.09 %	2003	6 078 779 \$	89 336 739 \$	6.80 %	1	n/a
3 mois	11.69 %	11.60 %	0.09 %	2002	5 089 830 \$	77 501 607 \$	6.57 %	1	n/a
6 mois	16.35 %	16.60 %	-0.24 %	2001	5 491 411 \$	85 130 677 \$	6.45 %	1	n/a
Année à ce jour	31.03 %	31.39 %	-0.36 %	2000	5 405 955 \$	88 164 426 \$	6.13 %	1	n/a
				1999	2 794 858 \$	81 394 472 \$	3.43 %	1	n/a

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003: COMPOSITE:	31.03	2.76	(2.49)	(3.26)						
INDICE:	31.39	2.87	(2.54)	(3.37)						
ÉCART:	(0.36)	(0.11)	0.05	0.11						
2002: COMPOSITE:	(19.41)	(15.88)	(12.57)							
INDICE:	(19.46)	(16.06)	(12.77)							
ÉCART:	0.05	0.19	0.21							
2001: COMPOSITE:	(12.19)	(8.93)								
INDICE:	(12.52)	(9.22)								
ÉCART:	0.33	0.29								
2000: COMPOSITE:	(5.55)									
INDICE:	(5.80)									
ÉCART:	0.25									

Obligations Québec Mondial

Notes relatives au composite Obligations Québec Mondial :

1. Description du composite

Ce composite, conçu pour réaliser une stratégie bien définie, regroupe un portefeuille de titres à revenu fixe, essentiellement de la province du Québec, auquel se superpose un portefeuille de contrats à terme étrangers, liés à l'indice MSCI World excluant le Canada. La stratégie comprend quatre éléments :

- Gestion indicielle comprenant 12 indices internationaux, par l'utilisation de contrats à terme;
- Gestion obligataire, maximum de 80 % de l'actif au comptant;
- Gestion marché monétaire, maximum de 20 % de l'actif au comptant;
- Gestion de valeur ajoutée, par actions (maximum de 6 %).

La stratégie repose principalement sur la gestion indicielle.

Le levier relié à l'activité de valeur ajoutée sur les actions ne peut pas dépasser 20 % du composite.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er juillet 1999.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est l'indice Québec Mondial, construit par la Caisse. Cet indice se compose de deux éléments, soit le rendement de l'actif au comptant et le rendement des contrats à terme. La somme des deux rendements donne le rendement de l'indice.

L'indice pour l'actif au comptant est composé de 80 % de l'indice Scotia Capitaux provincial Québec et de 20 % du Scotia Capitaux bons du Trésor de 91 jours. Ces proportions sont rebalancées mensuellement.

L'indice des contrats à terme est déterminé annuellement, le dernier jour de février, en fonction des pondérations de l'indice MSCI World, excluant le Canada. Cet indice se base sur un panier de contrats à terme sur 12 indices locaux; le panier se compose de nombres entiers de contrats à terme. Le nombre de contrats dans le panier demeure fixe pendant une année et il est rebalancé tous les 31 mars. L'évolution de la valeur représentée par le panier de contrats à terme détermine l'évolution des poids de chacun des indices dans le panier.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté depuis le début, le 1er juin 1999, au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP a vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 2003.

5. Date de conversion en portefeuille spécialisé

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er juillet 1999. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 5 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Depuis le début du composite, soit du 1er juin 1999 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 4 points centésimaux.

7. Utilisation de produits dérivés

Tel que décrit dans la description du composite, la stratégie de ce dernier repose principalement sur une gestion indicielle faite à partir de contrats à terme.

Placements privés

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	0.29 %	0.63 %	-0.33 %	2003	6 106 341 \$	89 336 739 \$	6.84 %	1	n/a
3 mois	7.06 %	11.70 %	-4.65 %						
Année à ce jour	s.o.	s.o.	s.o.						

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------

Placements privés

Notes relatives au composite Placements privés :

1. Description du composite

Ce composite regroupe les activités de gestion des placements privés de la Caisse qui se spécialisent particulièrement dans les métiers d'investissement du capital de risque, les acquisitions par emprunt (buy-outs) et la dette mezzanine.

La majorité des investissements sont indirects par l'entremise de fonds à travers le monde.

Les secteurs d'activité sont les biens de consommation de base, la consommation discrétionnaire, les soins de la santé, les technologies de l'information, les télécommunications et le secteur industriel.

Jusqu'au 30 juin 2003, les placements privés étaient gérés à l'intérieur des gestions d'actions canadiennes, américaines, étrangères EAEO, marchés en émergence et obligations. Ce type de placement a été regroupé dans son propre portefeuille le 1er juillet 2003. À la suite de ce changement de structure organisationnelle, il s'agit, au 1er juillet 2003, d'une nouvelle gestion globale de ce type d'investissement et des stratégies impliquées.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le S&P 600. Par contre l'indice est ajusté pour tenir compte des types d'investissement à l'intérieur du composite. Seulement les secteurs suivants sont inclus dans le calcul de l'indice : les biens de consommation de base, la consommation discrétionnaire, les soins de santé, les technologies de l'information, les télécommunications et le secteur industriel. La pondération de chaque secteur est fixe.

Il est important de noter que l'indice utilisé est un indice volatil. Les gestionnaires ont un objectif de rendement absolu de base annualisé qui inclut une prévision à long terme du rendement de l'indice de 7 % et une prime de risque de 5 %. Les gestionnaires sont évalués selon cet objectif. Pour le suivi et la comparaison du rendement, l'indice de comparaison à long terme est calculé sur une période de cinq ans pour correspondre à l'horizon d'investissement des gestionnaires.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté depuis le début, le 1er juillet 2003, au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP a vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 2003.

5. Date de transfert au portefeuille spécialisé

Les avoirs ont été transférés dans ce portefeuille spécialisé le 1er juillet 2003.

6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 60 points centésimaux depuis le début du composite, soit du 1er juillet 2003 au 31 décembre 2003.

7. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres américains. Par contre, les investissements sont principalement faits au Canada et aux États-Unis. Une part significative est investie dans des pays étrangers. Ces investissements sont soumis à des limites strictes de concentration géographique.

8. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et dans le but de prendre des positions.

Participations et infrastructures

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	8.15 %	4.17 %	3.97 %	2003	2 664 856 \$	89 336 739 \$	2.98 %	1	n/a
3 mois	13.77 %	12.84 %	0.93 %						
Année à ce jour	s.o.	s.o.	s.o.						

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------

Participations et infrastructures

Notes relatives au composite Participations et infrastructures :

1. Description du composite

Ce composite regroupe les activités de gestion des placements privés de la Caisse qui se spécialisent particulièrement dans les métiers d'investissement et les secteurs d'intervention du développement, de la dette et des infrastructures. Par ailleurs, certaines des stratégies incluses dans le composite tirent profit des opportunités de marché dans des entreprises cotées en Bourse, ce qui se traduit par de l'accumulation dans les mêmes secteurs.

La majorité des investissements sont effectués principalement sous forme de dette et d'équité en appui au maintien ou au développement d'entreprises dans les secteurs traditionnels.

Les secteurs d'activité sont les matériaux, les biens de consommation de base, la consommation discrétionnaire, les services financiers, les services publics et le secteur industriel.

Jusqu'au 30 juin 2003, les placements regroupés sous Participations et infrastructures étaient gérés à l'intérieur des gestions d'actions canadiennes, américaines, étrangères EAEO, marchés en émergence et obligations. Ce type de placement a été regroupé dans son propre portefeuille le 1er juillet 2003. À la suite de ce changement de structure organisationnelle, il s'agit, au 1er juillet 2003, d'une nouvelle gestion globale de ce type d'investissement et des stratégies impliquées.

Un levier est associé à la partie dette qui se retrouve à l'intérieur du composite. Ce levier ne peut pas dépasser le minimum entre le niveau de la dette et 25 % de l'actif brut du composite.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le S&P/TSX. Par contre l'indice est ajusté pour tenir compte des types d'investissement à l'intérieur du composite. Seulement les secteurs suivants sont inclus dans le calcul de l'indice : les matériaux, les biens de consommation de base, la consommation discrétionnaire, les services financiers, les services publics et le secteur industriel. La pondération de chaque secteur est proportionnelle aux capitalisations boursières.

Il est important de noter que l'indice utilisé est un indice volatil. Les gestionnaires ont un objectif de rendement absolu de base annualisé qui inclut une prévision à long terme du rendement de l'indice de 7 % et une prime de risque de 2 %. Les gestionnaires sont évalués selon cet objectif. Pour le suivi et la comparaison du rendement, l'indice de comparaison à long terme est calculé sur une période de cinq ans pour correspondre à l'horizon d'investissement des gestionnaires.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté depuis le début, le 1er juillet 2003, au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP a vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 2003.

5. Date de transfert au portefeuille spécialisé

Les avoirs ont été transférés dans ce portefeuille spécialisé le 1er juillet 2003.

6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 39 points centésimaux depuis le début du composite, soit du 1er juillet 2003 au 31 décembre 2003.

7. Univers de placement

L'indice de référence est composé d'un univers de titres canadiens. Par contre, les investissements sont principalement faits au Canada et aux États-Unis. Une part significative est investie dans des pays étrangers. Ces investissements sont soumis à des limites strictes de concentration géographique.

8. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et dans le but de prendre des positions.

Unités de participation de fonds de couverture

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	2.70 %	0.25 %	2.45 %	2003	953 501 \$	89 336 739 \$	1.07 %	1	n/a
3 mois	4.95 %	0.64 %	4.31 %						
6 mois	8.21 %	1.46 %	6.75 %						
Année à ce jour	s.o.	s.o.	s.o.						

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
-------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	---------------

Unités de participation de fonds de couverture

Notes relatives au composite Unités de participation de fonds de couverture :

1. Description du composite

Ce composite regroupe les activités de fond de couverture de la Caisse. Cette activité vise une valeur ajoutée obtenue de placements de type fonds de fonds de couverture dont la corrélation avec les rendements des actifs traditionnels est faible. Cette gestion regroupe les fonds en quatre fonds de fonds dont les caractéristiques sont identifiées à l'aide de la classification MSCI HFI:

- 1) Le fonds de fonds Multi-stratégie est peu directionnel;
- 2) Le fonds de fonds Opportunité présente un aspect directionnel (biais long);
- 3) Le fonds de fonds Global Macro présente normalement des positions peu corrélées avec l'ensemble des autres fonds de fonds;
- 4) Le fonds de fonds Stratégique est un regroupement de quelques gestionnaires externes. Il contient des unités de fonds de fonds dont le style de placement recouvre le champs d'au moins deux des fonds de fonds décrits précédemment.

Il n'y a pas de levier à long terme dans ce composite. Toutefois, afin de profiter d'opportunités et de mandater rapidement des gestionnaires de fonds, le levier maximum autorisé est de 10 % de l'actif net du composite et ne peut pas perdurer plus de six mois.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2003.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le Scotia Capitaux bons du Trésor de 91 jours.

Il est important de noter que les gestionnaires ont un objectif de rendement absolu de base annualisé qui inclut une prime de risque de 4 %. Les gestionnaires sont évalués selon cet objectif.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté depuis le début, le 1er avril 2003, au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP a vérifié les rendements depuis le début jusqu'au 31 décembre 2003.

5. Date de conversion en portefeuille spécialisé

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er avril 2003. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 3 points centésimaux depuis le début du composite, soit du 1er avril 2003 au 31 décembre 2003.

Immeubles

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	5.58 %	3.01 %	2.57 %	2003	7 716 944 \$	89 336 739 \$	8.64 %	1	n/a
3 mois	8.45 %	3.01 %	5.44 %	2002	7 992 610 \$	77 501 607 \$	10.31 %	1	n/a
6 mois	10.25 %	5.56 %	4.68 %	2001	7 553 445 \$	85 130 677 \$	8.87 %	1	n/a
Année à ce jour	15.49 %	10.52 %	4.97 %	2000	5 889 133 \$	88 164 426 \$	6.68 %	1	n/a
				1999	4 239 814 \$	81 394 472 \$	5.21 %	1	n/a
				1998	3 518 198 \$	68 535 968 \$	5.13 %	1	n/a
				1997	3 220 750 \$	64 421 766 \$	5.00 %	1	n/a
				1996	2 489 070 \$	57 255 747 \$	4.35 %	1	n/a
				1995	2 241 714 \$	51 226 178 \$	4.38 %	1	n/a
				1994	1 833 592 \$	45 129 518 \$	4.06 %	1	n/a

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003: COMPOSITE:	15.49	11.70	12.43	13.86	14.00	13.27	14.26	14.00	12.62	10.03
INDICE:	10.52	8.75	9.61	10.77	10.19	10.80	11.77	11.31	10.07	7.61
ÉCART:	4.97	2.95	2.82	3.08	3.81	2.47	2.50	2.69	2.55	2.43
2002: COMPOSITE:	8.04	10.93	13.32	13.63	12.83	14.06	13.79	12.27	9.44	
INDICE:	7.01	9.16	10.86	10.10	10.86	11.98	11.43	10.02	7.29	
ÉCART:	1.03	1.77	2.46	3.53	1.98	2.08	2.36	2.25	2.16	
2001: COMPOSITE:	13.88	16.06	15.56	14.06	15.30	14.78	12.88	9.62		
INDICE:	11.34	12.84	11.15	11.84	12.99	12.18	10.45	7.32		
ÉCART:	2.55	3.22	4.40	2.23	2.31	2.60	2.43	2.30		
2000: COMPOSITE:	18.27	16.40	14.12	15.66	14.96	12.72	9.02			
INDICE:	14.35	11.06	12.01	13.41	12.35	10.30	6.76			
ÉCART:	3.92	5.34	2.12	2.25	2.61	2.41	2.27			
1999: COMPOSITE:	14.56	12.11	14.80	14.14	11.64	7.56				
INDICE:	7.86	10.85	13.10	11.85	9.51	5.54				
ÉCART:	6.70	1.26	1.70	2.29	2.13	2.01				
1998: COMPOSITE:	9.70	14.92	14.00	10.92	6.21					
INDICE:	13.92	15.81	13.21	9.93	5.09					
ÉCART:	(4.22)	(0.89)	0.79	0.99	1.12					
1997: COMPOSITE:	20.39	16.22	11.33	5.35						
INDICE:	17.74	12.86	8.63	2.99						
ÉCART:	2.65	3.36	2.70	2.36						
1996: COMPOSITE:	12.19	7.06	0.77							
INDICE:	8.19	4.34	(1.51)							
ÉCART:	4.00	2.71	2.27							
1995: COMPOSITE:	2.16	(4.50)								
INDICE:	0.64	(6.02)								
ÉCART:	1.52	1.52								
1994: COMPOSITE:	(10.72)									
INDICE:	(12.24)									
ÉCART:	1.52									

Immeubles

Autres rendements présentés au 31 décembre (en pourcentage) :

	Revenu courant	Appréciation (dépréciation) du capital	Rendement Total
2003	8.16	6.77	15.49
2002	9.53	(1.35)	8.04
2001	8.72	4.75	13.88
2000	9.30	8.21	18.27
1999	10.00	4.15	14.56
1998	7.93	1.64	9.70
1997	6.75	12.78	20.39
1996	9.69	2.28	12.19
1995	7.64	(5.09)	2.16
1994	6.67	(16.30)	(10.72)

Notes relatives au composite Immeubles :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'essentiel des placements immobiliers de la Caisse. Plus de 90 % du composite sont des placements directs. La balance des investissements est sous forme de prêts hypothécaires, d'actions et de valeurs convertibles, principalement reliés à des actifs immobiliers.

Tout revenu courant est réinvesti dans le composite Immeubles. Les frais d'aménagement des locaux et autres améliorations locatives sont amortis sur la durée du bail.

Les placements immobiliers sont évalués annuellement. Ces évaluations sont vérifiées par un vérificateur externe. Tout rendement est donc basé sur un résultat vérifié. Ces rendements incluent aussi le rendements des liquidités.

Le niveau de levier dans ce composite se maintient autour de son maximum permis, qui est de 50 %.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er septembre 1998.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est le MLH+A (renommé Aon) depuis janvier 1993. Jusqu'au 31 décembre 2002, cet indice était une composition du Russell Canada, du sous-indice Russell Québec et du sous-indice TSE immobilier et construction, en incluant un levier. Depuis le 1er janvier 2003, l'indice est composé à 70 % de l'indice IPD Canada et à 30 % de l'indice NCREIF couvert, moins une proportion de l'indice Scotia Capitaux court terme All Corporate pour refléter le levier.

Il est important de noter que les gestionnaires ont un objectif de rendement absolu de base annualisé qui inclut une prévision à long terme du rendement de l'indice de 9 %. Les gestionnaires sont évalués selon cet objectif. Pour le suivi et la comparaison du rendement, l'indice de comparaison à long terme est calculé sur une période de cinq ans pour correspondre à l'horizon d'investissement des gestionnaires.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 1997.

5. Date de conversion en portefeuille spécialisé

Les avoirs des portefeuilles des déposants ont été transférés dans un portefeuille spécialisé le 1er octobre 1985. Le composite est uniquement composé du portefeuille spécialisé depuis cette date.

6. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

La comptabilisation des frais pour ce composite est modifiée. À partir du 1er janvier 2003, les charges d'exploitation engagées directement par les filiales immobilières sont portées en réduction des revenus de biens immobiliers. Les charges d'exploitation engagées par la Caisse pour la gestion du portefeuille immobilier représentent les charges d'exploitation du composite.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 10 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Depuis le début du composite, soit du 1er janvier 1994 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 106 points centésimaux.

7. Utilisation de produits dérivés

Ce composite fait usage de produits dérivés dans le cours normal de la gestion. Les produits dérivés sont utilisés principalement pour couvrir des positions, réduire les risques de marché et dans le but de prendre des positions.

8. Évaluation des placements

Chaque année, le tiers des biens immobiliers fait l'objet d'une évaluation complète effectuée de façon indépendante par un évaluateur externe; les autres biens immobiliers font l'objet d'une mise à jour de la dernière évaluation; des évaluations ponctuelles de certains biens immobiliers sont aussi effectuées lorsque les conditions du marché changent ou lorsqu'une opération est envisagée. Les placements en actions et valeurs convertibles incluent des titres de sociétés fermées pour lesquels aucun cours n'est disponible. Leur juste valeur est établie selon des méthodes couramment employées.

9. Autres rendements présentés

Les rendements du composite Immeubles sont calculés sur la base de deux composantes, soit l'appréciation ou la dépréciation du capital ainsi que le revenu courant d'exploitation. Le rendement total du composite représente la somme géométrique de ces deux composantes.

Fonds Équilibré CDPQ

Rendements pour les années ou les périodes terminées le 31 décembre:

Rendements pour les périodes terminées le 31 décembre 2003 :

Actif sous gestion (en milliers) pour les années terminées le 31 décembre :

Période	Composite	Indice	Écart	Année	Composite	Actif net sous gestion	% des actifs de la firme	Nombre de comptes	Écart type rend. comptes
1 mois	3.71 %	3.25 %	0.46 %	2003	89 336 739 \$	89 336 739 \$	100.00 %	22	2.33 %
3 mois	6.62 %	6.33 %	0.30 %	2002	77 501 607 \$	77 501 607 \$	100.00 %	18	4.34 %
6 mois	10.28 %	10.32 %	-0.03 %	2001	85 130 677 \$	85 130 677 \$	100.00 %	16	3.50 %
Année à ce jour	15.23 %	15.15 %	0.08 %	2000	88 164 426 \$	88 164 426 \$	100.00 %	16	1.02 %
				1999	81 394 472 \$	81 394 472 \$	100.00 %	15	2.16 %
				1998	68 535 968 \$	68 535 968 \$	100.00 %	16	0.34 %
				1997	64 421 766 \$	64 421 766 \$	100.00 %	16	0.74 %
				1996	57 255 747 \$	57 255 747 \$	100.00 %	16	0.83 %
				1995	51 226 178 \$	51 226 178 \$	100.00 %	16	0.84 %
				1994	45 129 518 \$	45 129 518 \$	100.00 %	12	0.89 %

Rendements annuels simples et composés au 31 décembre (en pourcentage) :

	1 AN	2 ANS	3 ANS	4 ANS	5 ANS	6 ANS	7 ANS	8 ANS	9 ANS	10 ANS
2003:										
COMPOSITE:	15.23	2.08	(0.33)	1.27	4.14	5.14	6.22	7.34	8.50	7.39
INDICE:	15.15	4.21	2.27	3.10	5.22	5.67	6.57	7.73	8.78	7.58
ÉCART:	0.08	(2.13)	(2.60)	(1.83)	(1.07)	(0.53)	(0.36)	(0.38)	(0.28)	(0.19)
2002:										
COMPOSITE:	(9.57)	(7.31)	(3.00)	1.54	3.23	4.79	6.26	7.68	6.55	
INDICE:	(5.69)	(3.62)	(0.63)	2.87	3.86	5.21	6.71	8.01	6.77	
ÉCART:	(3.88)	(3.69)	(2.37)	(1.33)	(0.64)	(0.42)	(0.44)	(0.32)	(0.22)	
2001:										
COMPOSITE:	(4.99)	0.46	5.54	6.70	7.92	9.16	10.40	8.76		
INDICE:	(1.51)	2.00	5.89	6.40	7.54	8.92	10.12	8.44		
ÉCART:	(3.49)	(1.54)	(0.35)	0.30	0.38	0.23	0.29	0.32		
2000:										
COMPOSITE:	6.23	11.24	10.91	11.41	12.23	13.20	10.88			
INDICE:	5.64	9.79	9.17	9.92	11.14	12.18	9.94			
ÉCART:	0.60	1.44	1.73	1.49	1.09	1.02	0.94			
1999:										
COMPOSITE:	16.48	13.32	13.20	13.78	14.65	11.67				
INDICE:	14.12	10.99	11.39	12.56	13.54	10.68				
ÉCART:	2.36	2.33	1.81	1.22	1.11	1.00				
1998:										
COMPOSITE:	10.24	11.59	12.90	14.20	10.74					
INDICE:	7.95	10.05	12.04	13.40	10.00					
ÉCART:	2.30	1.54	0.85	0.80	0.73					
1997:										
COMPOSITE:	12.95	14.25	15.55	10.86						
INDICE:	12.20	14.15	15.28	10.52						
ÉCART:	0.76	0.10	0.27	0.34						
1996:										
COMPOSITE:	15.56	16.87	10.17							
INDICE:	16.14	16.85	9.97							
ÉCART:	(0.58)	0.02	0.20							
1995:										
COMPOSITE:	18.19	7.57								
INDICE:	17.56	7.01								
ÉCART:	0.63	0.57								
1994:										
COMPOSITE:	(2.09)									
INDICE:	(2.60)									
ÉCART:	0.51									

Fonds Équilibré CDPQ

Notes relatives au composite Fonds Équilibré CDPQ :

1. Description du composite

Ce composite regroupe l'ensemble des comptes des déposants, incluant le Fonds général. Ce composite mesure le travail global de répartition de l'actif effectué par la Caisse pour l'ensemble des catégories de placement disponibles aux déposants.

Une partie du composite représente des activités superposées.

2. Date de création du composite

Ce composite a été créé le 1er octobre 2002.

3. Indice de référence

L'indice de référence de ce composite est un indice construit par la Caisse. Il est composé de la moyenne pondérée des indices de référence des déposants. Ces indices correspondent à la moyenne pondérée des indices des catégories d'actif présentes dans la politique de référence de chaque déposant. La politique de référence des déposants est établie une fois par mois selon les besoins et les préférences des déposants ainsi que les prévisions de marché.

4. Période de calcul

Le rendement de ce composite est présenté pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 2003.

Deloitte & Touche LLP n'a pas vérifié les rendements pour la période du 1er janvier 1994 au 31 décembre 1997.

5. Charges d'exploitation

Les rendements sont présentés avant les charges d'exploitation, mais après les frais de transaction.

Les charges d'exploitation pour ce composite représentaient 30 points centésimaux pour les 12 mois terminés le 31 décembre 2003. Pour les quatre années précédentes, soit du 1er janvier 1999 au 31 décembre 2002, les frais représentaient en moyenne 25 points centésimaux.

II. Statistiques financières et rétrospective des dix dernières années

1. Évolution de l'avoir des déposants.....	2
2. Ventilation de l'avoir des déposants.....	6
3. Intérêt ou revenu annuel versé sur les dépôts moyens.....	7
4. Sommaire des placements	8
5. Ventilation des placements.....	9
6. CDP Capital – Groupe immobilier - Financements de 5 M\$ et plus	11
7. Investissements en actions et en obligations de sociétés à capital ouvert.....	14
8. Investissements en actions et en obligations de sociétés à capital fermé.....	66
9. Relevé des biens immobiliers	86
10. Relevé des biens immobiliers détenus à des fins de revente	88

1

ÉVOLUTION DE L'AVOIR DES DÉPOSANTS
au 31 décembre 2003
(juste valeur - en millions de dollars)

	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996	1995	1994
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances										
Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics										
Revenu net attribué ¹	961	1 258	1 844	3 073	1 694	1 577	1 233	1 863	1 181	874
Dépôts (retraits)	(145)	(157)	(103)	(85)	190	469	343	444	481	479
+/- value non matérialisée	3 013	(3 911)	(3 401)	(1 069)	2 280	727	1 378	831	1 322	(1 171)
Avoir	30 997	27 168	29 978	31 638	29 719	25 555	22 782	19 828	16 690	13 706
Avances de fonds	-	-	(6)	-	-	-	-	-	-	-
Avoir net	30 997	27 168	29 972	31 638	29 719	25 555	22 782	19 828	16 690	13 706
Excédent sur le coût	1 427	(1 586)	2 325	5 726	6 795	4 515	3 788	2 410	1 579	257
Régime de retraite du personnel d'encadrement										
Revenu net attribué ¹	98	189	273	469	322	268	205	315	199	150
Dépôts (retraits)	85	97	1	47	(195)	(37)	(14)	42	53	(4)
+/- value non matérialisée	542	(636)	(530)	(170)	290	104	222	140	220	(199)
Avoir	4 939	4 214	4 564	4 820	4 474	4 057	3 722	3 309	2 812	2 340
Avances de fonds	(13)	(11)	(9)	-	-	-	-	-	-	-
Avoir net	4 926	4 203	4 555	4 820	4 474	4 057	3 722	3 309	2 812	2 340
Excédent sur le coût	245	(297)	339	869	1 039	749	645	423	283	63
Régimes particuliers										
Revenu net attribué ¹	5	7	9	20	12	11	8	13	9	7
Dépôts (retraits)	(4)	(3)	(2)	(8)	(3)	(2)	(2)	(1)	(3)	5
+/- value non matérialisée	18	(25)	(19)	(5)	12	4	7	5	9	(7)
Avoir net	183	164	185	197	190	169	156	143	126	111
Excédent sur le coût	4	(14)	11	30	35	23	19	12	7	(2)
Régime de retraite des élus municipaux										
Revenu net attribué ¹	3	4	15	24	12	10	9	13	8	5
Dépôts (retraits)	(5)	(85)	-	-	(1)	-	-	1	1	2
+/- value non matérialisée	11	(15)	(28)	(10)	16	5	8	6	9	(6)
Avoir net	109	100	196	209	195	168	153	136	116	98
Excédent sur le coût	4	(7)	8	36	46	30	25	17	11	2
TOTAL										
Revenu net attribué ¹	1 067	1 458	2 141	3 586	2 040	1 866	1 455	2 204	1 397	1 036
Dépôts (retraits)	(69)	(148)	(104)	(46)	(9)	430	327	486	532	482
+/- value non matérialisée	3 584	(4 587)	(3 978)	(1 254)	2 598	840	1 615	982	1 560	(1 383)
Avoir	36 228	31 646	34 923	36 864	34 578	29 949	26 813	23 416	19 744	16 255
Avances de fonds	(13)	(11)	(15)	-	-	-	-	-	-	-
Avoir net	36 215	31 635	34 908	36 864	34 578	29 949	26 813	23 416	19 744	16 255
Excédent sur le coût	1 680	(1 904)	2 683	6 661	7 915	5 317	4 477	2 862	1 880	320

Régie des rentes du Québec										
Fonds du Régime de rentes du Québec										
Revenu net attribué ¹	483	710	1 001	2 090	1 479	1 294	1 096	1 710	1 392	1 021
Dépôts (retraits)	230	372	183	(223)	(792)	(1 548)	(1 680)	(1 775)	(1 606)	(1 365)
+/- value non matérialisée	2 119	(2 603)	(1 933)	(1 079)	1 093	247	761	364	1 167	(1 448)
Avoir	19 161	16 329	17 850	18 599	17 811	16 031	16 038	15 861	15 562	14 609
Avances de fonds	(407)	(570)	(510)	(525)	(332)	(200)	(200)	(200)	(200)	(200)
Avoir net	18 754	15 759	17 340	18 074	17 479	15 831	15 838	15 661	15 362	14 409
Excédent sur le coût	528	(1 591)	1 012	2 945	4 024	2 931	2 684	1 923	1 559	392
Fonds d'amortissement des régimes de retraite										
Revenu net attribué ¹	157	338	287	1 074	163	89	66	98	64	(13)
Dépôts (retraits)	800	1 400	2 362	2 080	2 756	-	-	-	-	850
+/- value non matérialisée	1 286	(1 230)	(670)	(726)	317	38	78	51	72	(34)
Avoir net	11 753	9 510	9 002	7 023	4 595	1 359	1 232	1 088	939	803
Excédent sur le coût	(818)	(2 104)	(874)	(204)	522	205	167	89	38	(34)
Commission de la santé et de la sécurité du travail										
Revenu net attribué ¹	95	237	404	817	523	489	364	527	401	278
Dépôts (retraits)	(411)	(290)	(502)	164	(341)	(25)	648	5	(16)	-
+/- value non matérialisée	844	(1 318)	(1 005)	(434)	665	207	401	212	357	(374)
Avoir	7 237	6 709	8 080	9 183	8 636	7 789	7 118	5 705	4 961	4 219
Avances de fonds	(355)	(377)	(194)	(340)	(101)	(145)	(235)	-	-	-
Avoir net	6 882	6 332	7 886	8 843	8 535	7 644	6 883	5 705	4 961	4 219
Excédent sur le coût	(16)	(860)	458	1 463	1 897	1 232	1 025	624	412	55
Commission de la construction du Québec										
Régime supplémentaire de rentes pour les employés de l'industrie de la construction du Québec										
Revenu net attribué ¹	176	278	379	752	609	533	382	555	356	289
Dépôts (retraits)	(181)	10	(142)	(66)	(117)	(127)	(133)	(144)	(45)	(65)
+/- value non matérialisée	773	(1 051)	(829)	(329)	599	102	311	214	368	(320)
Avoir	7 497	6 729	7 492	8 084	7 727	6 636	6 128	5 568	4 943	4 264
Avances de fonds	(30)	(140)	(30)	(13)	-	-	-	-	-	-
Avoir net	7 467	6 589	7 462	8 071	7 727	6 636	6 128	5 568	4 943	4 264
Excédent sur le coût	247	(526)	525	1 354	1 683	1 084	982	671	457	89
Société de l'assurance automobile du Québec										
Revenu net attribué ¹	186	276	403	733	391	426	356	571	439	360
Dépôts (retraits)	(190)	(303)	(240)	(138)	(228)	(106)	(211)	(132)	(754)	(613)
+/- value non matérialisée	663	(1 025)	(858)	(341)	721	176	341	130	344	(512)
Avoir	6 575	5 916	6 968	7 663	7 409	6 525	6 029	5 543	4 974	4 945
Avances de fonds	(182)	(59)	(40)	(32)	(44)	(87)	-	-	-	(253)
Avoir net	6 393	5 857	6 928	7 631	7 365	6 438	6 029	5 543	4 974	4 692
Excédent sur le coût	337	(326)	699	1 557	1 898	1 177	1 001	660	530	186

1 ÉVOLUTION DE L'AVOIR DES DÉPOSANTS (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996	1995	1994
Régime de rentes de survivants										
Revenu net attribué ¹	(4)	13	20	42	30	24	11	-	-	-
Dépôts (retraits)	(13)	(15)	(7)	(7)	(9)	(5)	278	-	-	-
+/- value non matérialisée	49	(48)	(39)	(22)	22	6	7	-	-	-
Avoir net	333	301	351	377	364	321	296	-	-	-
Excédent sur le coût	(25)	(74)	(26)	13	35	13	7	-	-	-
Régie de l'assurance-dépôts du Québec										
Revenu net attribué ¹	11	12	11	11	6	9	4	7	11	7
Dépôts (retraits)	15	15	21	7	13	14	16	(56)	8	(2)
+/- value non matérialisée	3	2	4	4	(4)	2	1	(2)	1	1
Avoir net	297	268	239	203	181	166	141	120	171	151
Excédent sur le coût	12	9	7	3	(1)	3	1	-	2	1
Régime complémentaire de rentes des techniciens ambulanciers oeuvrant au Québec										
Revenu net attribué ¹	5	6	7	10	5	5	4	5	3	2
Dépôts (retraits)	8	8	7	5	6	7	6	6	6	5
+/- value non matérialisée	12	(13)	(10)	(1)	6	3	3	4	4	(4)
Avoir net	152	127	126	122	108	91	76	63	48	35
Excédent sur le coût	7	(5)	8	18	19	13	10	7	3	(1)
La Financière agricole du Québec²										
Revenu net attribué ¹	1	(3)	8	8	7	8	4	2	2	1
Dépôts (retraits)	10	(71)	84	14	(32)	(61)	120	4	7	(3)
+/- value non matérialisée	12	(4)	(7)	(1)	-	1	-	1	1	(1)
Avoir net	135	112	190	105	84	109	161	37	30	20
Excédent sur le coût	3	(9)	(5)	2	3	3	2	2	1	-
Commission des valeurs mobilières du Québec³										
Revenu net attribué ¹	-	1	2	1	-	-	-	-	-	-
Dépôts (retraits)	(6)	(15)	13	14	(2)	10	-	-	-	-
+/- value non matérialisée	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoir net	18	24	38	23	8	10	-	-	-	-
Excédent sur le coût	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Office de la protection du consommateur										
Fonds des cautionnements collectifs des agents de voyages										
Revenu net attribué ¹	-	-	-	1	1	-	1	1	1	1
Dépôts (retraits)	-	(2)	-	(1)	-	(1)	-	(1)	(1)	(2)
+/- value non matérialisée	1	(1)	(1)	-	-	-	-	-	1	-
Avoir net	4	3	6	7	7	6	7	6	6	5
Excédent sur le coût	-	(1)	-	1	1	1	1	1	1	-

Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec										
Fonds d'assurance-garantie										
Revenu net attribué ¹	-	-	-	1	-	1	-	-	1	1
Dépôts (retraits)	-	1	-	-	-	-	-	-	(1)	(1)
+/- value non matérialisée	1	(1)	(1)	-	-	-	-	-	-	(1)
Avoir net	5	4	4	5	4	4	3	3	3	3
Excédent sur le coût	(1)	(2)	(1)	-	-	-	-	-	-	-
Magazine Protégez-Vous⁴										
Revenu net attribué ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépôts (retraits)	(2)	-	-	-	-	-	-	-	-	2
+/- value non matérialisée	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoir net	-	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Excédent sur le coût	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
La Fédération des producteurs de bovins du Québec										
Revenu net attribué ¹	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-
Dépôts (retraits)	1	-	(1)	-	-	-	-	-	-	-
+/- value non matérialisée	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoir net	3	2	2	3	3	2	2	2	2	2
Excédent sur le coût	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Société des alcools du Québec³										
Revenu net attribué ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépôts (retraits)	-	-	-	(26)	26	-	-	-	-	-
+/- value non matérialisée	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoir net	-	-	-	-	26	-	-	-	-	-
Excédent sur le coût	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Office des producteurs de tabac jaune du Québec										
Fonds de garantie des producteurs de tabac jaune du Québec										
Revenu net attribué ¹	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dépôts (retraits)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
+/- value non matérialisée	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoir net	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Excédent sur le coût	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ensemble des déposants										
Revenu net attribué ¹	2 177	3 326	4 663	9 126	5 255	4 744	3 743	5 680	4 067	2 983
Dépôts (retraits)	192	962	1 674	1 777	1 271	(1 412)	(629)	(1 607)	(1 870)	(712)
+/- value non matérialisée	9 347	(11 879)	(9 327)	(4 183)	6 017	1 622	3 518	1 956	3 875	(4 076)
Avoir	89 398	77 682	85 273	88 263	81 543	69 000	64 046	57 414	51 385	45 313
Avances de fonds	(987)	(1 157)	(789)	(910)	(477)	(432)	(435)	(200)	(200)	(453)
Avoir net	88 411	76 525	84 484	87 353	81 066	68 568	63 611	57 214	51 185	44 860
Excédent sur le coût	1 954	(7 393)	4 486	13 813	17 996	11 979	10 357	6 839	4 883	1 008

¹ Depuis le 1^{er} janvier 1997, les gains et pertes à la vente de placements des portefeuilles spécialisés sont réinvestis.

² Auparavant la Régie des assurances agricoles du Québec; inclut le Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers du Québec.

³ Ces déposants utilisent uniquement les services de gestion de trésorerie de la Caisse.

⁴ Cet organisme n'est plus un déposant de la Caisse en 2003.

2

VENTILATION DE L'AVOIR DES DÉPOSANTS
au 31 décembre 2003
(juste valeur - en pourcentage)

	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996	1995	1994
Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA - RREGOP)	34,7	35,0	35,2	35,8	36,5	37,0	35,6	34,5	32,5	30,3
Régie des rentes du Québec										
Fonds du Régime de rentes du Québec (RRQ)	21,4	21,0	20,9	21,1	21,8	23,2	25,0	27,6	30,3	32,2
Fonds d'amortissement des régimes de retraite (FARR)	13,1	12,2	10,6	8,0	5,6	2,0	1,9	1,9	1,8	1,8
Commission de la construction du Québec (CCQ)	8,4	8,7	8,8	9,1	9,5	9,6	9,6	9,7	9,6	9,4
Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST)	8,1	8,6	9,5	10,4	10,6	11,3	11,1	10,0	9,7	9,3
Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ)	7,4	7,6	8,2	8,7	9,1	9,5	9,4	9,7	9,7	10,9
Régime de retraite du personnel d'encadrement (CARRA - RRPE)	5,5	5,4	5,3	5,5	5,5	5,9	5,8	5,8	5,5	5,2
Autres déposants	1,4	1,5	1,5	1,4	1,4	1,5	1,6	0,8	0,9	0,9
	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

3**INTÉRÊT OU REVENU ANNUEL VERSÉ SUR LES DÉPÔTS MOYENS****(taux en pourcentage)**

CATÉGORIES DE DÉPÔTS	2003	2002	2001	2000	1999	1998	1997	1996	1995	1994
Dépôts à vue ¹	2,88	2,49	4,99	5,35	4,48	5,15	3,20	4,74	7,23	2,64
Dépôts à terme ¹	3,14	3,19	5,06	5,83	5,57	5,35	3,73	5,24	6,96	6,07
Dépôts à participation ²	2,67	4,04	5,95	12,04	8,73	8,38	6,88	11,85	8,99	6,83

¹ Le fonds général reçoit les dépôts à vue et à terme des déposants et leur verse des intérêts sur ces dépôts. Le taux indiqué est le taux moyen versé au cours de l'année.

² Le revenu produit par les placements du fonds général et des fonds particuliers de la Caisse est versé ou attribué aux déposants détenteurs de dépôts à participation; le taux indiqué est le taux annuel moyen. Ce taux représente uniquement le revenu comptabilisé au cours de l'année sur les investissements des déposants; il ne tient pas compte des variations de la juste valeur des investissements. Aux fins de ce calcul, les dépôts à participation sont pris au coût. Ce taux se distingue du taux de rendement pondéré par le temps qui se compose à la fois du revenu et de la variation de la juste valeur des placements.

4

SOMMAIRE DES PLACEMENTS
au 31 décembre 2003
(en pourcentage)

	Coût	Juste valeur									
	2003	2003	2002 ¹	2001	2000	1999	1998	1997	1996	1995	1994
Obligations	36,2	37,6	33,2	33,7	37,0	34,0	38,8	44,6	42,8	47,6	48,3
Financements hypothécaires	3,1	3,1	4,4	3,4	2,3	1,9	2,1	2,2	2,6	3,3	4,1
Valeurs à court terme	9,9	9,9	5,5	4,7	5,3	5,2	5,7	2,3	3,5	6,0	4,0
Titres achetés en vertu de conventions de revente	1,1	1,1	3,1	7,3	2,7	1,4	3,1	2,3	2,0	-	-
Titres à revenu fixe	50,3	51,7	46,2	49,1	47,3	42,5	49,7	51,4	50,9	56,9	56,4
Actions québécoises et canadiennes	14,5	14,6	15,7	16,7	19,5	23,2	22,3	25,1	25,7	27,4	29,6
Actions étrangères	23,0	21,6	21,8	20,7	20,6	22,2	19,0	17,3	17,4	12,1	10,4
Biens immobiliers	12,2	12,1	16,3	13,5	12,6	12,1	9,0	6,2	6,0	3,6	3,6
Titres à revenu variable	49,7	48,3	53,8	50,9	52,7	57,5	50,3	48,6	49,1	43,1	43,6
	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

¹ Certains chiffres ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 2003.

5

VENTILATION DES PLACEMENTS
au 31 décembre 2003
(en millions de dollars)

PLACEMENTS	Coût	%	Juste valeur								
	2003		2003	2002 ¹	2001	2000	1999	1998	1997	1996	1995
Obligations											
Titres canadiens											
Gouvernement du Québec	11 778	10,2	12 913	13 083	13 325	13 621	13 122	11 498	10 835	10 649	9 735
Gouvernement du Canada	14 103	12,3	14 250	7 650	8 911	12 867	7 386	4 454	9 498	6 685	5 779
Autres gouvernements	244	0,2	253	271	283	349	493	565	653	15	7
Garantis par le gouvernement du Québec	3 914	3,4	4 708	4 563	4 316	4 166	4 489	4 732	5 306	5 436	6 111
Garantis par les autres gouvernements	825	0,7	868	469	424	539	783	841	364	110	105
Garantis par octroi	243	0,2	270	312	332	311	316	554	1 009	1 018	1 107
Municipaux et scolaires	842	0,7	931	1 065	1 138	1 126	1 032	1 410	1 013	1 004	1 090
Entreprises et obligations hypothécaires	5 415	4,7	5 467	4 038	3 772	2 733	2 158	2 014	1 244	301	247
	37 364	32,4	39 660	31 451	32 501	35 712	29 779	26 068	29 922	25 218	24 181
Titres étrangers											
Gouvernement des États-Unis	1 570	1,4	1 518	633	3 023	1 643	1 349	3 958	715	496	-
Entreprises	1 628	1,4	1 211	2 321	2 587	1 824	1 331	829	-	-	-
Autres	935	0,8	931	204	1 098	1 398	1 072	942	365	122	84
	4 133	3,6	3 660	3 158	6 708	4 865	3 752	5 729	1 080	618	84
	41 497	36,0	43 320	34 609	39 209	40 577	33 531	31 797	31 002	25 836	24 265
Actions et valeurs convertibles ²											
Titres canadiens											
Énergie	977	0,8	1 248	1 510	-	-	-	-	-	-	-
Matériaux	2 754	2,4	3 386	3 003	-	-	-	-	-	-	-
Industrie	1 220	1,1	1 390	1 283	-	-	-	-	-	-	-
Consommation discrétionnaire	4 368	3,8	2 276	1 768	-	-	-	-	-	-	-
Biens de consommation de base	584	0,5	812	719	-	-	-	-	-	-	-
Santé	449	0,4	423	547	-	-	-	-	-	-	-
Finance	3 350	2,9	4 617	4 152	-	-	-	-	-	-	-
Technologie de l'information	1 477	1,3	1 284	1 187	-	-	-	-	-	-	-
Télécommunications	682	0,6	511	913	-	-	-	-	-	-	-
Services aux collectivités	216	0,2	267	305	-	-	-	-	-	-	-
Fonds communs	169	0,1	165	1	-	-	-	-	-	-	-
Participations indicielles et autres	336	0,3	499	756	-	-	-	-	-	-	-
	16 582	14,4	16 878	16 144	-	-	-	-	-	-	-

VENTILATION DES PLACEMENTS (suite)
au 31 décembre 2003
(en millions de dollars)

PLACEMENTS	Coût	%	Juste valeur								
	2003		2003	2002 ¹	2001	2000	1999	1998	1997	1996	1995
PLACEMENTS											
Titres étrangers											
Fonds externes	5 535	4,8	5 907	4 589	5 378	6 332	8 323	6 753	5 930	4 358	2 913
Fonds internes	20 886	18,2	19 106	17 822	18 720	16 214	13 574	8 836	6 114	6 142	3 271
	26 421	23,0	25 013	22 411	24 098	22 546	21 897	15 589	12 044	10 500	6 184
	43 003	37,4	41 891	38 555	24 098	22 546	21 897	15 589	12 044	10 500	6 184
Financements hypothécaires											
Titres canadiens	3 166	2,8	3 248	3 896	3 819	2 373	1 685	1 564	1 398	1 446	1 660
Titres étrangers	380	0,3	379	650	336	189	190	196	99	121	28
	3 546	3,1	3 627	4 546	4 155	2 562	1 875	1 760	1 497	1 567	1 688
Biens immobiliers											
Canada	8 852	7,7	8 862	9 112	9 135	9 043	7 378	3 120	2 413	2 680	1 634
Étranger	5 145	4,5	5 238	7 691	6 573	4 836	4 543	4 230	1 868	930	211
	13 997	12,2	14 100	16 803	15 708	13 879	11 921	7 350	4 281	3 610	1 845
Total des placements à long terme	102 043	88,7	102 938	94 513	83 170	79 564	69 224	56 496	48 824	41 513	33 982
Valeurs à court terme											
Titres canadiens	10 449	9,1	10 430	4 427	4 134	4 436	4 605	3 830	1 084	1 600	2 955
Titres étrangers	1 253	1,1	1 487	1 774	1 299	1 329	504	846	533	494	114
	11 702	10,2	11 917	6 201	5 433	5 765	5 109	4 676	1 617	2 094	3 069
Titres achetés en vertu de conventions de revente											
Titres canadiens	413	0,4	413	1 111	1 103	320	117	725	1 026	771	-
Titres étrangers	816	0,7	817	2 038	7 407	2 644	1 300	1 858	643	481	-
	1 229	1,1	1 230	3 149	8 510	2 964	1 417	2 583	1 669	1 252	-
Total des placements à court terme	12 931	11,3	13 147	9 350	13 943	8 729	6 526	7 259	3 286	3 346	3 069
Total	114 974	100,0	116 085	103 863	97 113	88 293	75 750	63 755	52 110	44 859	37 051
Répartition des placements à long terme											
Secteur public	34 454	33,8	36 642	28 250	32 863	36 020	30 042	28 954	29 632	25 412	24 018
Secteur privé	67 589	66,2	66 296	66 263	69 702	64 944	62 011	45 808	36 668	31 674	23 955
Total	102 043	100,0	102 938	94 513	102 565	100 964	92 053	74 762	66 300	57 086	47 973

¹ Certains chiffres ont été reclassés afin de les rendre conformes à la présentation adoptée en 2003.

² Les actions et valeurs convertibles sont présentées conformément à l'indice GICS[®] (Global Industry Classification Standard) alors qu'auparavant, la Caisse utilisait l'indice du TSE35 qui a été abandonné par l'industrie. En conséquence, nous avons redressé l'année 2002 afin de la rendre comparable à l'année courante. Pour les années antérieures, veuillez vous référer aux rapports annuels des années précédentes.

EMPRUNTEURS	ADRESSES	LIEU
1 King West Inc.	1 King Street West	Toronto
2423-5632 Québec inc.	200, rue Belvédère Nord	Sherbrooke
2965-0454 Québec inc.	205, rue Viger Ouest	Montréal
3830845 Canada inc. et al.	165 à 167, boul. Hymus	Pointe-Claire
4030125 Canada inc.	800, boulevard Industriel	Saint-Jean-sur-Richelieu
70 York Street Ltd.	70 York Street	Toronto
75 Broad LLC	75 Broad Street	New York
868486 Alberta Limited	3333 Sunridge Way NE	Calgary
9090-7155 Québec inc.	98, boulevard de Gaulle	Lorraine
9091-8541 Québec inc.	2400 et 2620, route Transcanadienne	Pointe-Claire
9097-0286 Québec inc & Immeubles Régime VIII inc.	750, boulevard Charest Est	Québec
9131-6844 Québec inc.	1800, boulevard Cartier Est	Laval
959635 Alberta Ltd.	9715 110 th Street NW	Edmonton
962860 Alberta Inc.	7400, boulevard des Galeries-d'Anjou	Anjou
Amexon Properties Corporation	1550 Enterprise Road	Mississauga
Amexon Real Estate Investment Syndicate Inc.	1000 Finch Avenue W	Toronto
Atlantic Shopping Centres Limited	5201 Duke Street	Halifax
Balmain Hotel Group, LP	26 et 36 Mercer Street	Toronto
Beauvallon Corp.	51 East, 42 nd Street	New York
Broadstreet Properties Ltd.	Leila Avenue et Pipeline Road	Winnipeg
Carlton Call Centre Inc.	300 Carlton Street	Winnipeg
Centre Commercial Cavendish Cie Itée	5800, boulevard Cavendish	Côte-Saint-Luc
Chartwell Seniors Housing Reit	1945 Veterans Way NW	Calgary
Chartwell Seniors Housing Reit	20 Country Village Cove N	Calgary
Chartwell Seniors Housing Reit	4315 Richardson Road SW	Calgary
CLIC Properties Inc.	3000 et 3100 Steeles Avenue	Markham
Cominar, Les fiduciaires du FPI	2590 et 2600, boulevard Laurier	Sainte-Foy
Cominar, Les fiduciaires du FPI	4605 à 4635, 1 ^{re} Avenue	Sainte-Foy
Cominar, Les fiduciaires du FPI	1515, rue Saint-Jean-Baptiste	Québec
Construction Olymbec inc. et al.	1450, boulevard de Louvain Ouest	Montréal
Construction Olymbec inc. et al.	8505, chemin Devonshire	Mont-Royal
Copez Properties Ltd.	1000 7 th Avenue SW	Calgary
Corporation immobilière Busac	1200, avenue McGill College	Montréal
CPP Investment Board Real Estate Holdings Inc. and Osmington	1 Water Street	Cornwall
CPP Investment Board Real Estate Holdings Inc. and Osmington	1000 Fort William Road	Thunder Bay
CPP Investment Board Real Estate Holdings Inc. and Osmington	1349 LaSalle Boulevard	Sudbury
CPP Investment Board Real Estate Holdings Inc. and Osmington	75 Centennial Parkway North	Stoney Creek
Del Mar Development, LLC	1949 Grand Avenue	San Diego
Devcorp inc.	200, chemin Sainte-Foy	Québec

EMPRUNTEURS	ADRESSES	LIEU
Discovery Parks Inc.	1500 Block Station Street	Vancouver
Discovery Parks Inc.	2400 Block East Mall	Vancouver
G M Développement inc.	390, boulevard Charest Est	Québec
Gilles Mercille et al.	1111, rue St-Charles Ouest	Longueuil
Hamilton Retirement Group, Ltd.	1360 Upper Sherman Avenue	Hamilton
Heritage Partners Limited Partnership & al.	77 et 1325 Heritage Drive	Calgary
Hicks & Warren, LLC	10 East, 40 th Street	New York
Immeubles Régime inc. et als.	930, chemin Sainte-Foy	Québec
Jesta Capital Corp.	3500 et 3526, rue Saint-Laurent	Montréal
Jesta Capital Corp.	480, rue Saint-Laurent	Montréal
Kanata Research Park Corporation	515 Legget Drive	Ottawa
Kingstreet Capital Partners	1010, rue de La Gauchetière Ouest	Montréal
KingStreet Real Estate Growth LP No.1	1401, boulevard Talbot	Chicoutimi
Landing Holdings Limited	361 Water Street	Vancouver
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	1 Rideau Street	Ottawa
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	100 Front Street West	Toronto
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	10065 100 th Street	Edmonton
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	1990 Barrington Road	Halifax
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	235 Kennedy Road	Toronto
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	777, rue University	Montréal
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	900 Canada Place Way	Vancouver
Legacy Hotels Real Estate Investment Trust	900, boulevard René-Lévesque Ouest	Montréal
Les Appartements Le Neuville inc.	111, rue de la Barre	Longueuil
Lethbridge Centre Ltd.	400 8 th Avenue SW	Calgary
MCAP Financial Corp.	200 King Street West	Toronto
Mortguard Real Estate Investment Trust	One University Avenue	Toronto
Mouvement Desjardins	Cité du Commerce Électronique, Ph.2	Montréal
Nipigon Investments Inc.	317 Banff Avenue	Banff
Nutak Holdings 7936	401 Kent Street	Lindsay
O & Y Properties Inc.	320 Queen Street et 112 Kent Street	Ottawa
Ocean Pacific Hotels Ltd.	999 Canada Place	Vancouver
Octor Properties Inc.	61 et 71 Princess Street et 370 King Street W	Kingston
Orlando Corporation	90 Matheson Boulevard West	Mississauga
Ottawa Retirement Group Ltd.	1111 Longsfield Drive	Ottawa
Oxford Properties Group Inc.	3250 et 3300 Bloor Street	Toronto
Pauls Properties Corporation	Part of Lot 1, Concession 4	Mississauga
Place Alexis Nihon inc.	1500, rue Atwater	Montréal
Pyxis Real Estate Equities Inc.	310 à 500, avenue Dorval	Dorval
Rencor Developments Inc. and Kingsley Land Company Limited	3320 Sunridge Way NE	Calgary

Rossland Real Estate Limited	1448 Lawrence Ave East	Toronto
S.E.C. CDTI de Montréal	87, rue Prince et 50 et 80, rue Queen	Montréal
S.E.C. Kau et Associés	6835 à 6875, rue Jean-Talon Est	Montréal
Société en commandite Brennan-Duke	31, rue Duke	Montréal
Société en commandite Édifice Le Soleil	330 et 390, rue de Saint-Vallier Est	Québec
Société en commandite Kau & Associés	1501 et 1525, boulevard Des Promenades	Saint-Hubert
Société en commandite King Wellington	75, rue Queen	Montréal
Société en commandite King Wellington	700, rue Wellington et 75, rue Queen	Montréal
Société en commandite Les Terrasses Langelier et al.	6335 à 6455, rue Jean-Talon Est	Saint-Léonard
Société immobilière Dundee Québec inc.	9045, chemin Côte-de-Liesse	Dorval
Société immobilière Dundee Québec inc.	10125 à 10161, chemin Côte-de-Liesse	Dorval
Southwest Properties Limited	1595 et 1597 Bedford Highway	Halifax
Spartacus N.V. (Canadian Division)	2045, rue Peel	Montréal
SREI T (Quest Boucherville) Ltd	333, chemin du Tremblay	Boucherville
The Winston Business Park Corporation	2340 Winston Park Drive	Oakville
Tomahawk Creek Condominiums	11600 Tomahawk Creek	Leawood
Toulon Development Corporation	76 Starrs Road	Yarmouth
Vanreal Properties Ltd.	300 Eagleson Road	Ottawa
WAM City West Limited Partnership	186 th Street	Edmonton
WAM Roper G.P. Inc.	72 nd Street et Roper Road	Edmonton
WAM Roper G.P. Inc.	Roper Road et 75 th Street	Edmonton
Weloga Corporation	800, place Victoria	Montréal
Whitby II Retirement Group Ltd.	5909 Anderson Street	Whitby

INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES
au 31 décembre 2003
(juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
1-800 Contacts, Inc.		79 300	2,2				2,2
360 Networks, Inc.					-		-
3i Group Plc		555 878	7,9				7,9
3M Co.		269 941	29,4				29,4
407 International Inc.					27,3		27,3
ABB, Ltd		509 236	3,2			3,2	
	droits de souscription	293 051	0,5			0,5	3,7
ABN AMRO Holding N.V.		1 918 190	56,9				56,9
ADC Telecommunications, Inc.		550 028	2,1				2,1
ADS, Inc. ¹	classe A	2 383 563	3,9				3,9
ADTRAN, Inc.		10 000	0,9				0,9
AEON Co., Ltd		599 950	25,6				25,6
AES Corporation		85 277	1,0				1,0
AFLAC Incorporated		260 961	12,2				12,2
A.G. Edwards, Inc.		24 500	1,2				1,2
AGF Management Limited	classe B	1 594 002	27,9				27,9
AID Israel					65,5		65,5
AKBANK T.A.S.		411 930 200	2,8				2,8
AKITA Drilling, Ltd	classe A	400 000	9,7				9,7
ALLTEL Corporation		47 050	2,8				2,8
AMMB Holding Berhad		1 557 750	1,5			1,5	
	droits de souscription	311 550	0,2			0,2	1,7
AMP Limited		783 940	3,8			3,8	
	droits de souscription	783 940	0,1			0,1	3,9
AMVESCAP Plc		901 722	8,5				8,5
AO Mosenergo		83 900	0,7				0,7
AO VimpelCom		11 800	1,1				1,1
AON Corporation		42 942	1,3				1,3
ARA, S.A. de C.V., Consorcio		81 199	0,3				0,3
ARAMARK Corporation	classe B	12 000	0,4				0,4
ARM Holdings Plc		394 400	1,1				1,1
ART Recherches et Technologies Avancées, Inc.		2 678 572	7,7				7,7
ASM Pacific Technology, Ltd.		100 211	0,6				0,6
ASML Holding N.V.		125 900	3,1				3,1
ATI Technologies, Inc.		2 375 104	46,3				46,3
ATS Automation Tooling Systems, Inc.		2 138 175	27,3				27,3
AT&T Wireless Services, Inc		790 950	8,1				8,1
AXA		1 441 972	39,4			39,4	
				-		-	39,4

Aastra Technologies Limited		684 700	11,6		11,6
Abbey National Plc		1 186 952	14,6		14,6
Abbott Laboratories		1 344 398	80,8		80,8
Aber Diamond Corporation		505 660	23,8		23,8
Abitibi-Consolidated, Inc.		17 739 336	183,8		183,8
Accenture, Ltd	classe A	444 600	15,1		15,1
Accor, S.A.		363 565	20,6		20,6
Ace Limited		198 604	10,4		10,4
Acer, Inc.		1 630 181	3,1		3,1
Acerinox, S.A.		32 620	2,0		2,0
Acom Co., Ltd		163 110	9,6		9,6
Adaptec, Inc.		67 600	0,8		0,8
Adecco, S.A.		117 758	9,8		9,8
Adept Technology, Inc.		30 480	0,1		0,1
Adidas-Salomon AG		2 072	0,3		0,3
Adobe System Incorporated		40 255	2,1		2,1
Adolph Coors Company	classe B	5 040	0,4		0,4
Advance Auto Parts, Inc.		6 900	0,7		0,7
Advanced Micro Devices, Inc.		47 679	0,9		0,9
Advantest Corp.		105 750	10,4		10,4
Aegis Group Plc		1 579 955	3,6		3,6
Aegon N.V.		1 094 587	19,3		19,3
Aeon Credit Service Co., Ltd		100	-		-
Aetna, Inc.		72 668	6,3		6,3
Afri-Can, Société de Minéraux Marins		5 154 286	0,9	0,9	
	bons de souscription	833 333	-	-	0,9
African Bank Investments Limited		393 800	0,7		0,7
Agilent Technologies, Inc.		65 115	2,5		2,5
Agricore United		290 000	2,6		2,6
Aiful Corporation		43 130	3,4		3,4
Air Canada ¹		500 000	0,7	2,7	3,4
				2,7	6,1
Air Liquide, S.A.		176 605	39,4		39,4
Air Products and Chemicals, Inc.		103 170	7,0		7,0
Ajinomoto Co., Inc.		920 900	13,7		13,7
Akzo Nobel N.V.		68 151	3,4		3,4
Alberto-Culver Company	classe B	8 087	0,7		0,7
Albertson's, Inc.		50 201	1,5		1,5
Alcan, Inc.		5 438 543	329,4		329,4
Alcatel Canada, Inc.	bons de souscription	48 600	0,4		0,4
Alcatel, S.A.		1 150 745	19,2		19,2
Alcoa, Inc.		346 478	16,9		16,9
Aldea Vision, Inc.		240 436	-	-	-
Alderwoods Group, Inc.				-	-
Alexis Nihon Real Estate Investment Trust	Unités	425 000	5,7		5,7
Alfa, S.A. de C.V.	classe A	504 599	2,0		2,0

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Aliant, Inc.		688 959	22,1				22,1
Alimentation Couche-Tard, Inc.	classe B	4 186 171	100,0				100,0
Aliments Maple Leaf Inc., Les		985 400	10,4				10,4
Allegheny Energy, Inc.		17 337	0,3				0,3
Allegheny Technologies, Inc.		11 189	0,2				0,2
Allergan, Inc.		17 843	1,8				1,8
Alliance Capital Management Holding L.P.		100 000	4,4				4,4
Alliance Laundry Equipment Receivables					3,4		3,4
Alliance Pipeline L.P.					64,0		64,0
Alliance Unichem Plc		709 834	8,5				8,5
Alliant Energy Corporation		126 000	4,0				4,0
Alliant Techsystems, Inc.		60 000	4,5				4,5
Allianz Holding		328 948	52,5				52,5
Allied Domecq Plc		1 423 422	14,2				14,2
Allied Irish Banks Plc		1 560 114	32,3				32,3
Allied Waste Industries, Inc.		43 838	0,8				0,8
Allstate Corp.		532 950	29,5				29,5
Altadis, S.A.		593 141	21,8				21,8
Altera Corporation		216 818	6,4				6,4
Altria Group, Inc.		1 862 226	130,8				130,8
Alumina Limited		1 116 722	6,8				6,8
Aluminium Corporation of China Limited	classe H	2 988 000	2,3				2,3
AmSouth Bancorporation		211 583	6,7				6,7
Amazon.Com, Inc.		10 900	0,8				0,8
Ambac Financial Group, Inc.		22 917	2,0				2,0
Amcor Limited		1 361 320	11,0				11,0
Amdocs Limited		27 000	0,8				0,8
Amerada Hess Corporation		12 398	0,8				0,8
Ameren Corporation		67 177	4,0				4,0
America Movil, S.A. de C.V.		4 270 799	12,9				12,9
America Telecom, S.A. de C.V.		310 000	0,5				0,5
America West Holdings Corporation	classe B	180 000	2,9				2,9
American Electric Power Company, Inc.		273 291	10,8				10,8
American Express Company		839 048	52,1				52,1
American Financial Realty Trust		15 000	0,3				0,3
American Greetings Corporation	classe A	9 012	0,2				0,2
American International Group, Inc.		1 835 480	156,2				156,2
American Italian Pasta Company	classe A	102 500	5,6				5,6
American Power Conversion Corporation		216 515	6,8				6,8

American Standard Companies, Inc		13 079	1,7	1,7
American Telephone and Telegraph Co.		357 246	9,4	9,4
AmerisourceBergen Corporation		165 222	12,0	12,0
Amersham Plc		129 245	2,2	2,2
Amgen, Inc.		730 139	58,1	58,1
Amkor Technology, Inc.		12 000	0,3	0,3
Anadarko Petroleum Corporation		34 372	2,3	2,3
Anadolu Efes Biracilik Ve Malt Sanayii SA		56 646 000	0,9	0,9
		60 448 925	1,0	1,0
Analog Devices, Inc.		298 899	17,7	17,7
Andrew Corporation		21 068	0,3	0,3
Angiotech Pharmaceuticals, Inc.		499 328	29,7	29,7
Anglo American Platinum Corporation Limited		69 500	3,9	3,9
Anglo American Plc		1 048 500	29,0	29,0
Anglo Irish Bank Corporation Plc		334 903	6,8	6,8
AngloGold Limited		108 540	6,7	6,7
Anglovaal Mining Limited		150 000	1,2	1,2
Anheuser-Busch Companies, Inc.		493 964	33,6	33,6
Anooraq Resources Corporation	Unités	750 000	1,7	1,7
Anthem, Inc.		68 951	6,7	6,7
Aokam Perdana Bhd		1 766	-	-
Apache Corporation		22 119	2,3	2,3
Apartment Investment & Management Company	classe A	12 803	0,6	0,6
Apollo Group, Inc.	classe A	24 067	2,1	2,1
App Intl Finance			-	-
Apple Computer, Inc.		51 039	1,4	1,4
Applera Corporation - Applied Biosystems Group		28 628	0,8	0,8
Applied Materials, Inc.		380 810	11,2	11,2
Applied Micro Circuits Corporation		42 033	0,3	0,3
Apria Healthcare Group, Inc.		113 900	4,2	4,2
Arc Land Sakamoto Co., Ltd.		157 600	2,7	2,7
Arcelik, A.S.		241 765 480	1,5	1,5
Arcelor		600 350	13,5	13,5
Archer Daniels Midland Company		320 334	6,3	6,3
Archstone-Smith Trust		93 000	3,4	3,4
Arnest One Corporation		14 700	0,4	0,4
Arrow Electronics, Inc.		159 300	4,8	4,8
Asahi Glass Company Limited		1 679 400	17,4	17,4
Ashland, Inc.		73 175	4,2	4,2
Asia Pulp and Paper Finance IX Ltd			-	-
Assa Abloy AB	classe B	868 142	13,0	13,0
Assicurazioni Generali		846 570	28,9	28,9
Associated Banc-Corp		7 500	0,4	0,4
Associated Cement Companies, Ltd		215 000	1,5	1,5
Astral Media, Inc.	classe A	1 472 206	41,3	41,3
AstraZeneca Plc		1 613 976	98,3	98,3

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Aurelian Resources, Inc.	Unités	445 000	1,0				1,0
Aust & Nz Banking Group					10,0		10,0
Austral Coal Limited		1 300 000	1,0				1,0
Australia & New Zealand Banking Group Limited		1 301 947	22,2				22,2
AutoZone, Inc.		24 698	2,9				2,9
Autodesk, Inc.		15 222	0,5				0,5
Autogrill S.p.A.		1 201 275	22,2				22,2
Autoliv, Inc.		139 689	6,6				6,6
Automatic Data Processing, Inc.		438 819	22,4				22,4
Autonation, Inc.		37 700	0,9				0,9
Autoroute du Sud de la France (ASF)		53 935	2,3				2,3
Avalonbay Communities, Inc.		58 000	3,6				3,6
Avaya, Inc.		57 055	1,0				1,0
Aventis, S.A.		895 649	76,5				76,5
Avery Dennison Corporation		74 838	5,4				5,4
Avgold Limited		260 412	0,5				0,5
Aviva Plc		1 886 507	21,4				21,4
Avnet, Inc.		190 400	5,3				5,3
Avon Products, Inc.		93 631	8,2				8,2
Axcan Pharma, Inc. ²		4 082 937	82,7				82,7
Ayala Land, Inc.	classe B	4 404 334	0,6				0,6
Aygaz A.S.		32 135 400	0,1				0,1
BAA Plc		1 872 207	21,5				21,5
BASF AG		443 405	31,9				31,9
BB&T Corporation		74 790	3,7				3,7
BBVA Banco Frances, S.A.		134 900	1,2				1,2
B.C. Gaz, Inc.					34,9		34,9
B2B Trust		1 749 900	13,3				13,3
BCE, Inc.		8 839 831	255,5				255,5
BCE Emergis, Inc.		1 009 694	5,6				5,6
BEA Systems, Inc.		100 000	1,6				1,6
BG Group Plc		3 169 368	20,1				20,1
BHP Billiton Limited		4 131 636	48,0				48,0
BJ Services Company		57 073	2,6				2,6
BMC Software		30 949	0,8				0,8
BMO Capital Trust					10,0		10,0
BNP Paribas, S.A.		1 252 241	98,7				98,7
BNY Trust Company					25,0		25,0
BOC Group		365 310	7,2				7,2

BP Plc		16 891 432	187,3		187,3
BRE Bank, S.A.		2 470	0,1		0,1
BSES Limited		11 600	0,4		0,4
BT Group Plc		8 903 368	38,8		38,8
BW Technologies, Ltd		368 200	8,3		8,3
Bajaj Auto Limited		28 800	0,8		0,8
BakBone Software Incorporated		353 974	1,3		1,3
Baker Hughes Incorporated		95 865	4,0		4,0
Baldwin & Lyons, Inc.	classe B	84 050	3,0		3,0
Ball Corporation		7 762	0,6		0,6
Ballard Power Systems, Inc.		1 503 719	23,0		23,0
Baloise Holdings, Ltd		49 022	2,6		2,6
Banca Intesa S.p.A.		4 925 520	23,5		23,5
Banco Bilbao Vizcaya, S.A.		1 112 948	17,9		17,9
Banco Bradesco, S.A.	privilégiées	400 000 000	2,7		2,7
Banco de Chile		10 665	0,4		0,4
Banco Esp de Credito, S.A. (Banesto)		273 100	4,2		4,2
Banco Frances, S.A.		4	-		-
Banco Itau Holding financeira, S.A.	privilégiées	56 447 700	6,9		6,9
Banco Popolare di Verona e Novara Scrl		143 096	3,1		3,1
Banco Popular Espanol, S.A.		42 459	3,3		3,3
Banco Santander Central Hispano, S.A.		5 784 252	87,4		87,4
Banco Santiago		7 950	0,2		0,2
Bancolombia, S.A.		35 300	0,2		0,2
Bandai, Co., Ltd		247 100	8,0		8,0
Bangkok Bank		1 102 700	3,5		3,5
Bangkok Bank Public Company Limited		800 000	2,8		2,8
Bank Hapoalim, Ltd		596 200	1,9		1,9
Bank of America Corporation		1 089 582	112,9		112,9
Bank of Ayudhya Public Company Limited		3 293 800	1,3		1,3
Bank of East Asia, Ltd, (The)		808 000	3,2		3,2
Bank of Hawaii		17 400	0,9		0,9
Bank of Ireland		783 650	13,3		13,3
Bank of New York, The		129 141	5,5		5,5
Bank of the Philippine Islands		882 900	0,9		0,9
Bank of Yokohama, Ltd, The		2 657 800	16,0		16,0
Bank One Corporation		1 044 599	61,5		61,5
Bank Pekao, S.A.		22 882	0,8		0,8
Bank Polska Kasa Opieki Grupa Pekao, S.A.		2 000	0,1		0,1
Banque Canadienne Impériale de Commerce		5 684 653	363,8	175,2	539,0
Banque de Montréal		6 816 926	364,7	36,4	401,1
Banque de Nouvelle-Écosse, La				425,4	425,4
		6 411 566	421,9	421,9	847,3
Banque Laurentienne du Canada				143,1	143,1
Banque Nationale Australie				25,0	25,0
Banque Nationale du Canada		973 728	42,0	510,9	552,9

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Banque Royale du Canada		6 213 943	384,0		131,6		515,6
Banque Toronto Dominion		8 253 861	357,3			357,3	
					107,4	107,4	464,7
Barclays Plc		7 539 462	86,9				86,9
Barco N.V.		11 000	1,2				1,2
Barlow Limited		94 700	1,2				1,2
Barnes & Nobles, Inc.		36 100	1,6				1,6
Barratt Developments Plc		146 361	1,8				1,8
Batavia Investments Fund, Ltd	Unités de fonds	101 600	-				-
Bausch & Lomb Incorporated		7 258	0,5				0,5
Baxter International, Inc.		232 071	9,2				9,2
Bayer AG		680 055	25,7				25,7
Bayerische Motoren Werke (BMW) AG		536 531	31,9				31,9
Bear Stearns Companies, Inc., The		13 409	1,4				1,4
Beckman Coulter, Inc.		21 600	1,4				1,4
Becton Dickinson & Company		34 777	1,8				1,8
Bed Bath & Beyond, Inc.		126 507	7,1				7,1
Bedford Property Investors, Inc.		81 000	3,0				3,0
Beijing Datang Power Generation Company Limited		1 461 000	1,4			1,3	
		588 000	0,5			0,5	1,8
Bell Canada					41,0		41,0
Bell Canada International, Inc.		277 055	1,1				1,1
Bell Mobilité Cellulaire					10,9		10,9
BellSouth Corporation		554 189	20,0				20,0
Belluna Co., Ltd.		59 415	2,6				2,6
Bema Gold Corporation		1 320 000	6,4				6,4
Bemberg Industrial, S.A.		97 355	0,1				0,1
Bemis Company, Inc.		97 558	6,3				6,3
Benetton Group S.p.A.		2 606	-				-
Berjaya Sports Toto Berhad		750 300	1,0				1,0
Berkeley Group Plc, The		176 300	3,6				3,6
Best Buy Co., Inc.		148 402	10,2				10,2
Bharat Petroleum Corporation Limited		41 000	0,5				0,5
BidBEE Limited		17 151	0,1				0,1
Bidvest Group Limited		97 048	0,9			0,9	
	bons de souscription	6 859	-			-	1,0
Big Lots, Inc.		163 627	3,0				3,0
Billabong International Limited		674 000	4,7				4,7
Billiton Plc		2 149 958	21,2				21,2

Biogen Idec, Inc.		44 857	2,1		2,1
Biomet, Inc.		34 980	1,6		1,6
Biovail Corporation		2 422 171	67,6		67,6
Black & Decker Corporation, The		15 736	1,0		1,0
Block H & R, Inc.		24 780	1,8		1,8
Bodycote International Plc		1 690 883	5,5		5,5
Boeing Company, The		657 365	35,8		35,8
Boise Cascade Corporation		11 764	0,5		0,5
Bombardier, Inc.	classe B	16 109 036	88,1	88,1	
	classe A	6 119 400	33,5	33,5	121,6
Boots Group Plc		141 579	2,3		2,3
Borders Group, Inc.		1 800	0,0		-
BorgWarner, Inc.		9 400	1,0		1,0
Boston Scientific Corporation		189 199	9,0		9,0
Bouygues, S.A.		235 200	9,5		9,5
Bowater, Inc.		66 100	4,0		4,0
Brambles Industries Limited		641 260	3,1		3,1
Brambles Industries Plc		1 357 121	5,3		5,3
Brascan Corporation	classe A	1 318 946	52,4		52,4
Brasil Telecom Participacoes, S.A.		48 700	2,4		2,4
Brazil Fast Food Corporation		167 500	-		-
Brazilian Diamonds Limited		5 000 000	3,6		3,6
Breakwater Resources, Ltd		7 000 000	4,5		4,5
Bridges.com, Inc.		575 000	0,3		0,3
Bridgestone Corp.		408 800	7,1		7,1
Brilliance China Automotive Holding Limited		4 664 000	3,1		3,1
Bristol-Myers Squibb Company		774 301	28,5		28,5
British Aerospace Plc		2 282 277	8,9		8,9
British Airways Plc		344 100	1,8		1,8
British American Tobacco (Malaysia) Berhad		157 900	2,3		2,3
British American Tobacco Plc		1 778 619	31,7		31,7
British Sky Broadcasting Group Plc		2 331 558	37,9		37,9
Bro-X Minerals, Ltd		7 920	-		-
Broadcom Corporation	classe A	141 424	6,2		6,2
Brookfield Properties Corporation		94 500	3,5		3,5
Brooktrout, Inc.		34 200	0,6		0,6
Brown & Brown		12 100	0,5		0,5
Brown-Forman Corporation	classe B	8 366	1,0		1,0
Brunswick Corporation		19 418	0,8		0,8
Brush Engineered Materials, Inc.		100 000	2,0		2,0
Bulgari S.p.A.		6 139	0,1		0,1
Bunzl Plc		548 843	5,4		5,4
Burlington Northern Santa Fe, Inc.		169 452	7,1		7,1
Burlington Resources, Inc.		36 919	2,6		2,6
CBL & Associates Properties, Inc.		38 500	2,8		2,8
CBO Fifth Ave, Ltd, (subordinated notes)				13,8	13,8

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
CBRL Group, Inc.		18 500	1,0				1,0
CCL Industries, Inc.	classe A	40 000	0,8			0,8	
	classe B	287 631	5,4			5,4	6,2
CDW Corporation		92 800	6,9				6,9
CFI Trust					35,0		35,0
CFM Corporation		268 341	2,9				2,9
CI Fund Management, Inc.		4 384 875	61,6				61,6
CIGNA Corporation		19 264	1,4				1,4
CIT Group, Inc.					5,1		5,1
CLP Holdings, Ltd		1 145 330	7,0				7,0
CMS Energy Corporation		22 076	0,2				0,2
CNH Capital Canada Receivable Trust 03					10,0		10,0
CNOOC Limited		1 684 000	4,4				4,4
COM DEV International, Ltd		600 000	1,7				1,7
CP Ships, Limited		2 200 175	59,2				59,2
C. R. Bard, Inc.		10 257	1,1				1,1
CRH Plc		1 189 106	30,9				30,9
CSG Systems International, Inc.		136 300	2,2				2,2
CSL Limited		100 000	1,7				1,7
CSX Corporation		190 334	8,8				8,8
CVF Technologies Corporation		139 723	0,1				0,1
CVS Corporation		77 006	3,6				3,6
Cable & Wireless Plc		815 413	2,5				2,5
Câble Satisfaction International, Inc. ¹					5,0	5,0	
	classe A	29 038 064	1,0			1,0	
	bons de souscription	10 000	-			-	6,0
Cabot Microelectronics Corporation		4 700	0,3				0,3
Cabot Oil & Gas Corporation		20 000	0,8				0,8
Cadbury Schweppes Plc		2 650 324	24,9				24,9
Caemi Mineracao e Metalurgia, S.A.	privilégiées	2 360 000	1,3				1,3
Caisse Centrale Desjardins					147,2		147,2
Calpine Corporation		56 651	0,4				0,4
Cambior, Inc.		4 325 174	17,3			17,3	
	bons de souscription	1 500 000	2,6			2,6	19,9
Cameco Corporation		933 225	69,8				69,8
Campbell Soup Company		65 448	2,2				2,2
CanWest Global Communications Corp.		4 148 663	57,4			57,4	
	classe A	11 393	0,2			0,2	57,6
Canada Housing Trust					1 841,5		1 841,5

Canada Life Cap Trust			7,7	7,7
Canada Mtge & Housing			168,3	168,3
Canadian Credit Card Trust			50,0	50,0
Canadian Hydro Developers, Inc. ¹		7 147 147	15,7	15,7
	bons de souscription	2 222 222	0,9	0,9
Canadian Natural Resources Limited		1 343 646	87,8	87,8
Canbras Communications Corp.		526 600	0,2	0,2
Canfor Corporation		2 122 006	23,9	23,9
Canon, Inc.		910 000	54,7	54,7
Capita Group Plc		161 129	0,9	0,9
Capital & Regional Plc		320 000	3,0	3,0
Capital Desjardins, Inc.			43,2	43,2
Capital One Financial Corporation		104 748	8,3	8,3
Capitaland Limited		2 228 000	2,6	2,6
Cardinal Health, Inc.		223 200	17,6	17,6
CardioDynamics International Corporation		246 236	1,9	1,9
Cardiome Pharma Corp.	bons de souscription	143 000	-	-
Care Trust Callable Commercial Paper			140,0	140,0
Carlton Communications Plc		378 608	2,0	2,0
Carmax, Inc.		94 000	3,8	3,8
Carnival Corporation		86 287	4,4	4,4
Carnival Plc		134 833	7,0	7,0
CarrAmerica Realty Corporation		73 000	2,8	2,8
Carrefour, S.A.		281 358	19,8	19,8
Cascades, Inc.		576 544	7,1	7,1
Casella Waste Systems, Inc.	classe A	50 000	0,9	0,9
Casino Guichard-Perrachon, S.A.		206 723	26,0	26,0
Casio Computer Co., Ltd		4 000	0,0	-
Catalina Marketing Corporation		179 600	4,7	4,7
Caterpillar Financial Services, Ltd			11,0	11,0
Caterpillar, Inc.		271 070	29,1	29,1
Cathay Financial Holdings Co., Ltd.		1 100 000	2,1	2,1
Cathay Pacific Airways		1 488 078	3,6	3,6
Celestica, Inc.		3 097 739	60,6	49,4
Celltech Plc		747 729	6,5	6,5
Cementos del Caribe, S.A.		32 931	0,2	0,2
Cemex, S.A. de C.V.		589 106	4,8	4,8
	bons de souscription	13 000	-	-
Cendant Corporation		251 230	7,2	7,2
CenterPoint Energy, Inc.		49 534	0,6	0,6
Centex Corporation		8 489	1,2	1,2
Centrais Electricas Brasileiras, S.A.	privilégiées B	215 831 000	4,2	4,2
Centre Eaton Montréal, Le			10,3	10,3
Centrica Plc		2 512 614	11,7	11,7
CenturyTel, Inc.		29 551	1,2	1,2
Cepheid, Inc.		200 000	2,5	2,5

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Chambers Street CDO, LTD					0,2		0,2
Champion Enterprises, Inc.		150 000	1,4				1,4
Charles River Laboratories International, Inc.		46 200	2,0				2,0
Charles Schwab Corporation, The		185 779	2,8				2,8
Charter One Financial, Inc.		30 446	1,4				1,4
Chartwell Seniors Housing REIT	Unités	200 000	2,5				2,5
Cheil Industries, Inc.		107 290	2,0				2,0
Cheil Jedang Corp.		6 590	0,4				0,4
Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée		3 802 721	139,1			139,1	
					6,9	6,9	146,0
Chesapeake Energy Corporation		75 000	1,3				1,3
Cheung Kong		1 868 935	19,2				19,2
Cheung Kong Infrastructure Holdings Limited		251 000	0,7				0,7
ChevronTexaco Corporation		841 969	93,4				93,4
China Life Insurance Co., Limited		2 000 000	2,1				2,1
China Merchants Holdings International Company Limited		1 066 000	1,8				1,8
China Mobile (Hong Kong) Limited		2 429 000	9,5				9,5
China Petroleum and Chemical Corporation (Sinopec)		10 674 000	4,8				4,8
China Ressources Land Limited		1 642 000	0,3				0,3
China Shipping Development Co., Ltd		270 000	0,3				0,3
China Southern Airlines Company Limited		760 000	0,4				0,4
China Telecom Corporation Limited		9 651 520	4,4				4,4
Chinatrust Financial Holdings Company, Ltd		1 858 687	2,4				2,4
Chiron Corporation		31 604	2,3				2,3
Christian Dior, S.A.		136 413	10,7				10,7
Chromos Molecular Systems, Inc.		843 434	0,6				0,6
Chubb Corporation, The		297 116	26,1				26,1
Chugai Pharmaceutical Co., Ltd		876 169	16,1				16,1
Ciena corporation		64 914	0,6				0,6
Cincinnati Financial Corporation		21 975	1,2				1,2
Cinergy Corp.		87 094	4,4				4,4
Cinram International, Inc.		560 770	15,9				15,9
Cintas Corporation		23 341	1,5				1,5
Circuit City Stores, Inc.		28 628	0,4				0,4
Cisco Systems, Inc.		5 235 717	163,8				163,8
Citibank Canada					21,1		21,1
Citigroup Financier Canada, Inc.					189,6		189,6
Citigroup, Inc.		3 869 078	242,4				242,4
Citizens Communications Company		306 214	4,9				4,9

Citrix Systems, Inc.		68 480	2,0		2,0
City Developments		1 042 480	4,8		4,8
Clarica, Compagnie d'assurances sur la vie				34,9	34,9
Clark, Inc.		617 222	15,4		15,4
Claude Resources, Inc.	bons de souscription	250 000	0,1		0,1
Clear Channel Communications, Inc.		200 396	11,9		11,9
Clorox Company, The		33 185	2,1		2,1
Club Mediterranee, S.A.		1 253	0,1		0,1
Coca-Cola Amatil, Ltd		455 358	2,6		2,6
Coca-Cola Enterprises, Inc.		66 094	1,9		1,9
Coca-Cola Enterprises, Inc. (Canada)		1 494 030	97,6		97,6
Cochlear Limited		89 980	1,9		1,9
Coeur d'Alene Mines Corporation		100 000	0,8		0,8
Cogeco Câble, Inc.		209 023	3,5		3,5
Cognos Incorporated		944 628	37,4		37,4
Cole National Corporation		105 000	2,7		2,7
Colgate-Palmolive Company		388 549	25,2		25,2
Coloplast A/S	classe B	1 700	0,2		0,2
Colowide Co., Ltd		73 500	0,8	0,8	
	Valeurs convertibles	850 000	0,9	0,9	1,7
Column Canada Issuer Corporation				22,5	22,5
Comcast Corporation	classe A spéciale	463 439	18,7	18,7	
	classe A	1 037 734	44,0	44,0	62,7
Comerica Incorporated		72 991	5,3		5,3
Comfortdelgro Corp, Ltd		2 642 012	1,6		1,6
Cominar, Fonds de Placement Immobilier	Unités	275 000	4,1		4,1
Comm 2001-J1A A1				10,9	10,9
Commerce Asset-Holding Berhad		585 516	0,8		0,8
Commercial Mortgage Lease-backed cert				12,9	12,9
Commonwealth Bank of Australia		799 323	22,9		22,9
Communications Alliance Atlantis, Inc.	classe B	424 300	8,4		8,4
Compagnie de la Baie d'Hudson		1 731 506	20,1		20,1
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada		2 046 904	167,8		167,9
Compagnie Financiere Richemont AG	classe A	1 081 860	34,1		34,1
Compagnies Loblaw, Limitée, Les		570 370	38,1	38,1	
				42,8	42,8
Compal Electronics, Inc.		1 499 026	2,6		2,6
Companhia de Bebidas das Americas (AmBev)		110 000	3,6	3,6	
	privilégiées	16 267 000	5,0	5,0	8,6
Companhia de Saneamento Basico do Estado de Sao Paulo - SABESP		16 030 000	1,0		1,0
Companhia de Tecidos Norte de Minas	privilégiées	15 753 000	1,5		1,5
Companhia Energetica de Minas Gerais (CEMIG)		118 098	2,8	2,8	
	privilégiées	49 542 335	1,0	1,0	3,8
Companhia Siderurgica Nacional, S.A.		41 900 000	2,5		2,5
Companhia Suzano de Papel e Celulose	privilégiées	147 000	0,8		0,8

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Companhia Vale do Rio Doce (CVRD)		236 300	14,2			14,2	
	privilegiées A	21 200	1,1			1,1	15,3
Compania Anonima Nacional Telefonos de Venezuela (CANTV)		50 000	1,0				1,0
Compania de Cemento Argos, S.A.		85 050	0,5				0,5
Compania de Petroleos de Chile, S.A.		114 504	1,0				1,0
Compania de Saneamento Basico do Estadode Sao Paulo		150 000	2,7				2,7
Compania Nacional de Chocolates, S.A.		59 965	0,4				0,4
Compass Group Plc		3 708 461	31,7				31,7
Compiana colombiana de tabaco, S.A.		62 827	0,1				0,1
Compton Petroleum Corporation		440 000	2,6				2,6
Compucredit credit card master trust					12,9		12,9
Computer Associates International, Inc.		389 723	13,6				13,6
Computer Engineering & Consulting, Ltd		111 700	1,4				1,4
Computer Sciences Corporation		25 604	1,5				1,5
Compuware Corporation		52 618	0,4				0,4
Converse Technology, Inc.		26 406	0,6				0,6
ConAgra Food, Inc.		115 186	3,8				3,8
Concert Industries, Ltd ¹		4 246 712	0,8	-			0,8
Concord EFS, Inc.		64 468	1,2				1,2
ConocoPhillips		559 190	47,2				47,2
Consolidated Edison, Inc.		30 746	1,7				1,7
Consolidated Envirowaste Industries, Inc.		417 500	0,2				0,2
Constellation Brands, Inc.	classe A	53 200	2,3				2,3
Constellation Energy Group, Inc.		29 982	1,5				1,5
Continental Airlines, Inc.	classe B	25 000	0,5				0,5
Controladora Comercial Mexicana, S.A. de C.V.		1 181 500	1,5			1,5	
		383 500	0,5			0,5	2,0
Convera Corporation	classe A	111 045	0,5				0,5
Convergys Corporation		19 600	0,4				0,4
Cookson Group Plc		1 303 576	1,2				1,2
Cooper Industries, Inc.	classe A	69 001	5,2				5,2
Cooper Tire & Rubber Company		10 080	0,3				0,3
Copart, Inc.		79 600	1,7				1,7
Coreco, Inc. ¹		716 552	2,9				2,9
Coretec, Inc.		683 000	1,9				1,9
Corning Incorporated		900 354	12,2				12,2
Corpbanca, S.A.		10 000	0,3				0,3
Corporacion Geo, S.A. de C.V.		331 378	2,2				2,2

Corporation Financière Power		5 572 077	276,0		276,0	
				31,2	31,2	307,2
Corporation Hélicoptère CHC	classe A	110 000	3,6			3,6
Corporation Minière Inmet		866 900	15,1			15,1
Corus Entertainment, Inc.	classe B	699 212	19,2			19,2
Cosco Pacific Limited		1 006 000	1,7			1,7
Cosmote Mobile Communications, S.A.		120 000	2,1			2,1
Costco Wholesale Corporation		62 534	3,0			3,0
Countrywide Financial Corporation		100 664	10,0			10,0
Coventry Health Care, Inc.		2 100	0,2			0,2
Cox Communications Inc.	classe A	40 840	1,8			1,8
Crane Co.		8 065	0,3			0,3
Creative Technology Limited		130 000	1,8			1,8
Credit Agricole, S.A.		130 481	3,7			3,7
Crédit Ford du Canada Limitée				83,6		83,6
Credit Saison Co., Ltd		308 570	9,0			9,0
Credit Suisse Group		525 105	23,6			23,6
Creo, Inc.		919 618	12,2			12,2
Cross Timbers Royalty Trust		197	-			-
Crown Holdings, Inc.		79 700	0,9			0,9
CryoCath Technologies, Inc.		2 260 400	12,0			12,0
Cubic Corporation		25 000	0,7			0,7
Cubist Pharmaceuticals, Inc.		99 686	1,6			1,6
Cumberland Resources, Ltd	bons de souscription	250 000	0,1			0,1
Cummins, Inc.		5 645	0,4			0,4
Cyberonics, Inc.		50 000	2,1			2,1
Cypress Semiconductor Corporation		1 500	-			-
Cytovax Biotechnologies, Inc.		651 300	0,5			0,5
DBS Group Holdings Limited		1 267 621	13,8			13,8
D. Carnegie & Co, AB		90 000	1,2			1,2
DPL, Inc.		3 300	0,1			0,1
D.R. Horton, Inc.		100 000	5,6			5,6
DSL.net, Inc.		1 361 437	1,1			1,1
DSP Group, Inc.		27 600	0,9			0,9
DST Systems, Inc.		6 100	0,3			0,3
DTE Energy Company		30 384	1,5			1,5
DaVita, Inc.		14 600	0,7			0,7
Daewoo Shipbuilding & Marine Engineering Co., Ltd		44 400	1,6		1,6	
		12 750	0,2		0,2	1,8
Dah Sing Financial Group		200 000	1,9			1,9
Dai Nippon Printing Co., Ltd		502 700	9,1			9,1
Daikin Industries, Ltd		463 000	13,4			13,4
Daimler Canada Finance, Inc.				80,7		80,7
DaimlerChrysler AG		135 300	6,7			6,7
Daito Trust Construction Co., Ltd		1 700	0,1			0,1
Daiwa House Industry Co., Ltd		9 000	0,1			0,1

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Daiwa Securities Group, Inc.		1 010 000	8,8				8,8
Dana Corporation		129 862	3,1				3,1
Danaher Corporation		35 567	4,1				4,1
Danske Bank Group		550 161	16,7				16,7
Darden Restaurants, Inc.		22 454	0,6				0,6
Datamark, Inc.		328 900	0,6				0,6
Datastream Systems, Inc.		100 000	1,0				1,0
Dean Foods Company		30 800	1,3				1,3
Decoma International, Inc.	classe A	179 100	2,4				2,4
Deere & Company		223 384	18,8				18,8
Delhaize Group		180 599	12,0				12,0
Dell, Inc.		1 671 930	73,5				73,5
Delphi Corporation		76 712	1,0				1,0
Delta Air Lines, Inc.		51 035	0,8				0,8
Delta Electronics, Inc.		769 088	1,3				1,3
Deluxe Corporation		6 883	0,4				0,4
Denbury Ressources, Inc.		40 000	0,7				0,7
Dendreon Corporation		11 775	0,1				0,1
Denso Corporation		337 400	8,6				8,6
Dentsu, Inc.		985	6,4				6,4
Denway Motors Limited		1 700 000	2,3				2,3
Depfa Bank Plc		43 750	7,1				7,1
Desert Sun Mining	bons de souscription	225 000	0,1				0,1
Deutsche Bank AG		410 428	42,2				42,2
Deutsche Boerse AG		252 508	17,6				17,6
Deutsche Telekom AG		235 731	5,3				5,3
Devon Energy Corporation		141 253	10,4				10,4
Diageo Plc		2 960 861	49,9				49,9
DiagnoCure, Inc.		177 535	0,5				0,5
Dial Corporation, The		2 700	0,1				0,1
Diamond Lease Company Limited		118 200	3,6				3,6
Dillard's, Inc.	classe A	15 191	0,3				0,3
Distressed Opportunities International, Inc.		100	-				-
Distribucion y Servicio D&S, S.A.		51 200	1,4				1,4
Dixons Group Plc		1 807 341	5,8				5,8
DnB Holding ASA		293 100	2,3				2,3
Dofasco, Inc.		989 920	35,7		10,0		45,7
Dollar General Corporation		317 464	8,6				8,6
Dollar Tree Stores, Inc.		157 600	6,1				6,1

Dominion Resources, Inc.		300 918	24,8		24,8
Domtar, Inc. ²		32 373 472	526,1		526,1
Don Quitjote Co., Ltd.		33 000	2,1		2,1
Donnelley (R.R) & Sons Company		15 524	0,6		0,6
Dover Corporation		27 721	1,4		1,4
Dow Chemical Company		191 686	10,3		10,3
Dow Jones & Company, Inc.		11 149	0,7		0,7
Dr. Reddy's Laboratoires Limited	Notes Participatives	26 000	1,0	1,0	
		69 700	2,8	2,8	3,8
Du Pont (E.I.) De Nemours & Company		832 186	49,3		49,3
Duke Energy Corporation		144 888	3,8		3,8
Dundee Bancorp, Inc.				14,8	14,8
Durect Corporation		650 000	2,2		2,2
Dynacity Corporation		50	0,2		0,2
Dynatec Corporation		2 500 000	4,4		4,4
Dynegey, Inc.	classe A	51 609	0,3		0,3
EMAP Plc		197 834	3,9		3,9
EMC Corporation		1 327 537	22,2		22,2
EMI Group Plc		925 973	3,4		3,4
EOG Resources, Inc.		118 125	7,0		7,0
eSPEED, Inc.	classe A	30 000	0,9		0,9
E*TRADE Financial Corporation		280 000	4,6		4,6
E.on AG		780 689	64,8		64,8
E.W. Scripps Company, The	classe A	15 700	1,9		1,9
East Japan Railway Company		3 117	19,0		19,0
EastGroup Properties, Inc.		164 800	6,9		6,9
Eastman Chemical Company		10 584	0,5		0,5
Eastman Kodak Company		51 613	1,7		1,7
easyJet Plc		124 972	0,8		0,8
Eaton Corporation		40 482	5,6		5,6
eBay, Inc.		90 801	7,6		7,6
Ecolab, Inc.		43 984	1,6		1,6
Edison International		191 056	5,4		5,4
Edper Group, Ltd				0,4	0,4
Eisai Co., Ltd		53 000	1,8		1,8
El Paso Corporation		142 556	1,5		1,5
Elbit Systems, Ltd.		1	-		-
Eldorado Gold Corporation		1 700 000	6,9		6,9
Electrabel, S.A.		5 562	2,3		2,3
Electrocomponents Plc		1 275 642	9,6		9,6
Electrolux AB	classe B	106 462	3,0		3,0
Electromed, Inc.		2 082 000	-		-
Electronic Arts, Inc.		158 022	9,6		9,6
Electronic Data Systems Corporation		102 524	3,1		3,1
Electrovaya, Inc.		1 344 936	0,9		0,9
Ellerine Holdings Limited		143 000	0,9		0,9

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Embotelladora Andina, S.A.	classe B	39 400	0,6				0,6
Emera, Inc.		451 100	8,0				8,0
Emerging Markets Chile Trust	Unités de fonds	28	3,3				3,3
Emerging Markets S. Asian Funds	Unités de fonds	451 175	8,9				8,9
Emerson Electric Co.		121 966	10,2				10,2
Empire Company, Ltd	classe A	222 400	6,0				6,0
Empresa Nacional de Electricidad, S.A.		1 708 600	0,9				0,9
Empresa Nacional de Telecomunicaciones, S.A.		87 400	0,7				0,7
EnCana Corporation		5 431 381	277,0				277,0
Enbridge Gas Distribution					12,0		12,0
Enbridge, Inc.		639 261	34,3				34,3
Endesa, S.A.		1 000 421	24,9				24,9
Endurance Specialty Holdings Limited		750 000	32,5				32,5
Enerflex Systems, Ltd		1 864 000	37,6				37,6
Energizer Holdings, Inc.		25 000	1,2				1,2
Enersis, S.A.		9 516 963	1,8				1,8
Engelhard Corporation		17 137	0,7				0,7
Enghouse Systems, Limited		916 000	14,8				14,8
Enhanced Mortgage-Backed Securities					28,8		28,8
Enka Insaat Ve Sanayi AS		41 166 420	1,5				1,5
Ensign Resource Service Group, Inc.		1 075 160	22,2				22,2
Ente Nazionale Idrocarburi		3 454 593	84,0				84,0
Entercom Communications Corp.		56 000	3,8				3,8
Entergy Corporation		164 604	12,1				12,1
Entreprises CARA Limitée	classe A	351 500	2,5			2,5	
	classe A				4,2	4,2	6,7
Entreprises Microtec, Inc., Les ¹		744 000	0,4				0,4
Epcor Utilities					27,2		27,2
Equifax, Inc.		19 028	0,6				0,6
Equinox Resources Limites		1 750 000	0,6				0,6
Equity Office Properties Trust		54 636	2,0				2,0
Equity Residential		37 699	1,4				1,4
Eregli Demir Ve Celik Fabrikalari T.A.S		5 728 000	0,1				0,1
Esprit Holdings Limited		1 137 967	4,9				4,9
Essilor International, S.A.		310 973	20,6				20,6
Esterline Technologies Corporation		50 100	1,7				1,7
Ethan Allen Interiors, Inc.		53 800	2,9				2,9
EuroZinc Mining Corporation	Unités	3 800 000	1,1				1,1
Euronext N.V.		84 714	2,8				2,8

European Aeronautic Defense and Space Company		390 626	12,0		12,0
European Goldfields, Limited	bons de souscription	555 000	-		-
European Investment Bank				15,8	15,8
Evergreen Marine Corporation		1 020 000	1,2		1,2
Exco Technologies, Limited		883 800	5,5		5,5
Exel Plc		48 407	0,8		0,8
Exelon Corporation		296 256	25,2		25,2
Expeditors International of Washington, Inc.		25 500	1,2		1,2
Exploration Northgate, Limitée		9 465 000	25,3		25,3
Express Scripts, Inc.		10 786	0,9		0,9
Extended Stay America, Inc.		154 000	2,9		2,9
Extencicare, Inc.	classe A	528 000	7,0		7,0
Exxon Mobil Corporation		5 059 520	266,9		266,9
FNX Mining Company Inc. ²		3 510 500	30,6		30,6
FPL Group, Inc.		169 150	14,3		14,3
FRV Média, Inc. ¹	classe A	1 555 676	0,7	0,7	
	privilégiées C	4 000 000	1,9	1,9	2,6
FTI Consulting, Inc.		71 800	2,2		2,2
Fair Isaac Corporation		83 100	5,3		5,3
Fairfax Financial Holdings, Limited		159 150	36,0		36,0
Fairmont Hotels & Resorts, Inc.		1 103 390	38,9		38,9
Fairview Mall				14,9	14,9
Falcon Trust Commercial Mortgage				6,1	6,1
Falconbridge, Limited		1 424 598	44,7		44,7
Family Dollar Stores, Inc.		23 588	1,1		1,1
Fannie Mae		796 978	77,1		77,1
Fanuc Ltd		62 300	4,8		4,8
Far Eastern Textile Ltd		38 051	-		-
Fauji Fertilizer Company Ltd		91 500	0,2		0,2
FedEx Corporation		57 636	5,2		5,2
Federal Home Loan Bank				54,3	54,3
Federated Department Stores		176 574	10,8		10,8
Federated Investors, Inc.	classe B	47 419	1,8		1,8
Fidelity National Financial, Inc.		6 925	0,3		0,3
Fiducie de Capital Banque Scotia				60,3	60,3
Fiducie Garantie LNH				10,1	10,1
Fifth Third Bancorp		77 922	6,0		6,0
Financière Sun Life du Canada, Inc., La		10 179 064	328,8		328,8
Finanziaria Ernesto Breda S.p.A.		150 248	-		-
Finning International, Inc.		1 159 300	34,8		34,8
Finning Intl, Inc.				7,2	7,2
First Capital Reality, Inc.		47 400	0,8		0,8
First CMBS Issuer Corporation				45,1	45,1
First Consumers Master Trust				7,2	7,2
First Data Corporation		620 915	32,7		32,7
First Greensboro				2,2	2,2

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
First Greensboro Home Equity Loan Trust					1,3		1,3
First Health Group Corp.		59 300	1,5				1,5
First Quantum Minerals, Ltd		1 485 100	20,9				20,9
First Source Loan					1,1		1,1
First Tennessee National Corporation		29 137	1,7				1,7
FirstEnergy Corp.		167 256	7,6				7,6
FirstRand Limited		4 600 600	8,0				8,0
FirstService Corporation		101 418	2,7				2,7
Fiserv, Inc.		147 786	7,6				7,6
FleetBoston Financial Corporation		339 466	19,0				19,0
Fleetwood Enterprises, Inc.		150 000	2,0				2,0
Fletcher Building Limited		1 465 000	5,3				5,3
Flextronics International, Ltd		22 200	0,4				0,4
Fluor Corporation		11 189	0,6				0,6
Folli - Follie		710	-				-
Fomento Economico Mexicano, S.A. de C.V.		13 427	0,6				0,6
Fonds d'Arbitrage Améthyste	Unités de fonds	1 436 641	15,4				15,4
Fonds de revenu TransForce, Les	Unités de fonds	3 772 100	36,0				36,0
Fonds SFK Pâte	Unités	206 000	1,6				1,6
Foot Locker, Inc.		27 100	0,8				0,8
Ford Motor Company		863 984	17,5				17,5
Ford Otomotiv Sanayi A.S.		148 073 600	1,3				1,3
ForeningsSparbanken AB (Swedbank)		277 400	6,2				6,2
Forest Laboratories, Inc.		143 999	11,4				11,4
Formosa Chemicals & Fibre Corporation							-
Formosa Plastic Corporation		1 414 785	3,0				3,0
Fortis		830 280	21,6				21,6
Fortis, Inc.	reçus de souscription	287 200	16,7		11,1		27,8
Fortune Brands, Inc.		19 930	1,8				1,8
Forward Air Corporation		45 000	1,6				1,6
Foschini Limited		315 518	1,2				1,2
Foster's Group Limited		4 439 566	19,1				19,1
France Telecom, S.A.		1 780 255	65,1				65,1
Franklin Resources, Inc.		122 574	8,2				8,2
Fraser & Neave Limited		225 000	2,1				2,1
Freddie Mac		723 061	54,4		81,1		135,6
Freeport-McMoRan Copper & Gold, Inc.	classe B	49 584	2,8				2,8
Fresenius Medical Care AG		64 049	1,8				1,8
Friedman, Billings, Ramsey Group, Inc.	classe A	25 000	0,8				0,8

Frisco Bay Industries, Ltd		70 400	1,0		1,0
Fubon Financial Holding Co., Ltd		1 437 664	2,2		2,2
Fuji Electronics Co., Ltd		1 000	-		-
Fuji Photo Film Company, Ltd		566 500	23,3		23,3
Fujisawa Pharmaceutical Company Limited		25 000	0,6		0,6
Fujitsu, Ltd		1 203 000	9,2		9,2
Fuso Lexel Incorporated		186 900	1,8		1,8
GATX Corporation		36 800	1,3		1,3
GE Capital Can Funding				16,0	16,0
G & K Services, Inc.	classe A	53 200	2,5		2,5
GMAC Commercial Morg Sec, Inc.				30,0	30,0
GN Store Nord A/S		29 000	0,2		0,2
GST Telecommunications, Inc.		239 600	-		-
GUS Plc		778 394	13,9		13,9
Gabriel Resources, Ltd		1 851 361	9,1		9,1
Galerie d'Anjou				21,9	21,9
Gallaher Group Plc		892 871	12,4		12,4
Gallery Gold Limited		762 929	0,2		0,2
Gambro AB		26 030	0,3		0,3
Gamuda Berhad		953 044	2,1		2,1
Gannett Co., Inc.		81 672	9,4		9,4
Gap, Inc., The		332 876	10,0		10,0
Gateway, Inc.		44 354	0,3		0,3
Gaz Métropolitain, Inc.				15,2	15,2
Gazprom		107 500	3,4		3,4
Geac Computer Corporation, Limited		5 796 017	39,0		39,0
Gecina		33 100	6,3		6,3
Gemini Trust				105,2	105,2
Genaissance Pharmaceuticals, Inc.		354 090	1,4		1,4
Génécan, Corporation Financière		2 912 342	-	-	-
Genentech, Inc.		8 800	1,0		1,0
General Capital Can Funding				59,7	59,7
General Dynamics Corporation		169 340	19,5		19,5
General Electric Co.		6 145 053	245,3		245,3
General Mills, Inc.		116 707	6,8		6,8
General Motors Acceptance Corporation of Canada, Ltd				29,8	29,8
General Motors Corporation		177 812	12,2		12,2
Générale de Santé		1 977 763	33,8		33,8
Genesis Trust				26,3	26,3
Gennum Corporation		1 160 500	15,9		15,9
Genoil, Inc.		66 666	-		-
Genting International Plc		500	-		-
Genting Berhad		832 360	4,8		4,8
Genuine Parts Company		46 090	2,0		2,0
Genzyme Corporation		181 342	11,5		11,5

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
George Weston, Limitée		232 378	24,1			24,1	
					35,2	35,2	
	Valeurs convertibles			121,6		121,6	180,9
Georges Wimpey Plc		159 834	1,4				1,4
Georgia-Pacific Group		173 993	6,8				6,8
Gerdau AmeriSteel Corporation		4 645 700	21,8				21,8
Gerdau, S.A.		42 500	1,1				1,1
Gestion de patrimoine Dundee, Inc.	reçus de souscription	1 000 000	8,0				8,0
Gillette Company, The		859 965	40,5				40,5
Glamis Gold, Ltd		2 342 300	52,2				52,2
GlaxoSmithKline Plc		5 871 512	175,1				175,1
Glencairn Gold Corporation		2 978 200	3,1			3,1	
	bons de souscription	1 150 000	0,5			0,5	3,6
Global Macro Fund, Ltd	Unités de fonds	446 728	100,2				100,2
Globe Telecom, Inc.		48 200	0,8				0,8
Gloucester Credit Card Trust					45,8		45,8
Gold Fields Limited		82 900	1,5				1,5
Goldcorp, Inc.		1 233 694	25,4			25,4	
	bons de souscription	42 000	1,0			1,0	26,4
Golden Credit Card Trust					25,0		25,0
Golden Goose Resources, Inc.		1 500 000	0,9				0,9
Golden West Financial Corp.		129 166	17,2				17,2
Goldman Sachs Group, Inc., The		304 482	38,8				38,8
Goodrich Corporation		117 028	4,5				4,5
Goodyear Tire & Rubber Company		23 991	0,2				0,2
Granada Plc		3 298 150	9,3				9,3
Grasim Industries Limited		29 040	0,7				0,7
Great Lakes Chemical Corporation		6 955	0,2				0,2
Greater Toronto Airports Authority					81,3		81,3
Great-West Life Cap Trust					28,4		28,4
Great-West Lifeco, Inc.		2 658 695	121,0		15,0		136,0
Greek Org of Football Pronostics		8 100	0,2				0,2
Greenpoint Financial Corp.		14 100	0,6				0,6
Greenwich Capital					13,4		13,4
Groupe BMTC, Inc.	classe A	621 400	8,1				8,1
Groupe CGI, Inc., Le	classe A	18 098 057	146,6				146,6
Groupe Ciment St-Laurent	classe A	231 800	4,8				4,8
Groupe Cossette Communication, Inc. ¹		1 019 200	15,8				15,8
Groupe Danone, Le		148 932	31,0				31,0

Groupe Financier Partenaires Cartier, Inc.		2 294 364	1,6		1,6
Groupe Forzani, Ltée, Le	classe A	573 000	9,3		9,3
Groupe Intertape Polymer, Inc., Le		278 620	4,6		4,6
Groupe Investors, Inc.				77,9	77,9
		4 965 020	154,2		154,2
Groupe Jean Coutu (PJC), Inc., Le	classe A	5 330 400	84,8		84,8
Groupe Laperrière & Verreault, Inc.	classe A	704 600	11,6		11,6
Groupe Royal Technologies, Limitée		1 648 300	20,3		20,3
Groupe SNC-Lavalin, Inc.		3 043 700	155,2	22,3	177,5
Groupe Transcontinental G.T.C., Ltée				26,3	26,3
Groupe TVA, Inc.	classe B	2 238 933	47,0		47,0
Grupo Carso, S.A. de C.V.	classe A	134 700	0,6		0,6
Grupo Elektra, S.A. de C.V.		60 300	0,4		0,4
Grupo Ferrovial, S.A.		347 071	15,3		15,3
Grupo Financiere BBVA Bancomer, S.A de C.V.	classe B	1 877 000	2,1		2,1
Grupo Financiero Banorte, S.A. de C.V.		431 430	1,9		1,9
Grupo Mexico, S.A. de C.V.	classe B	805 816	2,3		2,3
Grupo Modelo, S.A. de C.V.	classe C	239 700	0,8		0,8
Grupo Televisa, S.A.		35 000	1,8		1,8
Gtech Holdings Corporation		2 300	0,2		0,2
Guangdong Electric Power Development		403 868	0,4		0,4
Guangshen Railway Company Limited		1 396 000	0,5		0,5
Guidant Corporation		218 836	16,9		16,9
Guinness Anchor Berhad		228 000	0,3		0,3
Gulf International Minerals, Ltd		2 540 833	1,4		1,4
	bons de souscription	1 020 833	-		-
	Unités	2 500 000	1,4		1,4
HBOS Plc		3 706 043	61,8		61,8
HCA, Inc.		167 794	9,3		9,3
HDFC Bank, Ltd		34 000	1,2		1,2
HEICO Corporation		187 700	4,4		4,4
	classe A	5 500	0,1		0,1
HHG Plc		783 940	0,7		0,7
HRPT Properties Trust (REIT)		239 000	3,1		3,1
HSBC Bank Canada				80,1	80,1
HSBC Holdings Plc		7 410 505	150,0		150,0
Haci Omer Sabanci Holding AS		73 345 661	0,4		0,4
Hafnia Holding Group, Ltd	classe B	225 500	-		-
	classe A	399 000	-		-
Halliburton Company		239 258	7,9		7,9
Halma Plc		5 257 783	18,1		18,1
Hana Bank		83 930	2,0		2,0
Hang Lung Group Limited		2 350 000	3,8		3,8
Hang Lung Properties Limited		4 146 000	6,7		6,7
Hang Seng Bank Limited		800 286	13,5		13,5
Hanjin Shipping Co., Ltd		41 790	0,9		0,9

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Hankook Tire Co. Ltd		84 990	0,8				0,8
Hannover Rueckversicherung AG		145 000	6,6				6,6
Hanson Plc		3 312 390	31,4				31,4
Harley-Davidson, Inc.		110 630	6,8				6,8
Harmony Gold Mining Company Limited		230 000	4,8				4,8
Harrah's Entertainment, Inc.		21 520	1,4				1,4
Harte-Hanks, Inc.		21 100	0,6				0,6
Hartford Financial Services		241 208	18,4				18,4
Hasbro, Inc.		23 929	0,7				0,7
Hays Plc		1 018 395	2,8				2,8
Health Management Associates, Inc.	classe A	32 762	1,0				1,0
Health Net, Inc.		7 400	0,3				0,3
HearUSA, Inc.		300 000	0,9				0,9
Hecla Mining Company		125 000	1,3				1,3
Heineken N.V.		635 022	31,0			31,0	
	classe A	55 000	2,4			2,3	33,3
Heinz Co., H. J.		48 184	2,3				2,3
Henderson Land Development Company Limited		554 100	3,2				3,2
Henkel KGaA	privilégiées	68 452	6,7				6,7
Hennes & Mauritz AB (H&M)	classe B	66 900	2,0				2,0
Hera S.p.A.		347 000	0,7				0,7
Hercules Incorporated		15 221	0,2				0,2
Héroux-Devtek, Inc. ¹		2 898 000	15,6				15,6
Hershey Foods Corporation		17 843	1,8				1,8
Hewlett-Packard Company		2 234 698	66,2				66,2
Hibernia Corporation	classe A	15 600	0,5				0,5
Hilb, Rogal and Hamilton Company		64 400	2,7				2,7
Hilton Group Plc		2 210 139	11,4				11,4
Hilton Hotels Corporation		51 912	1,2				1,2
Hindalco Industries, Ltd		21 550	0,8				0,8
Hirose Electric Co., Ltd		73 900	11,2				11,2
Hitachi, Ltd		2 794 800	21,8				21,8
Holcim, Ltd		487 670	28,6				28,6
Hollis Receivables Term Trust (TM)					46,6		46,6
Hologic, Inc.		75 000	1,7				1,7
Home Capital Group, Inc.	classe B	196 500	6,5				6,5
Home Depot Inc., The		1 178 818	54,2				54,2
Hon Hai Precision Industry Co., Ltd		786 840	4,0				4,0
Honam Petrochemical Corporation		48 060	2,9				2,9

Honda Canada Finance, Inc.			10,0	10,0
Honda Motor Co.		691 800	39,2	39,2
Honeywell International, Inc.		350 946	15,2	15,2
Hong Kong and China Gas Company, Ltd		2 121 908	4,2	4,2
Hong Kong Electric Holdings, Ltd		947 000	4,8	4,8
Hong Leong Asia Limited		1 000 000	1,4	1,4
Hongkong Land Holdings Limited		1 404 000	2,9	2,9
Horizon Fund			15,1	15,1
Hôtels Quatre Saisons, Inc.		164 083	10,9	10,9
Household Financial Corporation of Canada			10,1	10,1
Housing Development Finance Corporation Limited		69 400	1,3	1,3
Hoya Corporation		163 500	19,0	19,0
Huaneng Power International, Inc.		1 910 000	3,8	3,8
Hub Power Company Limited, The		171 500	0,1	0,1
Hughes Electronics Corporation		1 761	-	-
Hughes Supplys, Inc.		68 300	4,4	4,4
Hugo Boss AG	privilégiiées	1 281	-	-
Humana, Inc.		22 177	0,6	0,6
Hummingbird, Ltd		210 600	5,8	5,8
Huntington Bancshares Incorporated		31 350	0,9	0,9
Hurriyet Gazetecilik ve Matbaacilik A.S		130 444 497	0,6	0,6
Husky Energy, Inc.		419 853	9,9	9,9
Husky Injection Molding Systems, Ltd		307 610	1,7	1,7
Hutchison Whampoa Limited		1 381 405	13,2	13,2
Hydro One, Inc.			26,6	26,6
Hypo Real Estate Holding AG		41 511	1,3	1,3
Hyundai Department Store Co.		21 680	0,8	0,8
Hyundai Heavy Industries Co., Ltd.		70 950	2,9	2,9
Hyundai Mobis		105 070	6,5	6,5
Hyundai Motor Company, Ltd		243 496	12,6	12,6
Hyundai Motor MFG Alabam			2,6	2,6
IAMGOLD Corporation		1 905 895	17,2	17,2
i-CABLE Communications Limited		19 947	-	-
ICICI Bank Limited		110 100	1,9	1,9
ICICI Limited	Notes Participatives	172 000	1,4	1,4
ID Biomedical Corporation		210 000	3,2	3,2
IHC Caland N.V.		6 871	0,4	0,4
IJM Corporation Berhad		696 800	1,1	1,1
IJM Plantations Bhd		195 200	0,1	0,1
IMI Co., Ltd		36 300	0,6	0,6
IMS Health Incorporated		32 761	1,0	1,0
INSCAPE Corporation	classe B	907 300	11,8	11,8
IOI Corporation Berhad		720 000	1,9	1,9
IPL, Inc.	classe A	1 185 800	11,0	11,0
IPSCO, Inc. ¹²		2 390 476	57,5	57,5

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
IRSA Inversiones y Representaciones, S.A.		74 805	0,5			0,5	
	classe B	20 880	-			-	0,5
iShares Russell 2000 Index Fund	Unités de fonds indexés	247 000	35,5				35,5
ITC Limited		95 500	2,5				2,5
ITT Industries, Inc.		138 301	13,2				13,2
iUnits S&P/TSX 60 Index Fund	Unités de fonds indexés	2 687 700	123,7				123,7
Illinois Tool Works, Inc.		187 650	20,4				20,4
Impala Platinum Holdings Limited		48 100	5,5				5,5
Imperial Chemical Industries, Plc		1 336 012	6,2				6,2
Imperial Holdings Limited		100 800	1,3				1,3
Imperial Metals Corporation		120 000	0,8			0,8	
	bons de souscription	60 000	0,1			0,1	0,9
Imperial Tobacco Group Plc		385 077	9,8				9,8
Inco, Limitée		2 322 863	120,0			120,0	
	bons de souscription	72 000	1,8			1,8	121,8
India Fund, Inc., The		41 095	1,0				1,0
Indofood Sukses Makmur		3 634 500	0,4				0,4
Indra Sistemas, S.A.		671 890	11,1				11,1
Industria de Diseno Textil, S.A. (Inditex)		326 500	9,4				9,4
Industrial Alliance Cap					30,6		30,6
Industrielle Alliance, Assurances et services financiers, Inc.					75,0	75,0	
		2 618 806	114,7			114,7	
	privilégiées	750 000	19,7	75,1		94,9	284,6
Industries Dorel, Inc., Les ²	classe B	1 551 450	55,1				55,1
Infineon Technologies AG		170 931	3,2				3,2
Inflazyme Pharmaceuticals, Ltd		2 461 700	2,3				2,3
Information Holdings, Inc.		91 600	2,6				2,6
Infosys Technologies Limited		22 406	3,5				3,5
Ingersoll-Rand Company		341 770	30,0				30,0
Ingram Micro, Inc.	classe A	109 300	2,2				2,2
Inmobiliaria Colonial, S.A.		83 537	2,6				2,6
Inn Vest REIT	Unités	195 000	2,2				2,2
Insurance Auto Auctions, Inc.		191 800	3,2				3,2
Intel Corporation		4 283 722	178,7				178,7
Inter Co., Ltd		139 800	1,1				1,1
Interactive Data Corporation		270 900	5,8				5,8
InterActiveCorp		99 104	4,3				4,3
Interbrew		86 800	3,0				3,0
InterContinental Hotels Group Plc		392 261	4,8				4,8

International Business Machines Corp.		1 028 954	123,2		123,2
International Finance Participation Trust	Unités de fonds	526	6,8		6,8
International Flavors & Fragrances, Inc.		13 266	0,6		0,6
International Forest Products, Limited	classe A	635 700	3,8		3,8
International Game Technology		78 677	3,6		3,6
International Hospitality, Inc.		4 099 831	-		-
International Paper Company		69 470	3,9		3,9
International Speedway Corporation	classe A	78 400	4,5		4,5
International Steel Group, Inc.		3 512	0,2		0,2
Internationale Nederlanden Groep N.V.		2 446 102	72,1		72,1
Interpublic Group of Companies, Inc.		54 873	1,1		1,1
Intl Bk Recon , Dev				3,6	3,6
Intrawest Corporation ²		3 260 930	77,9		77,9
Intuit Inc.		35 624	2,4		2,4
Invensys Plc		344 000	0,2		0,2
Investment Company of China	Unités de fonds	27 600	0,1		0,1
Investors Emerging Markets Taiwan IV	Unités de fonds	84 971 758	81,3		81,3
Iscor Limited		267 252	1,3		1,3
Isotechnika, Inc.		158 700	0,5		0,5
Israel Corporation Limited		0	-		-
Ista Pharmaceuticals Inc.		6 451	0,1		0,1
Ito-Yokado Co., Ltd		416 300	16,9		16,9
Itochu Corporation		43 200	0,2		0,2
Ivanhoe Mines, Ltd		5 929 581	61,1		61,1
JASTEC Co.,Ltd.		59 300	1,2		1,2
J. C. Penney Company, Inc.		37 397	1,3		1,3
JDS Uniphase Corporation		196 436	0,9		0,9
JD Wetherspoon		3 682 118	23,8		23,8
JFE Holdings, Inc.		340 500	12,0		12,0
JGC Corporation		653 200	8,8		8,8
J.P. Morgan Chase & Co.		1 057 335	50,1		50,1
JP Morgan Chase Commercial Mortgage				50,6	50,6
JSC Mining & Smelting Company Norilsk Nickel		119 600	9,5		9,5
Jabil Circuit, Inc.		51 117	1,8		1,8
Jacobs Engineering Group, Inc.		19 400	1,2		1,2
Jaguar Nickel, Inc.	bons de souscription spéciaux	950 000	1,6		1,6
James Hardie Industries Limited		587 553	3,9		3,9
Janus Capital Group, Inc.		32 961	0,7		0,7
Japan Airlines System Corporation		610 000	2,0		2,0
Japan Co., Ltd		111 700	1,7		1,7
Japan Prime Realty Investment		540	1,7		1,7
Japan Retail Funds Investments		167	1,3		1,3
Japan Telecom Company Limited		415	1,4		1,4
Jefferies Group, Inc.		32 400	1,4		1,4
Jefferson-Pilot Corporation		36 855	2,4		2,4
Jetblue Airways Corporation		69 100	2,4		2,4

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Jiangsu Expressway company, Ltd		980 000	0,6				0,6
Jiangxi Cooper Company, Ltd		732 000	0,4				0,4
John Deere Credit, Inc.					5,0		5,0
John Fairfax Holdings, Ltd		407 941	1,4				1,4
John Hancock Canadian CP					7,1		7,1
John Hancock Financial Services, Inc.		2 600 516	126,0				126,0
John Wiley & Sons, Inc.	classe A	103 800	3,5				3,5
Johnson & Johnson		2 026 769	135,0				135,0
Johnson Controls, Inc.		30 228	4,5				4,5
Johnson Electric Holdings Limited		6 093 320	10,5				10,5
Johnson Matthey Plc		671 389	15,2				15,2
Joint Corporation		107 700	1,7				1,7
Jones Apparel Group, Inc.		17 339	0,8				0,8
Joyfull Co., Ltd		177 200	3,2				3,2
Juniper Networks, Inc.		15 900	0,4				0,4
KB Home		30 989	2,9				2,9
KGHM Polska Miedz, S.A.		51 349	0,4				0,4
KHV Industries, Inc.		50 000	1,8				1,8
KLA-Tencor Corporation		74 258	5,6				5,6
K'S Denki Corporation		157 400	2,5				2,5
KT Freetel		2 175 210	45,1				45,1
Kalbe Farma Pt		3 691 000	0,4				0,4
Kana Software, Inc.		2 840	-				-
Kansai Electric Power Company, Incorporated, The		682 500	15,2				15,2
Kao Corp.		507 300	13,4				13,4
Kappa Create Co., Ltd		28 700	3,3				3,3
Kasikornbank Public Company Limited		2 743 400	4,7				4,7
Katokichi Co., Ltd		33 100	0,7				0,7
Kellogg Company		135 846	6,7				6,7
Keppel Corporation Limited		1 236 600	5,7				5,7
Kerr-McGee Corporation		48 810	2,9				2,9
Kerry Porperties Limited		2 250 000	3,8				3,8
Kesa Electricals Plc		480 043	2,9				2,9
KeyCorp		279 160	10,6				10,6
KeySpan Corporation		21 673	1,0				1,0
Keyence Corporation		27 200	7,5				7,5
Kidde Plc		1 461 177	3,6				3,6
Kimberly-Clark Corporation		77 826	5,9				5,9
Kinder Morgan, Inc.		37 235	2,8				2,8

King Pharmaceuticals, Inc.		145 763	2,9		2,9
Kingfisher Plc		3 140 166	20,1		20,1
Kingsway Financial Services, Inc.		2 370 671	34,6		34,6
Kinross Gold Corporation		10 650 687	109,9		109,9
Knight-Ridder, Inc.		16 188	1,6		1,6
Kohl's Corporation		323 348	18,8		18,8
Komatsu, Ltd		2 314 000	18,3		18,3
Komercni Banka, A.S.		12 600	1,5		1,5
Kone Oyj	classe B	18 267	1,4		1,4
Koninklijke (Royal) Philips Electronics N.V.		1 536 260	57,7		57,7
Koninklijke Ahold N.V.		138 658	1,3	1,3	
	droits de souscription	138 658	0,2	0,2	1,5
Koninklijke KPN N.V.		4 447 484	44,6		44,6
Koninklijke Numico N.V.		96 300	3,2		3,2
Kookmin Bank		281 305	13,3		13,3
Koor Industries Limited		12 001	0,6		0,6
KorAm Bank		7 306 077	111,0		111,0
Korea Electric Power Corporation		195 070	5,0		5,0
Korea Information & Communications Co., Ltd, (Kicc)		100 000	0,3		0,3
Korean Air Lines Co., Ltd		178 032	3,5		3,5
Kraft Foods, Inc.	classe A	38 400	1,6		1,6
Kroger Co., The		357 505	8,6		8,6
Kuoni Reisen Holding AG	classe B	298	0,1		0,1
Kuraray Co., Ltd		250 000	2,7		2,7
Kyocera Corporation		120 540	10,3		10,3
LG Chem, Ltd		36 300	2,2		2,2
LG Electronics, Inc.		75 792	4,8		4,8
LNH Banque Toronto Dominion				15,1	15,1
LSI Logic Corporation		55 314	0,6		0,6
LVMH (Louis Vuitton Moet Hennessy)		34 696	3,2		3,2
Labopharm, Inc.		241 600	2,2		2,2
Laboratoires Aeterna, Inc., Les		364 100	1,6		1,6
Lagardere S.C.A.		300 136	22,2		22,2
Land and Houses Public Company Limited		4 300 000	1,8		1,8
Land Securities Group Plc		410 125	9,4		9,4
Larsen & Toubro, Ltd		20 300	0,5		0,5
Lattice Semiconductor Corporation		100 000	1,2		1,2
Le Groupe Jitney, Inc.				-	-
Lear Corporation		63 600	5,0		5,0
Learning Tree International, Inc.		137 100	3,1		3,1
Legal & General Group Plc		6 819 670	15,8		15,8
Leggett & Platt, Incorporated		26 249	0,7		0,7
Lehman Brothers Holdings, Inc.		158 500	15,8		15,8
Leitch Technology Corporation		1 430 803	8,0		8,0
Lend Lease Corporation Limited		93 404	0,9		0,9
Lennar Corporation	classe A	600	0,1		0,1

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Leon's Furniture Limited		14 400	0,4				0,4
Les Minéraux Séquoia, Inc. ¹		4 722 738	2,7			2,7	
				10,2		10,2	12,9
Lexicon Genetics Incorporated		169 140	1,3				1,3
Lexington Corporate Properties Trust		112 000	2,9				2,9
Lexmark International Group, Inc.	classe A	24 540	2,5				2,5
Li & Fung Ltd		2 209 201	4,9				4,9
Liberty Corporation, The		50 100	2,9				2,9
Liberty Media Corporation	classe A	191 391	2,9				2,9
LifePoint Hospitals, Inc.		55 000	2,1				2,1
Ligand Pharmaceuticals, Inc.	bons de souscription	75 959	1,0				1,0
Lilly (Eli) & Company		843 293	76,6				76,6
Limited Brands		100 490	2,3				2,3
Limtech Lithium Industries, Inc.		593 250	0,2				0,2
Linamar Corporation		822 066	9,5				9,5
Lincare Holdings, Inc		26 900	1,0				1,0
Lincoln National Corporation		47 594	2,5				2,5
Lindsey Morden Group, Inc.					3,2		3,2
Linear Technology Corporation		46 342	2,5				2,5
LionOre Mining International, Ltd		6 511 300	51,9				51,9
Liz Claiborne, Inc.		238 304	10,9				10,9
Lloyds TSB Group Plc		4 949 328	51,3				51,3
Lockheed Martin Corp.		210 056	13,8				13,8
Loews Corporation		25 303	1,6				1,6
Lojas Americanas, S.A.	privilégiées	166 981 000	2,3				2,3
L'Oréal, S.A.		70 540	6,8			6,8	
		234 105	24,8			24,8	31,6
Louisiana-Pacific Corporation		41 414	1,0				1,0
Lowe's Companies, Inc.		619 293	44,4				44,4
Lucent Technologies, Inc.		794 743	2,9				2,9
Lukoil Holding		72 000	8,4			8,4	
		84 000	2,5			2,5	10,9
Luxell Technologies, Inc.		1 179 700	0,5				0,5
Luxottica Group S.p.A.		116 480	2,6				2,6
MAAX, Inc. ¹		2 504 860	59,1				59,1
MBIA, Inc.		161 308	12,3				12,3
MBNA Canada Bank					27,0		27,0
MBNA Corporation		399 829	12,8				12,8
MDS, Inc.		76 556	1,5				1,5

MGIC Investment Corporation		13 508	1,0		1,0
MI Developments, Inc.	classe A	190 523	6,9		6,9
MP Opal Index MSCI Europe	Unités d'Indices	6 700	3,9		3,9
MSF				0,8	0,8
M-Systems Flash Disk Pionners, Ltd		50 000	1,1		1,1
MTN Group Limited		417 400	2,3		2,3
Mabuchi Motors Co., Ltd		41 000	4,1		4,1
MacDonald, Dettwiler and Associates, Ltd		269 385	6,4		6,4
Mack-Cali Realty Corporation		55 000	3,0		3,0
Macquarie Bank Limited		199 800	6,9		6,9
Macquarie Infrastructure Group		2 073 041	6,9		6,9
Magna International, Inc.	classe A	872 840	90,8		90,8
Magnum Corporation Berhad		1 266 200	1,2		1,2
Mahanagar Telephone Nigam Limited		118 300	0,8		0,8
Main Street Banks, Inc.		60 400	2,1		2,1
Makita Corporation		2 000	-		-
Malakoff Berhad		1 336 600	2,5		2,5
Malayan Banking Berhad		1 405 400	4,7		4,7
Malaysia International Shipping Corporation Berhad		612 900	2,5		2,5
Malaysian Airlines System Berhad		331 800	0,5		0,5
Manitoba Telecom Services, Inc.		765 611	33,7		33,7
Manor Care, Inc.		12 197	0,5		0,5
Manpower, Inc.		3 600	0,2		0,2
Mansfield Trust				16,4	16,4
Manufactured Home Communities, Inc.		71 000	3,4		3,4
Manulife Bank of Canada				15,2	15,2
Manulife Capital Trust				18,7	18,7
Maple NHA Mortgage Trust				110,1	110,1
Marathon Oil Corp		173 239	7,3		7,3
MarineMax, Inc.		1 000	-		-
Maritime Life Cdn Fdg				20,0	20,0
Maritimes & Northeast Pipeline Ltd Partnership				10,0	10,0
Marks & Spencer Group Plc		1 298 746	8,7		8,7
Marriott International, Inc.		131 613	7,9		7,9
Marsh & McLennan Companies, Inc.		683 741	42,2		42,2
Marshall & Ilsley Corporation		60 848	3,0		3,0
Martinrea International, Inc.		1 108 800	7,0	7,0	
	Unités de fonds	91 667	-	-	7,0
Marubeni Corporation		38 000	0,1		0,1
Marui Co., Ltd		625 800	10,2		10,2
Masco Corp.		325 053	11,5		11,5
Masonite International Corporation		573 100	19,8		19,8
Massmart Holdings Limited		153 000	0,9		0,9
Matsushita Electric Industrial Cie, Ltd		1 636 200	29,2		29,2
Mattel, Inc.		845 185	21,2		21,2
Mathews International Corporation	classe A	58 000	2,2		2,2

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Maverick Tube Corporation		23 200	0,6				0,6
Maxim Integrated Products, Inc.		98 979	6,4				6,4
Maxis Communications BHD		868 700	2,1				2,1
May Department Stores Company		167 515	6,3				6,3
Maytag Corp.		10 667	0,4				0,4
Mazarin, Inc. ¹		4 722 738	0,5				0,5
McCormick & Company, Incorporated		19 152	0,7				0,7
McDATA Corporation	classe A	1	-				-
McDonald's Corporation		403 158	13,0				13,0
McGraw-Hill Companies, Inc.		70 254	6,4				6,4
McKesson Corporation		162 917	6,7				6,7
MeadWestvaco Corporation		28 536	1,1				1,1
MedImmune, Inc.		33 873	1,1				1,1
Medco Health Solutions, Inc.		187 300	8,3				8,3
Mediagril Intac Technologies, Inc.		501 400	5,4				5,4
Mediaset S.p.A.		1 429 705	21,9				21,9
Mediatek Incorporation		117 450	1,4				1,4
Medicis Pharmaceutical Corporation	classe A	3 900	0,4				0,4
Mediolanum S.p.A.		857 100	8,7				8,7
Medtronic, Inc.		956 325	60,0				60,0
Mega Bloks, Inc.		379 700	8,7				8,7
Mellon Financial Corporation		158 970	6,6				6,6
Mercer International, Inc.				3,2			3,2
Merck & Co., Inc.		1 357 046	80,6				80,6
Mercury Interactive Corporation		12 294	0,8				0,8
Meredith Corporation		6 854	0,4				0,4
Meridian Gold, Inc.		1 285 600	24,3				24,3
Merrill Lynch Canada Finance Company					24,1	24,1	
Merrill Lynch & Company, Inc.		566 044	42,8				42,8
Merrill Lynch Canada Finance Company					106,0	106,0	
Merrill Lynch Financial Assets, Inc.					55,2		55,2
Merrill Lynch Mortgage Loans, Inc.					66,6		66,6
MetLife, Inc.		576 861	25,1				25,1
Methanex Corporation ²		8 599 693	125,0				125,0
Metro AG		304 237	17,3				17,3
Métro, Inc.	classe A	3 755 700	82,2				82,2
Metro-Goldwyn-Mayer, Inc.		3 058 528	67,6				67,6
Metropolitan Bank & Trust Company		277 030	0,2				0,2
Metropolitan Holdings Limited		354 400	0,5				0,5

Microcell Télécommunications, Inc.	classe B	221	-	-	
	bons de souscription	69 656	0,2	0,2	0,2
Microchip Technology Incorporated		22 300	1,0		1,0
Micron Technology, Inc.		83 566	1,4		1,4
Microsoft Corporation		7 178 141	254,7		254,7
Mid Atlantic Medical Services, Inc.		2 600	0,2		0,2
Migros Turk Ticaret		12 976 740	0,2		0,2
Millea Holdings, Inc.		2 416	39,9		39,9
Millipore Corporation		6 653	0,4		0,4
Mines Agnico-Eagle Limitée		679 166	10,6	10,6	
	bons de souscription	184 550	0,7	0,7	11,3
Mines Ashton du Canada, Inc., Les		350 000	0,5	0,5	
	bons de souscription	175 000	-	-	0,5
Mines d'Or Virginia, Inc.		1 500 000	2,2		2,2
Mines Lyon Lakes, Itée				-	-
Mines Sudbury Contact Limitée	bons de souscription	71 500	-		-
Miramar Mining Corporation		410 000	1,4	1,4	
	bons de souscription	55 000	-	-	1,4
Misys Plc		1 867 936	9,2		9,2
Mitchells & Butlers Plc		296 985	1,6		1,6
Mitec Telecom, Inc.	bons de souscription	225 000	-		-
Mitsubishi Chemical Corporation		1 433 900	4,8		4,8
Mitsubishi Corporation		2 127 700	28,5		28,5
Mitsubishi Electric Corporation		1 082 500	5,8		5,8
Mitsubishi Estate Co., Ltd		2 702 800	32,6		32,6
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd		2 403 500	8,6		8,6
Mitsubishi Motors Corporation		1 100 000	2,9		2,9
Mitsubishi Tokyo Financial Group, Inc.		2 699	27,2		27,2
Mitsui & Co., Ltd		2 873 700	29,2		29,2
Mitsui Chemicals, Inc.		1 550 900	11,7		11,7
Mitsui Fudosan Co., Ltd		1 133 188	13,1		13,1
Mitsui Sumitomo Insurance Company, Limited		1 053 960	10,3		10,3
Mitsumi Electric Company, Ltd		2 200	-		-
Mizuho Financial Group, Inc.		3 609	14,1		14,1
mm02 Plc		2 336 238	4,2		4,2
Mobile Telesystems		11 000	1,2		1,2
Mohawk Industries, Inc.		35 200	3,2		3,2
Molex Incorporated		26 209	1,2		1,2
Molson, Inc.				19,2	19,2
	classe A	3 212 128	116,0	19,0	135,0
	classe B	865 000	31,4	31,4	185,6
Monsanto Company		204 217	7,5		7,5
Monster Worldwide, Inc.		15 337	0,4		0,4
Moody's Corp.		21 463	1,7		1,7
Moore Wallace, Incorporated		501 800	12,2		12,2
Morgan Stanley		757 724	56,6		56,6

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Morguard Real Estate Investment Trust					13,6		13,6
Mothers Work, Inc.		50 000	1,6				1,6
Motorola, Inc.		1 448 440	26,2				26,2
Mueller Industries, Inc.		85 600	3,8				3,8
Muenchener Rueckversicherungs-Gesellschaft AG		70 467	10,4				10,4
Multi Strategy Fund, Ltd	Unités de fonds	2 174 250	492,5				492,5
Murata Manufacturing Co., Ltd		211 437	15,0				15,0
Mylan Laboratories, Inc.		7 650	0,2				0,2
NCR Corporation		24 204	1,2				1,2
NDCHealth Corporation		80 800	2,7				2,7
NEC Corporation		2 426 705	23,0				23,0
NH Hoteles, S.A.		8 701	0,1				0,1
N.I.C Corporation		61 400	0,7				0,7
NICE - Systems, Ltd		23 600	0,8				0,8
NICOR, Inc.		6 048	0,3				0,3
NOVA Chemicals Corporation					3,1	3,1	
		3 372 455	118,2			118,2	121,3
NTN CORPORATION		1 161 700	7,2				7,2
NTT Data Corporation		908	4,4				4,4
NTT DoCoMo, Inc.		14 112	41,4				41,4
NVIDIA Corporation		22 174	0,7				0,7
NVR, Inc.		1 900	1,2				1,2
Nabors Industries, Inc.		19 960	1,1				1,1
Nampak Limited		230 600	0,6				0,6
Nan Ya Plastic Corporation		1 870 608	3,5				3,5
National Australia Bank Limited		884 313	27,5				27,5
National City Corporation		238 571	10,4				10,4
National Commerce Financial Corporation		10 400	0,4				0,4
National Grid Transco Plc		3 865 308	35,2				35,2
National Petrochemical Public Company		183 483	0,5				0,5
National Semiconductor Corporation		25 401	1,3				1,3
Navistar International Corporation		9 375	0,6				0,6
Nec Electronics Corporation		2 000	0,2				0,2
Neopost SA		30 940	2,0				2,0
Neptune Orient Lines Limited		1 200 000	2,0				2,0
Nestle India Ltd.	Notes Participatives	74 000	1,4				1,4
Nestlé S.A.		436 745	139,1				139,1
Network Appliance, Inc.		48 371	1,3				1,3
Neurochem, Inc.		1 142 978	35,0				35,0

Neuroscience Pharma (NPT), Inc.	bons de souscription	59	11,7		11,7
Nevsun Resources, Ltd		100 000	0,7	0,7	
	Unités	400 000	2,7	2,7	3,4
New Century Holding V	Unités de fonds	402	-		-
New Century Fd Ped III	Unités de fonds	195	-		-
New York Times Company		20 968	1,3		1,3
Newcrest Mining Limited		249 700	3,2		3,2
Newell Rubbermaid, Inc.		37 671	1,1		1,1
Newmont Mining Corporation Holdings Company		1 044 728	65,6		65,6
News Corporation Limited, The		1 783 343	21,2	21,2	
	privilégiées	1 487 749	14,5	14,5	35,7
Nexen, Inc.		1 203 867	56,5	15,3	71,8
Nexfor, Inc.		250 000	2,7		2,7
Nexia Biotechnologies, Inc.		2 088 844	2,1		2,1
Next Plc		646 550	16,8		16,8
Nextel Communications, Inc.	classe A	561 827	20,0		20,0
NiSource, Inc.		35 987	1,0		1,0
Nichiha Corporation		86 800	1,3		1,3
Nidec Corporation		22 400	2,9		2,9
Nike, Inc.	classe B	115 701	10,2		10,2
Nikko Securities Co., Ltd, The		472 694	3,1		3,1
Nikon Corporation		173 000	2,8		2,8
Nintendo Company, Ltd		90 520	10,6		10,6
Niocan, Inc.		800 000	1,1		1,1
Nippon Oil Corporation		2 241 200	14,8		14,8
Nippon Steel Corporation		4 342 000	11,8		11,8
Nippon Telegraph and Telephone Corporation		5 615	35,0		35,0
Nippon Unipac Holding		1 621	10,8		10,8
Nishimatsuya Chain Co., Ltd		85 000	3,1		3,1
Nissan Motor Co., Ltd		3 498 100	51,7		51,7
Nissin Co., Ltd		353 700	1,8		1,8
Nissin Food Products Company Limited		600	-		-
Nitori Co., Ltd		106 900	8,6		8,6
Nitto Denko Corporation		212 100	14,3		14,3
Nobel Biocare Holding AG		2 750	0,4		0,4
Noble Corporation		103 346	4,8		4,8
Nokia Oyj		412 000	9,0	9,1	
	classe A	4 735 890	106,4	106,4	115,5
Nomura Securities Co., Ltd, The		2 162 130	47,2		47,2
Noranda Operating Trust				20,2	20,2
Noranda, Inc.		5 641 760	115,9		115,9
Nordea AB		2 602 092	25,2		25,2
Nordstro, Inc.		26 848	1,2		1,2
Norfolk Southern Corporation		395 772	12,1		12,1
Noritake Co., Limited		2 000	-		-
Norsk Hydro ASA		153 631	11,6		11,6

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Norske Skog Canada Limited ²		13 264 796	55,3				55,3
Norske Skogindustrier ASA	classe A	100 000	2,5				2,5
Nortel Networks Corporation		53 572 900	294,1				294,1
North Fork Bancorporation, Inc.		25 766	1,4				1,4
Northeast Utilities		103 100	2,7				2,7
Northern Orion Resources, Inc.	bons de souscription	192 307	0,2				0,2
Northern Trust Corp.		30 241	1,8				1,8
Northrop Grumman		55 040	6,8				6,8
Nova Gas Transmission					5,4		5,4
Nova Scotia Power, Inc.					20,2		20,2
Novartis AG		2 652 071	153,3				153,3
Novell, Inc.		51 106	0,7				0,7
Novellus Systems, Inc.		20 765	1,1				1,1
Novo Nordisk A/S	classe B	94 459	4,7				4,7
Novozymes A/S	classe B	60 280	2,8				2,8
Nucor Corporation		76 125	5,5				5,5
OKI Electric Industry Company, Limited		1 294 000	6,5				6,5
OMI Corporation		150 000	1,7				1,7
OTP Bank Rt.		126 000	2,1				2,1
Obayashi Corporation		2 033 600	11,8				11,8
Occidental Petroleum Corporation		185 894	10,0				10,0
Ocular Sciences, Inc.		52 200	1,9				1,9
Office Depot, Inc.		220 738	4,8				4,8
Old Republic International Corporation		24 300	1,2				1,2
Olympus Optical Co., Ltd		153 000	4,3				4,3
Omega Pharma, S.A.		2 480	0,1				0,1
Omnicom Group		81 677	9,2				9,2
Onex Corporation		4 282 998	62,9				62,9
Open Text Corporation		431 304	10,6				10,6
Opportunistic Fund, Ltd	Unités de fonds	849 990	225,7				225,7
Optimum General, Inc.	classe A	149 700	0,3				0,3
Oracle Corporation		3 838 662	65,3				65,3
Orica Limited		180 000	2,4				2,4
Orix Corporation		224 652	23,0				23,0
Outokumpu Oyj		181 400	3,2				3,2
Oversea-Chinese Banking Corporation, Ltd		533 000	4,9				4,9
Owens-Illinois, Inc.		99 500	1,5				1,5
Oxbow Equities Corp.		3 341 500	1,8				1,8
Oxus Gold Plc		2 000 000	3,8				3,8

PACCAR, Inc.		22 527	2,5	2,5
PMC-Sierra, Inc.		23 686	0,6	0,6
PNC Financial Services Group		49 606	3,5	3,5
PPG Industries, Inc.		33 539	2,7	2,7
PPL Corp.		101 793	5,7	5,7
PSS World Medical, Inc.		80 800	1,3	1,3
PT Astra International		4 141 883	3,0	3,0
PT Bank Central Asia Tbk		1 487 500	0,8	0,8
PT Bank Pan Indonesia Tbk		6 187 500	0,3	0,3
PT Gudang Garam Tbk		250 000	0,5	0,5
PT Hanjaya Mandala Sampoerna		3 484 500	2,4	2,4
PT Telekomunikasi Indonesia		8 908 136	8,8	8,8
PTT Exploration and Production Public Company Limited		548 700	3,7	3,7
PTT Public Company Limited		710 000	4,0	4,0
Pacific Gas & Electric Company		85 250	3,0	3,0
PacifiCare Health Systems, Inc.		34 200	3,0	3,0
Pactiv Corporation		21 572	0,7	0,7
Pakistan State Oil Co., Ltd		62 941	0,4	0,4
Paladin Labs, Inc.		61 100	0,3	0,3
Pall Corporation		17 036	0,6	0,6
Palm Harbor Homes, Inc.		80 000	1,8	1,8
Pan American Silver Corporation		114 100	2,1	2,1
PaperlinX Limited		400 000	1,9	1,9
Parametric Technology Corporation		36 491	0,2	0,2
Pargesa Holding, S.A.	classe B	350	1,2	1,2
Parker Hannifin Corp.		120 329	9,2	9,2
Parkway Properties, Inc.		29 600	1,6	1,6
Participations indicielles - TSE 35	Unités	202 711 210	359,5	359,5
Pason Systems, Inc.		237 300	6,0	6,0
Patheon, Inc.		349 900	4,1	4,1
Patrick Corporation Limited		40 000	0,6	0,6
Paychex Inc.		55 816	2,7	2,7
Pearson Plc		1 049 700	15,2	15,2
Peninsular & Orie		1 043 753	5,6	5,6
Penn West Petroleum, Ltd		623 773	30,0	30,0
Pennsylvania Real Estate Investment Trust		133 600	6,3	6,3
Pentair, Inc.		9 100	0,5	0,5
Peoples Energy Corporation		5 140	0,3	0,3
People's Food Holdings Limited		123 000	0,1	0,1
PeopleSoft, Inc.		55 598	1,6	1,6
Pepsi Bottling Group, Inc., The		273 193	8,5	8,5
Pepsico, Inc.		1 351 249	81,5	81,5
Perilya Limited		1 000 000	1,2	1,2
PerkinElmer, Inc.		17 338	0,4	0,4
Persimmon Plc		141 769	1,8	1,8
Petrobras Energia Participaciones S.A.		35 024	0,4	0,4

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Petro-Canada		3 078 426	196,7				196,7
PetroChina Company Limited	classe H	7 442 000	3,6				3,6
PetroKazakhstan, Inc.	classe A	202 996	5,9				5,9
Petroleo Brasileiro, S.A. - Petrobras		34 300	1,1			1,1	
	classe A	133 900	4,6			4,5	
	privilégiées	580 980	18,1			18,1	23,7
Petsmart, Inc.		126 900	3,9				3,9
Peugeot Citroen, PSA		42 018	2,8				2,8
Pfizer, Inc.		5 755 636	262,2				262,2
Pharmaceutical Holdrs Trust	Unités de fonds indexés	45 000	4,6				4,6
Phelps Dodge Corporation		12 640	1,2				1,2
Philippine Long Distance Telephone Company		192 272	3,6				3,6
Phonak Holding AG		4 541	0,1				0,1
Pinault-Printemps-Redoute, S.A.		12 300	1,6				1,6
Pinnacle West Capital Corporation		89 400	4,6				4,6
Pioneer Corporation		3 100	0,1				0,1
Pitney Bowes, Inc.		37 196	2,0				2,0
Placements PDFB, Inc.				43,4			43,4
Placer Dome, Inc.		7 503 153	173,8				173,9
Planet Trust					100,2		100,2
Plato Learning, Inc.		220 000	3,0				3,0
Platypus, S.A.		845 975	1,1			1,1	
	privilégiées	1 691 440	2,2			2,2	3,3
Plug Power, Inc.		695 556	6,5				6,5
Plum Creek Timber Company, Inc.		25 000	1,0				1,0
Plus Expressways Berhad		780 000	0,7				0,7
Point, Inc.		8 400	0,3				0,3
Polski Koncern Naftowy Orlen, S.A.		118 100	1,0				1,0
Poongsan Corporation		37 780	0,5				0,5
Popular, Inc.		5 300	0,3				0,3
Porsche AG	privilégiées	22 112	16,6				16,6
Portugal Telecom SGPS, S.A.		286 278	3,7				3,7
Posco		58 730	9,9				9,9
Potash Corporation of Saskatchewan		707 174	79,4				79,4
Power Corporation du Canada		3 900 636	188,8				188,8
Power-One, Inc.		11 491	0,2				0,2
Praxair, Inc.		464 502	23,3				23,3
Precision Castparts Corp.		37 700	2,1				2,1
Precision Drilling Corporation		709 691	40,3		13,2		53,5

Premier Farnell Plc		190 447	1,0		1,0
Premier Tech, Ltée	classe A	1 210 001	3,3		3,3
Prescient NeuroPharma, Inc.		1 127 128	0,2		0,2
Pride Trust				4,0	4,0
Principal Financial Group, The		78 553	3,4		3,4
ProLogis		24 596	1,0		1,0
Procter & Gamble Company, The		706 863	91,1		91,1
Procyon BioPharma, Inc.		1 379 310	1,0		1,0
Progress Energy, Inc.		83 566	4,9		4,9
Progressive Corporation, The		29 637	3,2		3,2
Promenade St-Bruno				43,7	43,7
Promet Berhad		127 000	-		-
Prometic Life Sciences, Inc.		4 249 133	8,2		8,2
Promise Co., Ltd		330	-		-
Protective Life Corporation		30 400	1,3		1,3
Protein Design Labs, Inc.		80 888	1,9		1,9
Providian Financial Corporation		113 917	1,7		1,7
Prudential Financial, Inc.		618 150	33,4		33,4
Prudential Plc		2 342 461	25,4		25,4
Public Bank Berhad		2 107 865	1,8	1,8	
	classe E	647 968	0,7	0,7	2,5
Public Service Enterprise Goup		37 747	2,1		2,1
Pulitzer, Inc.		6 000	0,4		0,4
Pulte Homes, Inc.		50 177	6,1		6,1
Puma AG		66 966	15,3		15,3
QBE Insurance Group Limited		1 569 365	16,0		16,0
QLT, Inc.		964 615	23,6		23,6
QLogic Corporation		32 103	2,1		2,1
Qantas Airways Limited		630 479	2,0		2,0
Qualcomm Incorporated		382 641	26,7		26,7
Quanta Computer, Inc.		421 023	1,3		1,3
Quantum Corporation - DLT & Storage Systems		197 400	0,8		0,8
Quebecor World, Inc.		2 176 902	58,2	68,8	127,0
Quebecor, Inc. ¹	classe A	310 565	7,4	7,5	
	classe B	4 130 511	97,7	97,7	105,2
Queenstake Resources, Ltd ²		20 000 000	14,8		14,8
Quest Diagnostics Incorporated		14 215	1,3		1,3
Quiksilver, Inc.		75 000	1,7		1,7
Quincaillerie Richelieu, Ltée		2 050 300	39,0		39,0
Qwest Communications International, Inc.		1 505 351	8,3		8,3
RAO Unified Energy Systems		83 700	2,9		2,9
RBC Capital Trust				47,6	47,6
RFCO				94,7	94,7
R.J. Reynolds Tobacco Holdings, Inc.		11 492	0,9		0,9
RLI Corp.		85 500	4,1		4,1
RMC Group Plc		336 117	5,4		5,4

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
RONA, Inc.		3 578 300	111,6				111,6
Rabobank Nederland					24,9		24,9
Radian Group, Inc.		1 700	0,1				0,1
RadioShack Corporation		49 281	2,0				2,0
Ramco-Gershenson Properties Trust		131 700	4,8				4,8
Ranbaxy Laboratories Limited		296 760	9,0				9,0
Range Resources Corporation		50 000	0,6				0,6
Raymond James Financial, Inc.		20 000	1,0				1,0
Rayonier, Inc.		21 366	1,0				1,0
Raytheon Company		462 343	18,0				18,0
Reader's Digest Assn		100 000	1,9				1,9
Realfund					24,5		24,5
Reckitt Benckiser Plc		151 845	4,3				4,3
Red Hat, Inc.		150 000	3,6				3,6
Reebok International, Ltd		44 840	2,3				2,3
Reed Elsevier N.V.		196 925	3,1				3,1
Reed Elsevier Plc		3 908 084	43,3				43,3
Regency Centers Corporation		80 200	4,1				4,1
Regions Financial Corporation		117 443	5,6				5,6
Reliance Industries, Ltd		371 000	7,4				7,4
Renal Care Group, Inc.		80 400	4,3				4,3
Renault S.A.		310 126	27,2				27,2
Rent-A-Center, Inc.		37 500	1,4				1,4
Rentokil Initial Plc		5 304 138	23,3				23,3
Repsol-YPF, S.A.		123 600	2,8				2,8
Research in Motion, Ltd		950 112	82,4				82,4
Resorts World Berhad		199 971	0,7				0,7
Retalix Ltd.		36 200	1,1				1,1
Reuters Group Plc		1 538 119	8,4				8,4
Rexam Plc		341 738	3,4				3,4
Ricoh Company, Ltd		957 000	24,2				24,2
Rio Alto Resources International, Inc.		266 000	0,2				0,2
Rio Narcea Gold Mines, Ltd		1 589 300	6,4				6,4
Rio Tinto Limited		481 594	17,4				17,4
Rio Tinto Plc		628 514	21,8				21,8
RioCan Real Estate Investment Trust					7,2	7,2	
	Unités	200 000	3,1			3,1	10,3
Risc Technology Europe		1 333 333	5,5	9,3	2,8		17,6
Ritek Corporation		5 930 776	4,7				4,7

Riunione Adriatica di Sicurta S.p.A.		234 379	4,9		4,9
Road Builder (M) Holdings Berhad		633 600	0,8		0,8
Robert Half International, Inc.		23 328	0,7		0,7
Roche Holdings AG		668 953	85,6		85,6
Rockwell Automation, Inc.		25 502	1,2		1,2
Rockwell Collins		34 596	1,3		1,3
Rogers Communications sans fil, Inc.		62 600	1,7		1,7
Rogers Communications, Inc.	classe B	1 932 907	41,2	41,3	
	classe A	217 000	4,8	4,8	46,0
Rohm and Haas Company		31 380	1,7		1,7
Rohm Co., Ltd		156 210	23,7		23,7
Rolls-Royce Group Plc		169 733	0,7		0,7
Rostelecom		165 800	2,5		2,5
Rothmans, Inc.		422 300	12,3		12,3
Rowan Companies, Inc.		12 802	0,4		0,4
Royal Bank of Scotland Group Plc		3 584 377	135,2		135,2
Royal Dutch Petroleum Company, The		2 312 722	151,3		151,3
Royal Gold, Inc.		65 000	1,8		1,8
Rubicon Minerals Corporation	bons de souscription	250 000	-		-
Ryanair Holdings Plc		15 300	0,9		0,9
Ryder System, Inc.		8 769	0,4		0,4
Ryland Group, Inc., (The)		500	0,1		0,1
SABMiller Plc		121 202	1,6		1,6
S.A.C.I. Falabella		452 900	1,0		1,0
SAP AG		220 609	42,0		42,0
SBC Communications, Inc.		1 641 325	55,0		55,0
SCP Pool Corporation		52 500	2,2		2,2
SEI Investments Company		136 100	5,4		5,4
SEMAFO, Inc.	Unités	500 000	0,6		0,6
SGS, S.A.		20 325	16,5		16,5
SK Corporation		51 420	1,5		1,5
SK Telecom Co., Ltd		30 285	6,5		6,5
SKF AB	classe B	389 468	19,4		19,4
SLM Corporation		69 392	3,4		3,4
SMC Corporation		114 500	18,2		18,2
SP Setia Berhad		1 200 000	1,4		1,4
SPT Telecom, A.S.		91 500	1,3		1,3
SPX Corporation		11 000	0,8		0,8
SR Telecom, Inc.		253 689	2,0	2,0	
	bons de souscription	500 000	-	-	2,0
STMicroelectronics N.V.		986 499	35,1		35,1
Sabre Holdings Corporation		95 244	2,6		2,6
Sadia, S.A.	privilégées	510 000	0,8		0,8
Safeco Corporation		18 951	1,0		1,0
Safeway Plc		869 499	5,7		5,7
Safeway, Inc.		202 217	5,7		5,7

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Saffron Fund, Inc.		57 176	0,7				0,7
Saga Communications, Inc.	classe A	84 325	2,0				2,0
Sage Group Plc, The		1 296 055	5,3				5,3
Saint Marc Co., Ltd		6 300	0,2				0,2
Saint-Gobain		458 984	28,9				28,9
Saks Incorporated		20 100	0,4				0,4
Sampo Oyj	classe A	285 872	3,7				3,7
Samsung Electronics Co., Ltd		120 491	59,8			59,7	
	privilégiées	25 092	6,7			6,7	66,4
Samsung Fire & Marine Insurance		47 250	3,5				3,5
Samsung Heavy Industry Co., Ltd		524 120	3,8				3,8
Samsung SDI Co., Ltd		26 000	4,0				4,0
San Miguel Corporation	classe B	156 915	0,2				0,2
Sandvik AB		677 859	30,2				30,2
Sankaty High Yld II					18,4		18,4
Sankyo Company, Ltd		241 300	5,6				5,6
Sanlam Limited		1 197 400	2,0				2,0
Sanmina-SCI Corp.		337 007	5,5				5,5
Sanofi-Synthelabo, S.A.		411 580	36,2				36,2
Sanpaolo IMI S.p.A.		1 034 277	17,4				17,4
Sanrio Company, Ltd		1 000	-				-
Sanyo Electric Co., Ltd		1 018 000	6,9				6,9
Sappi Limited		105 500	1,9				1,9
Saputo, Inc.		2 487 000	79,8				79,8
Sara Lee Corporation		392 770	11,0				11,0
Sasol Limited		234 965	4,1				4,1
Satyam Computer Services Limited		164 200	1,7				1,7
Sberbank RF		4 000	1,4				1,4
Schering AG		282 116	18,5				18,5
Schering-Plough Corporation		917 604	20,5				20,5
Schindler Holding AG	certificats	8 963	2,8				2,8
Schlumberger Limited		287 290	20,3				20,3
Schneider Electric, S.A.		377 903	31,7				31,7
Scientific-Atlanta, Inc.		55 063	2,0				2,0
Scottish & Newcastle Breweries Plc		567 034	5,0				5,0
ScottishPower Plc		2 260 509	19,5				19,5
Seagate Technology		10 000	0,2				0,2
Seahawk Minerals, Ltd		47 500	-			-	-
	bons de souscription spéciaux	2 307 692	-			-	-

Sealed Air Corporation		17 569	1,2		1,2
Sears Canada Receivable Trust				10,5	10,5
Sears Canada, Inc.		734 095	11,7	10,8	22,5
Sears Roebuck Acceptance				26,0	26,0
Sears, Roebuck and Co.		80 577	4,7		4,7
Seche Environnement		8 400	0,3		0,3
Secom Co., Ltd		154 500	7,4		7,4
Securitas AB	classe B	614 631	10,7		10,7
Sekisui Chemical Co., Ltd		9 000	0,1		0,1
Sekisui House, Ltd		988 000	12,7		12,7
Sempra Energy		134 444	5,2		5,2
Sensytech, Inc.		50 000	0,9		0,9
Serono, S.A.	classe B	2 600	2,3		2,3
Seven-Eleven Japan Co., Ltd		232 116	9,1		9,1
Severn Trent		247 411	4,3		4,3
Sharp Corporation		752 600	15,2		15,2
Shaw Communications, Inc.	classe B	1 652 326	33,3	2,5	35,8
ShawCor, Ltd	classe A	2 092 200	32,6		32,6
Shell Canada Limitée		1 111 684	68,1	68,1	
				27,0	27,0
Shell Transport & Trading Company Plc		9 367 985	89,5		89,5
Shermag, Inc. ¹		1 545 800	21,6		21,6
Sherwin-Williams Company, The		88 059	3,9		3,9
Shimamura Co., Ltd		30 700	2,5		2,5
Shin-Etsu Chemical Co., Ltd		373 200	19,5		19,5
Shinhan Financial Group Co., Ltd.		134 992	2,8		2,8
Shinsegae Department Store Company		9 950	3,1		3,1
Shionogi & Co., Ltd		486 700	11,0		11,0
Shire Pharmaceuticals Group Plc		1 051 468	13,2		13,2
Shoppers Drug Mart Corporation		1 245 800	37,4		37,4
Siam Cement Public Company Limited		792 000	6,5		6,5
Siam Commercial Bank Public Company, Ltd		2 358 400	3,5		3,5
Siam Investment Fund	Unités de fonds	15 900	0,2		0,2
Siderar S.A.I.C.	classe A	94 500	0,6		0,6
Siebel Systems, Inc.		67 939	1,2		1,2
Siemens AG		849 013	86,6		86,6
Sierra Wireless, Inc.		194 000	3,9		3,9
Sigma-Aldrich Corporation		9 869	0,7		0,7
Signature 4, Ltd				8,4	8,4
Siliconware Precision Industries Company		550 000	0,7		0,7
Simon Property Group, Inc.		26 210	1,6		1,6
Singapore International Airlines		623 314	5,3		5,3
Singapore Press Holdings Ltd		580 040	8,4		8,4
Singapore Telecommunications, Ltd		12 235 824	17,0		17,0
Sino-Forest Corporation	classe A	3 100 966	16,0		16,0
Sinopac Holdings Company		703 344	0,5		0,5

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Sinopec Shanghai Petrochemical Company Limited	classe H	6 168 000	3,1				3,1
Sinotrans Limited	classe H	1 177 000	0,7				0,7
Siparex		83 649	2,8				2,8
Six Flags, Inc.	privilégiées	51 200	1,5				1,5
Skandia Forsakrings AB		432 758	2,0				2,0
Skandinaviska Enskilda Banken AB (SEB)	classe A	1 089 311	20,5				20,5
SkyePharma Plc		6 245 379	10,9				10,9
Slocan Forest Products, Ltd		100 000	1,5				1,5
Smith & Nephew Associates Plc		1 780 020	18,5				18,5
Smith International, Inc.		12 200	0,6				0,6
Smiths Industries Plc		2 111 156	31,9				31,9
Smurfit-Stone Container Corporation		236 143	5,5				5,5
Snap-on Incorporated		7 996	0,3				0,3
Snia S.p.A.		1 077 438	3,5				3,5
Sobeys, Inc.					23,8	23,8	
		495 583	16,5			16,5	40,3
Société Asbestos Limitée		259 065	0,7				0,7
Société Aurifère Barrick		10 124 623	296,8				296,8
Société Canadian Tire Limitée, La	classe A	345 341	13,6				13,6
Société de holding Hockey, Inc.		539 974	8,1				8,1
Société Expansion des Exportations					108,7		108,7
Société Financière Manuvie, La		2 653 713	111,0				111,0
Societe Fonciere Lyonnaise		47 900	2,7				2,7
Société Générale		239 468	27,0				27,0
Sodexo Alliance SA		8 626	0,3				0,3
Softbank Corp.		85 000	3,4				3,4
Sol Melia, S.A.		7 052	0,1				0,1
Solar Trust					35,0		35,0
Solectron Corporation		668 329	5,1				5,1
Solectron Global Services Canada, Inc.	classe A	1 095 000	8,3				8,3
Sompo Japan Assurance, Inc		242 761	2,4				2,4
Sonic Corp.		27 700	1,1				1,1
Sony Corporation		752 600	33,7				33,7
South Africa Capital Growth	Unités de fonds	70	-				-
Southcoast Financial Corporation		20 000	0,5				0,5
Southern Company, The		148 996	5,8				5,8
Southern Resources Limited		253 100	1,4			1,4	
	bons de souscription	75 000	-			-	1,4
SouthTrust Corporation		45 469	1,9				1,9

Southwest Airlines Company		107 795	2,2	2,2
Souza Cruz, S.A.		66 200	0,8	0,8
Spinnaker Global Emerging Markets	Unités de fonds	25 749	14,4	14,4
Sprint Corporation		897 370	11,2	11,2
St. Jude Medical, Inc.		40 388	3,2	3,2
St-Paul Companies Inc., The		31 249	1,6	1,6
StanCorp Financial Group, Inc.		2 400	0,2	0,2
Standard and Poor's Depository Receipts	reçus de dépôt	3 100	0,4	0,4
Standard Bank Group Limited		1 535 333	11,6	11,6
Standard Chartered Plc		413 600	8,5	8,5
Stanley Works, The		11 059	0,5	0,5
Stantec, Inc.		1 257 600	27,8	27,8
Staples, Inc.		424 235	15,0	15,0
Star Publications (Malaysia)		239 000	0,5	0,5
Starbucks Corporation		53 579	2,3	2,3
Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc.		141 720	6,6	6,6
State Bank of India	Notes Participatives	177 400	2,7	2,7
State Street Corporation		45 763	3,1	3,1
Statoil ASA		440 000	5,7	5,7
Steel Dynamics, Inc.		125 000	3,8	3,8
Stelco, Inc. ¹	classe A	20 369 594	49,9	49,9
Stockland		795 000	4,0	4,0
Stora Enso Oyj		1 465 739	25,5	25,5
Storage Technology Corporation		15 300	0,5	0,5
Strait Crossing Development, Inc.			9,5	9,5
Stratos Global Corporation		681 000	8,8	8,8
Stryker Corporation		27 317	3,0	3,0
Suez, S.A.		787 000	20,4	20,4
Sui Northern Gas Pipelines Limited		198 649	0,2	0,2
Sumitomo Chemical Co., Ltd		588 000	2,7	2,7
Sumitomo Corporation		21 600	0,2	0,2
Sumitomo Electric Industries, Ltd		892 000	10,3	10,3
Sumitomo Forestry Co., Ltd		557 000	5,6	5,6
Sumitomo Mitsui Financial Group, Inc.		4 382	29,6	29,6
Sumitomo Realty & Development Co., Ltd		155 670	1,8	1,8
Sumitomo Trust and Banking Co., Ltd, The		544 423	4,1	4,1
Summit Real Estate Investment Trust	Unités	113 900	2,1	2,1
Sun Hung Kai Properties Limited		1 522 071	16,2	16,2
Sun Life Cap Trust			32,4	32,4
Sun Microsystems, Inc.		483 845	2,8	2,8
Suncor Energy, Inc.		2 212 734	71,9	71,9
Sungard Data Systems, Inc.		39 312	1,4	1,4
Sunoco, Inc.		10 484	0,7	0,7
Suntrust Banks, Inc.		38 507	3,6	3,6
Supervalu, Inc.		151 346	5,6	5,6
SupportSoft, Inc.		65 000	1,1	1,1

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Surgutneftegaz		2 621 000	2,5				2,5
Suzuki Motor Corporation		457 000	8,4				8,4
Svenska Handelsbanken AB	classe A	292 419	7,0				7,0
Swatch Group AG		2 648	0,1			0,1	
	classe B	1 608	0,2			0,2	0,3
Swedish Match AB		276 190	3,4				3,4
Swiecie, S.A.		2 382	0,1				0,1
Swire Pacific Limited	classe A	875 300	6,9				6,9
Swiss Life Cayman financial	Valeurs convertibles			-			-
Swiss Life Holding		5 520	1,3				1,3
Swiss RE		359 036	30,2				30,2
Swisscom AG		33 281	13,0				13,0
Symantec Corporation		57 131	2,6				2,6
Symbol Technologies, Inc.		31 552	0,7				0,7
Syngenta AG		252 213	21,6				21,6
Synnex Technology International Corporation		759 000	1,3				1,3
Synovus Financial Corp.		41 229	1,5				1,5
Synthes-Stratec, Inc.		4 807	5,7				5,7
Sysco Corp.		448 066	21,6				21,6
Systèmes Évolution Digitale, Inc.		594 500	0,7				0,7
TABCORP Holdings Limited		481 611	5,3				5,3
TCL International Holdings Limited		4 358 000	2,4				2,4
TD Capital Trust II					39,1		39,1
TDC A/S		18 400	0,8				0,8
TDK Corp.		140 000	13,0				13,0
TECO Energy, Inc.		25 605	0,5				0,5
TELUS Corporation		1 604 592	41,6			41,6	
	classe A	2 607 349	63,1			63,1	104,7
TI Automotive Limited	classe A	409 200	-				-
TJX Companies, Inc., The		232 457	6,6				6,6
TOUEI HOUSING Corporation		139 100	4,6				4,6
TPG N.V.		181 340	5,5				5,5
T. Rowe Price Group, Inc.		124 835	7,6				7,6
TSO3, Inc.		1 456 800	4,5				4,5
TUI AG		144 133	3,5				3,5
TV Azteca, S.A. de C.V.		53 400	0,6				0,6
TXU Corp.		187 777	5,7				5,7
Tahera Corporation		3 600 000	1,0			1,0	
	bons de souscription	800 000	0,1			0,1	1,1

Taisei Corporation		2 393 500	11,3		11,3
Taishin Financial Holdings Co., Ltd		2 270 000	2,2		2,2
Taiwan Cellular Corp.		1 326 000	1,5		1,5
Taiwan Semiconductor Manufacturing Company, Ltd		4 264 617	10,3		10,3
Taiwan Styrene Monomer Corporation		539 000	0,7		0,7
Take-Two Interactive Software, Inc.		22 000	0,8		0,8
Takeda Chemical Industries, Ltd		702 500	36,0		36,0
Takefuji Corporation		340	-		-
Talbots, Inc., The		9 800	0,4		0,4
Talisman Energy, Inc.		2 451 985	180,3	26,4	206,7
Tanjong Public Limited Company		649 200	2,4		2,4
Target Corporation		850 425	42,2		42,2
Targeted Genetics Corporation		401 667	1,1		1,1
Taro Pharmaceutical Industries, Ltd		6 900	0,6		0,6
Tata Engineering and Locomotive Company Limited		31 200	0,4		0,4
Tate & Lyle, Plc		550 984	4,0		4,0
Taylor Woodrow Plc		274 400	1,7		1,7
Tecan AG		1 699	0,1		0,1
Tech Data Corporation		72 600	3,7		3,7
Technip, S.A.		80 360	11,2		11,2
Teck Cominco Limited ¹	classe B	2 520 299	55,3	55,3	
	classe A	773 800	18,0	18,0	73,3
Tecsys, Inc.		372 706	0,8		0,8
Teknion Corporation		2 299 460	13,3		13,3
Tektronix, Inc.		11 593	0,5		0,5
Tele Norte Leste Participacoes, S.A. (Telemar)		150 800	3,0	3,0	
	privilégiées	209 981 414	3,9	3,9	6,9
TelePizza, S.A.		16 231	-		-
Télébec, Ltée				23,2	23,2
Telecom Argentina Stet - France Telecom, S.A.		39 700	0,4	0,4	
		59 100	0,7	0,7	1,1
Telecom Corporation of New Zealand, Ltd		1 598 846	7,3		7,3
Telecom Italia Mobile S.p.A.		4 540 498	31,8		31,8
Telecom Italia S.p.A.		16 407 397	43,8		43,8
TelecomAsia Corporation Public Compagny Limited	droits de souscription	520 105	-		-
Telefónica, S.A.		4 665 069	86,6		86,6
Telefonos de Chile		21 925	0,4		0,4
Telefonos de Mexico, S.A.		149 400	6,4	6,3	
	classe L	1 954 299	4,2	4,2	10,5
Telekom Austria AG		95 342	1,4		1,4
Telekom Malaysia Berhad		308 000	0,9		0,9
Telekomunikacja Polska, S.A.		617 686	3,1		3,1
Telemig Celular Participacoes, S.A.		30 000	1,2		1,2
Telenor ASA		2 067 666	17,5		17,5
Télesat Canada, Inc.				12,7	12,7
Télésystème Mobile International, Inc. ²		768 205	8,3		8,3

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Television Broadcasts, Ltd		379 834	2,5				2,5
Tellabs, Inc.		437 451	4,8				4,8
Telstra Corporation Limited		1 880 783	8,8				8,8
Tembec, Inc.		10 877 835	102,6			102,6	
					0,5	0,5	103,1
Temple Inland, Inc.		100 461	8,1				8,1
Tenaris,, S.A.		152 305	1,6				1,6
Tenet Healthcare Corp.		80 268	1,6				1,6
Teradyne, Inc.		26 206	0,9				0,9
Terasen, Inc.		577 700	27,7				27,7
Terumo Corporation		100 000	2,3				2,3
Tesco Plc		9 862 079	58,3				58,3
Tesma International, Inc.	classe A	368 400	10,8				10,8
Tessera Technologies, Inc.		5 000	0,1				0,1
Tethyan Copper Company Limited		1 400 000	0,6				0,6
Teva Pharmaceutical Industries, Ltd		117 022	8,6				8,6
Texas Instruments Incorporated		1 172 197	44,6				44,6
Textron, Inc.		91 723	6,8				6,8
Theralipids, Inc.	classe A	979 250	-			-	-
	privilégiées B	1 050 000	-			-	-
	bons de souscription	75 000	-	-	-	-	-
Theratechnologies, Inc.		526 155	2,0				2,0
Thermo Electron Corporation		22 177	0,7				0,7
Thomas & Betts Corporation		8 064	0,2				0,2
Thomson Corporation, The					13,9	13,9	
		3 156 167	148,6			148,6	162,5
Thus Group Plc		64 208	-				-
ThyssenKrupp AG		805 217	20,4				20,4
Tiffany & Co.		20 059	1,2				1,2
Time Warner, Inc.		3 044 623	70,5				70,5
Tofas Turk Otomobil Fabrikasi A.S.		552 312 906	1,5				1,5
Tokyo Electric Power Co., Inc., The		771 700	21,8				21,8
Tokyo Electron, Ltd		365 692	34,6				34,6
Tokyo Gas Co., Ltd		2 886 000	13,3				13,3
Toll Brothers, Inc.		45 000	2,3				2,3
Tomkins Plc		163 576	1,0				1,0
Topdanmark A/S		83 662	5,8				5,8
Toray Industries, Inc.		1 836 000	9,6				9,6
Torchmark Corporation		111 325	6,5				6,5

Toronto Hydro Corp				7,4	7,4
Torstar Corporation	classe B	2 004 196	58,1		58,1
Toshiba Group Companies, The		2 351 200	11,5		11,5
Tostem Inax Holding Corporation		477 000	11,7		11,7
Total, S.A.		672 887	153,9		153,9
TouchTunes Music Corporation		67 707 323	16,4	16,4	
	privilégiiées	25 000 000	16,2	16,1	32,5
Toyota Motor Corporation		2 086 000	90,4		90,4
Toys R Us, Inc.		29 233	0,5		0,5
TransAlta Corporation		567 923	10,5		10,5
Transat A.T., Inc.				10,0	10,0
		3 069 575	28,5	28,5	38,5
TransCanada Corporation		4 624 819	128,9		128,9
TransCanada Pipelines, Limitée				70,3	70,3
Transcontinental, Inc.	classe A	3 211 300	77,1	77,1	
	classe B	417 334	10,1	10,1	87,2
Transneft	privilégiiées	1 500	1,2		1,2
Transocean, Inc.		43 849	1,4		1,4
Trans-Québec Maritimes Pipelines				11,1	11,1
Travelers Property Casualty Corp.	classe A	148 277	3,2	3,2	
	classe B	371 139	8,1	8,1	11,3
Trend Micro Incorporated		121 300	4,2		4,2
Tribune Company		101 362	6,8		6,8
Trilon Financial Corporation				14,7	14,7
Trizec Canada, Inc.		803 040	14,3		14,3
Trizec Hahn Corporation				321,3	321,3
Trojan Technologies, Inc.		164 339	1,2		1,2
Tundra Semiconductor Corporation		134 200	3,6		3,6
Tupperware Corporation		7 994	0,2		0,2
Tupras Turkiye Petrol Rafine		48 522 550	0,4		0,4
Turkish Garanti Bankasi		699 049 385	2,4		2,4
Turkiye IS Bankasi		94 446 964	0,6		0,6
Tyco International, Ltd		1 558 587	53,2		53,2
UBS AG		1 338 102	117,8		117,8
UCFC Home Equity Loan				6,8	6,8
UFJ Holdings, Inc.		2 272	14,1		14,1
UPM - Kymmene Oyj		295 135	7,2		7,2
U.S. Bancorp		885 122	34,0		34,0
UST, Inc.		104 582	4,8		4,8
UTS Energy Corporation		5 100 500	3,3		3,3
Ukraine Fund	Unités de fonds	77 700	0,1		0,1
Ultra Petroleum Corporation		50 000	1,6		1,6
Umicore		179 892	14,4		14,4
Uni-Charm Corporation		10 800	0,7		0,7
UniCredito Italiano S.p.A		7 103 402	49,5		49,5
Uni-Sélect, Inc. ¹		2 569 900	55,8		55,8

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Uniao de Bancos Brasileiros, S.A. (Unibanco)		41 489	1,2				1,2
Unibail		8 400	1,0				1,0
Unilever N.V.	reçus de dépôt	99 654	8,0				8,0
Unilever Plc		3 514 549	41,8				41,8
Union Pacific Corp.		85 223	7,6				7,6
Union Planters Corporation		37 764	1,6				1,6
UnionBanCal Corporation		79 900	5,9				5,9
Unisys Corporation		45 159	0,9				0,9
Unite Group Plc		950 000	3,9				3,9
Unité SS Émergent	unités de fonds indexés	5 109 647	81,1				81,1
United Arrows, Ltd		62 800	3,6				3,6
United Microelectronics Corporation		3 704 869	4,1				4,1
United Overseas Bank Limited		1 000 990	10,0				10,0
United Parcel Service, Inc.	classe B	430 228	41,4				41,4
United States Steel Corporation		214 113	9,7				9,7
United Technologies Corporation		526 597	64,3				64,3
United Utilities		233 708	2,7			2,7	
	classe A	1 386 209	9,8			9,7	12,4
UnitedHealth Group Incorporated		303 317	22,6				22,6
Univision Communications, Inc.	classe A	44 102	2,3				2,3
Unocal Corporation		35 482	1,7				1,7
UnumProvident Corporation		40 523	0,8				0,8
Uralsvyazinform		54 500	0,4			0,4	
	privilégiées	78 763 900	2,4			2,4	2,8
Uruguay Mineral Exploration, Inc.		150 000	0,7				0,7
Usinas Siderurgicas de Minas Gerais, S.A.	privilégiées A	675 700	9,0				9,0
VERITAS Software Corporation		66 665	3,2				3,2
VF Corporation		88 253	4,9				4,9
Valero Energy Corporation		62 800	3,8				3,8
ValueClick, Inc.		150 000	1,8				1,8
Van Houtte, Inc. ¹		1 854 100	29,8				29,8
Vasogen, Inc		843 288	8,2				8,2
Venture Corporation Limited		522 247	7,8				7,8
Verenigde Nederlandse Uitgeversbedrijven		92 786	3,8				3,8
Verisign, Inc.		111 200	2,3				2,3
Verizon Communications		1 690 362	76,4				76,4
Vestas Wind Systems A/S		57 780	1,1				1,1
Vêtements de Sport Gildan, Inc., Les ²						12,9	12,9
	classe A	1 416 960	56,7			56,7	69,6

Viacom Inc.	classe B	1 126 695	64,3		64,3
Vina Concha Y Toro, S.A.		286 511	0,3		0,3
Vinci S.A.		30 581	3,2		3,2
Vincor International, Inc.		208 900	5,7		5,7
Visteon Corporation		17 844	0,2		0,2
Vitec Co., Ltd		64 500	0,7		0,7
Vivendi Environnement		99 009	3,0		3,0
Vivendi Universal, S.A.		1 856 893	57,6		57,6
Vodafone Group Plc		72 998 351	231,5		231,5
Vsource, Inc. ²	privilégiiées 4A	3 000	7,9	7,9	
	bons de souscription	1 000 000	-		7,9
Vulcan Materials Company		14 489	0,9		0,9
WGI Heavy Minerals, Incorporated		250 000	2,9	2,9	
	bons de souscription spciaux	300 000	3,4	3,4	6,3
WMC Resources Limited		1 234 300	6,3		6,3
WPP Group Plc		491 315	6,2		6,2
W.W Grainger, Inc.		12 523	0,8		0,8
Wachovia Corporation		955 862	57,5	57,5	
	privilégiiées	7 600	-	-	57,5
Waddell & Reed Financial, Inc.	classe A	142 500	4,3		4,3
Wal-Mart de Mexico, S.A. de C.V.	classe C	210 666	0,7	0,7	
	classe V	1 010 118	3,7	3,7	4,5
Wal-Mart Stores, Inc.		2 627 032	180,5		180,5
Walgreen Co.		295 665	13,9		13,9
Walt Disney Company, The		1 320 583	39,8		39,8
Warnex, Inc.		981 000	1,3	1,3	
	bons de souscription	900 000	-	-	1,3
Washington Mutual, Inc.		266 108	14,1		14,1
Waste Management, Inc.		200 961	7,7		7,7
Waters Corporation		122 834	5,3		5,3
Watson Pharmaceuticals, Inc.		37 318	2,2		2,2
Weingarten Realty Investors		66 800	3,8		3,8
Wella AG	privilégiiées	6 200	0,7		0,7
Wellpoint Health Networks, Inc.		55 660	7,0		7,0
Wells Fargo Company		1 660 173	126,3		126,3
Wells Fargo Finance Canada				29,0	29,0
Wendy's International, Inc.		15 549	0,8		0,8
Wereldhave N.V.		20 650	2,0		2,0
Wescast Industries, Inc.	classe A	52 000	2,0		2,0
Wesfarmers Limited		181 919	4,7		4,7
West Corporation		103 400	3,1		3,1
West Fraser Timber Co., Ltd				15,9	15,9
WestJet Airlines, Ltd		749 525	21,3		21,3
Westcoast Energy, Inc.				23,2	23,2
Western Oil Sands, Inc.	classe A	347 000	10,2		10,2
Westfield America Trust		2 084 000	3,8		3,8

7 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS OUVERTES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Actions		Valeurs convertibles	Obligations	Somme partielle	Total
		Nombre	Montant				
Westfield Holdings Limited		541 012	7,4				7,4
Westfield Trust		2 260 580	7,8				7,8
Westpac Banking Corporation		1 504 106	23,4				23,4
Weyerhaeuser Company Limited		195 324	16,2				16,2
Wharf (Holdings) Limited, The		1 599 127	5,7				5,7
Wheaton River Minerals, Ltd		6 650 000	25,7			25,7	
	droits de souscription	2 253 400	5,1			5,1	30,8
Whirlpool Corporation		49 556	4,6				4,6
William Demant Holdings A/S		3 900	0,2				0,2
Williams Companies, Inc., The		110 066	1,4				1,4
Williams-Sonoma, Inc.		3 100	0,2				0,2
Windsor Trust 2003-A					50,5		50,5
Winn-Dixie Stores, Inc.		36 454	0,4				0,4
Winpak, Ltd		54 600	5,5				5,5
Wisconsin Energy Corp.		82 600	3,6				3,6
Wm. Wrigley Jr. Company		30 746	2,2				2,2
Wolseley Plc		2 105 815	38,5				38,5
Wolters Kluwer N.V.	classe C	75 000	1,5				1,5
Wolverhampton & Dudley Breweries Plc		401 525	7,2				7,2
Woolworths Group Plc		109 813	0,1				0,1
Woolworths Holdings Limited		646 400	1,0				1,0
Woolworths Limited		1 168 096	13,1				13,1
World Wrestling Entertainment, Inc.		315 500	5,3				5,3
Worthington Industries, Inc.		11 794	0,3				0,3
Wyeth		484 729	26,6				26,6
XL Capital, Ltd	classe A	18 649	1,9				1,9
XM Satellite Radio Holdings, Inc.	classe A	6 200	0,2				0,2
XTO Energy, Inc.		34 866	1,3				1,3
Xcel Energy, Inc.		122 835	2,7				2,7
Xerox Corporation		416 764	7,4				7,4
Xilinx, Inc.		376 772	18,8				18,8
YTL Corporation Berhad		432 700	0,6				0,6
YUKOS		82 220	4,8				4,8
YUM! Brands, Inc.		40 278	1,8				1,8
Yahoo Japan Corporation		349	6,0				6,0
Yahoo!, Inc.		177 109	10,3				10,3
Yamanouchi Pharmaceutical Co., Ltd		184 300	7,4				7,4
Yamato Transport Co., Ltd		745 300	11,4				11,4
Yang Ming Marine Transport		670 000	0,9				0,9

Yanzhou Coal Mining Company Limited	1 364 000	1,4		1,4
Yellow Pages Income Fund	249 000	2,9		2,9
York Receivable Trust			49,6	49,6
Yuanta Core Pacific Securities Co.	1 566 340	1,2		1,2
ZENON Environmental, Inc. ¹	693 874	13,0		13,0
	classe A	575 100	9,0	9,0
Zais Investment Grade, Ltd			11,0	11,0
Zarlink Semiconductor, Inc.	1 844 666	8,1		8,1
Zhejiang Expressway Co, Ltd	1 928 000	1,5		1,5
Zimmer Holdings, Inc.	33 071	3,0		3,0
Zions Bancorporation	12 198	1,0		1,0
Zurich Financial Services AG	157 090	29,2		29,2

¹ Entreprise dans laquelle la Caisse est initiée au sens des lois canadiennes sur les valeurs mobilières applicables.

² Entreprise dans laquelle la Caisse est initiée seulement au sens des lois américaines applicables.

Ce tableau comprend les principaux investissements en actions et en obligations d'entreprises et ne tient pas compte de la couverture des risques liés aux fluctuations de change. Son contenu est sujet aux normes de divulgation applicables à la liste annuelle de tels investissements.

La liste annuelle ne doit comporter aucune information susceptible de nuire aux opérations de la Caisse, à ses intérêts économiques ou à sa compétitivité; ou de révéler un projet de transaction, une transaction ou une série de transactions en cours; ou de causer un préjudice à une entreprise. En conséquence, il peut occasionnellement exister des variations entre les investissements présentés dans la liste annuelle et ceux inscrits aux registres de la Caisse au 31 décembre. Toutefois, lorsqu'il est possible de le faire sans contrevenir aux normes qui précèdent, la liste annuelle doit faire état du montant total de ces variations.

INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES
au 31 décembre 2003
(juste valeur - en millions de dollars)

Valeur des investissements:

A = de 0 à 5M\$

C = de 10 à 30M\$

E = de 50 à 75M\$

G = de 100 à 150M\$

B = de 5 à 10M\$

D = de 30 à 50M\$

F = de 75 à 100M\$

H = de 150M\$ et plus

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
Groupe immobilier						
	2626-7633 Québec Inc.		X			A
	2631-8030 Québec Inc.		X			A
	2631-9202 Québec Inc.		X			A
	2632-1612 Québec Inc.		X			A
	2862-8923 Québec Inc.		X			A
	Alizé, Gestion technique d'immeubles inc.		X			A
	Asian Property Partners Ltd	X				E
	Aston Gardens at Venice, LLC				X	B
	Atlantica Residential SA	X				A
	BRE/Satellite Co-Investor L.P.	X				E
	BTC Properties I Ltd.		X			A
	BayWoods Developement & Management Partners, LLC				X	B
	Bentall Management LP		X			C
	Blackstone Real Estate Partners II	X				C
	Blackstone Real Estate Partners III	X				E
	CDP Management Europe SAS		X			A
	Carlyle Realty Partners II, L.P.	X				D
	Central European Retail Property Fund	X				A
	Cherokee Investment Partners II, L.P.	X				C
	Chiswick Park Unit Trust	X				F
	Colyzeo Investors, L.P.	X				A
	Daltex Realty Corp.		X			A
	Fonds de Résidences Maestro II, SEC	X				C
	Fonds de Résidences Maestro, SEC	X				C
	Gresham Property Partners, L.P.	X				E
	Hercules Unit Trust	X				G
	Kingstreet Real Estate Growth LP No.1	X				C
	LLFC Enhanced Yield Debt Fund I, L.P.	X				C
	LSF IV B KOREA II, L.P.		X			H
	Lazard & Frères L.P.	X				D
	Lone Star Fund II (Bermudes) L.P.	X				F
	Lone Star Fund III (Bermudes) L.P.	X				H
	Lone Star Fund IV (Bermudes) L.P.	X				H
	Lone Star Opportunity Fund L.P.	X				B

MCAP inc.		X	X		C
PVP, LLC		X			A
Penreal Property Trust II	X				A
Penretail I Limited Partnership	X				A
Penretail II Limited Partnership	X				A
Pillar Caisse Management Limited		X			A
Praedium Performance Group	X				D
Prime Groupe Realty, L.P.		X			C
SITQ Jardins SAS		X			D
SITQ ONTARIO INC.		X			A
SPV La Défense PLC		X			A
Schroder Asian Property Fund	X				C
Société en commandite Cité du Multimédia de Montréal	X				A
Société en commandite TMSA	X				A
Synchroserve Inc.		X			A
Westlake Tower Associates Joint Venture	X				A
Wilmorite Properties Inc.		X			G
Placements privés²					
162894 Canada inc. ³	classe A	X			A
	bons de souscription	X	X	X	A
2752506 Canada inc.				X	B
3712893 Canada inc.				X	A
3856208 Canada inc.			X		A
800.com Inc.	privilegiées C, D	X			A
9011-6641 Québec inc.				X	A
9045-1287 Québec Inc.		X		X	A
9082-9292 Québec inc. ³		X			A
@rgentum, Corp. gestion et recherche		X			A
AEgera Thérapeutique inc.	privilegiées A, D	X			B
AMP-IndAsia India Fund LLC		X			A
ARC Energy Venture Fund 3 Canadian L.P.		X			C
ATI Medical, Inc.	privilegiées B	X			A
	bons de souscription	X			A
AXA Private Equity Fund		X			B
AXA Private Equity Fund II		X			D
AXA Secondary Fund II L.P.		X			C
AXA Secondary Fund L.P.		X			C
AXA VENTURE Fund IV		X			A
Accel IV L.P.		X			A
Accès Capital Atlantique Maroc, L.P.		X			A
Accès Capital Atlantique S.A. ³		X			A
Accès Capital Québec, S.E.C.		X			B
Accovia Inc.	bons de souscription	X	X		A
	privilegiées B, D, F	X			B

8 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
Acurian Inc.	privilégiées C		X			A
			X			A
Addenda Capital inc.		X				C
Addenda.math inc.		X				A
Administration LVER inc.			X		X	A
Advent Private Equity Fund II, L.P.		X				C
Aeris Communications Inc. ³	bons de souscription		X			A
	privilégiées D, E		X			C
			X			A
Aérobic Technologies Inc.	classe B		X		X	A
AgoraeGlobal	privilégiées A-1		X			A
Air Data inc.			X		X	A
Air2Web Inc.	bons de souscription		X			A
	privilégiées B, C		X			A
Albums DF Itée	classe A		X			A
	bons de souscription		X		X	A
Ammasso, Inc.	privilégiées A		X			A
Anadys Pharmaceuticals Inc.	bons de souscription		X			A
	privilégiées E, F		X			B
Anderson Energy Ltd.	classe B		X			B
Angiogène inc.	privilégiées A		X			A
	bons de souscription		X			A
			X			A
ArcLight Energy Partners Fund I, L.P.		X				E
Arc Second Inc.			X			A
Ares Leveraged Investment Fund II, L.P.		X				C
Ares Leveraged Investment Fund, L.P.		X				A
Argo II:The Wireless-Internet Fund L.P.		X				A
Arlington Capital Partners, L.P.		X				B
Ascent Medical Technology Fund, L.P.		X				B
Asia Equity Infrastructure Fund, L.P.		X				E
Asia Pacific Growth Fund II, L.P.		X				A
Asia Pacific Growth Fund III, L.P.		X				D
AstroVision International Inc.	privilégiées A		X			A
	bons de souscription		X	X		A
	options d'achat		X			A
Atlantic Equity Partners III, L.P.		X				C
Atlas Venture Fund III, L.P.		X				B
Atlas Venture Fund IV, L.P.		X				A

Attraction inc.	classe A		X			A
	privilégées C, J		X			A
AudioKinetic Inc.				X		A
Audisoft Technologie inc.	classe H		X			A
	privilégées J		X			A
	options d'achat		X			A
Auriga Ventures		X				C
	parts B	X				A
	parts C	X				A
Auriga Ventures II	parts A	X				A
	parts B	X				A
Auto Vu Technologies inc.	classe B, C		X		X	A
	privilégées A		X			A
Autodis S.A.			X	X	X	A
Automotive Sealing Systems Holdings S.A.	privilégées		X			A
			X		X	A
Automotive Sealing Systems S.A..					X	C
Avalon Pharmaceuticals, Inc.	privilégées B		X			B
Avantcell Technologies Inc.	classe A		X			A
Avensys inc.	classe A		X			A
BC European Capital V		X				A
BC European Capital VI		X				F
BC European Capital VII		X				E
BC European Capital-GHG Syndication Fund		X				E
BDH Industries inc.					X	A
BG Media Investors L.P.		X				C
BGT BioGraphic Technologies inc.	options d'achat		X	X		A
BIOMA Recherche inc.	bons de souscription		X			A
			X	X	X	A
BNP Europe Telecom & Media Fund II, L.P.		X				B
BVP Europe II, L.P.		X				C
BVP Europe, L.P.		X				D
BVP Management Ltd			X			A
Bail Montmorency					X	A
Bail St-Jérôme					X	A
Baring Asia Private Equity Fund II L.P.		X				B
Baring Asia Private Equity Fund L.P.2		X				C
Baring Asia Private Equity Fund L.P.4		X				A
Baring Vostok Private Equity, L.P. 1		X				C
Beacon Group Energy Invest. Fund II L.P.		X				C
Bestar Radio Inc. ³	classe A		X			A
BioAM		X				A
Biogentis inc.	classe D		X			A
Bios Agriculture inc.			X	X	X	A
Biovet inc.	classe B		X			A

8 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
Blackstone Capital Partners IV L.P.		X				C
Blackstone Offshore Capital Partners III L.P.		X				G
Blackstone Offshore Capital Partners III L.P.		X				C
Blue Mountain Wallcoverings Inc.	classe A		X	X		B
Bluerock Systems, Inc.	privilégiées A		X			A
Bombardier Inc.	classe B		X			D
Bond Face Technology inc.			X		X	A
Bourne Leisure Holdings Limited			X			A
Bragg Photonics Inc.	classe A		X			A
Brazil Private Equity Fund L.P., The		X				B
Brightspark Ventures, L.P.		X				C
Broadview Capital Partners Q.P. Fund L.P.		X				B
Bruckmann, Rosser, Sherrill & Co. II, L.P.		X				C
C&C Group PLC			X			G
CCP Allied, LDC			X			B
CDP Asia International Advisory Inc.			X			B
CDP Korea Telecom and Infrastructure Fund, L.P.		X				B
CFSL Acquisition Corp.	privilégiées A		X			C
CFSL Holdings Corp.	classe A		X			A
CMC Electronics Holdings Inc.	classe A		X			D
CML Emergency Services Inc.	privilégiées A		X			A
			X			A
CO2 Solution inc.				X		A
COESI Inc.	options d'achat		X		X	A
Callahan Baden-Wurtemberg GmbH					X	D
Callahan InvestCo Belgium 1 S.à.r.l.	classe A		X		X	A
	privilégiées		X			A
Callahan InvestCo Belgium 2 S.à.r.l.	privilégiées		X			A
			X		X	A
Callahan InvestCo Germany 1 S.à.r.l.	classe A, C		X		X	A
	privilégiées		X			A
Callahan InvestCo Germany 2 S.à.r.l.	classe A, A-2, A-3, A-4		X		X	A
	privilégiées		X			A
Callisto Capital L.P.		X				A
Camoplast inc.	classe A		X		X	C
Canadian Pension Equity & Company, L.P.		X				A
Canadian Regional Aircraft Finance Transaction no1. Limited	privilégiées		X			A
Candover 2001 Fund UK No 3 L.P.		X				D
Capital Entertainment Corporation ³			X			A

Capital Teraxis inc. ³			X	X		A
Capital Z Financial Services Fund II, L.P.		X				A
Caravelle Investment Fund II, L.L.C.		X				A
Caravelle Investment Fund, L.L.C.		X				A
Caricel inc. ³			X			A
Carlyle Asia Venture Partners 1, L.P.		X				C
Carmanor Inc.				X		D
Catlin Group Ltd		X				B
		X				B
Cavalier Textiles Group L.P.		X				A
			X			A
Cellex Power Products Inc.	privilégiiées B		X			A
Cemex Asia Holdings Ltd			X			D
Century Capital Partners III, L.P.			X			A
Cercueils Victoriaville Itée	classe A		X			A
Champlain Capital Partners, L.P.		X				B
Château Mont Sainte-Anne inc. et al.					X	A
Chaussure Rallye inc.	classe B		X			A
Cherokee Investment Partners II, L.P.		X				C
China Renaissance Industries, L.P.		X				A
Chronogen Inc.	bons de souscription		X			A
	privilégiiées A, B		X			A
Cilys 53 Inc.			X			A
Cimbec inc.					X	A
Citicorp Mezzanine III, L.P.		X				C
CiviGenics Inc.	privilégiiées B		X		X	A
ClearCross, Inc.	privilégiiées F, G, H		X			A
			X		X	A
Cobra International Systèmes de Fixations Cie			X	X	X	A
Codagen Technologies Corp.	privilégiiées A, C		X			A
			X		X	A
Coencorp Consultant Corporation	classe C		X			A
Collège de L'Estrie inc. ³	privilégiiées pr.2		X			A
			X			A
Columbia Capital Equity Partners II L.P.		X				B
Comact Inc.			X			B
Commandité Cartier Inc.			X			A
Commercial Alcohols Inc.			X			B
Commonwealth Capital Ventures III, L.P.		X				B
Compagnie d'assurances Gisco inc., La			X			A
Compagnie financière Martin-maurel			X			C
Companhia de Participações Alpha	privilégiiées		X			A
Compass Capital Fund Associates Ltd			X			A
Compass Capital Fund L.P.		X				B

8 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
Compatigène Inc.	privilégiées A		X			A
	bons de souscription		X			A
Concept Fiatlux inc.	classe A		X		X	A
Conning Capital Partners VI, L.P.		X				C
Convac Holding International Limited ³			X		X	A
Convac Technologies Limited	bons de souscription		X			A
			X		X	A
Coradiant Inc.	bons de souscription		X			A
	privilégiées A, B		X			A
Corporation Alter Moneta ³			X	X		D
Corporation Canacure, La	privilégiées C		X			A
Corporation de Commercialisation des Centres d'appels du Québec CCCQ			X			A
Corporation de Développement TraditionInc.	classe A		X		X	A
	privilégiées C		X			A
Corporation de Développement Triton inc.			X			A
Corporation Flexia			X		X	A
Corporation Inglasco Ltée, La					X	A
Corporation MDS Aérospatial				X		A
Coventree Capital Group Inc.	classe A, B		X		X	B
Crabiers du Nord inc., Les					X	A
Craegmoor Limited			X		X	C
Cypress Merchant Banking Partners II, L.P.		X				C
Cytheris S.A.			X			A
CytoLogix Corporation	privilégiées B		X			A
	bons de souscription		X		X	A
Cytochroma Inc.	privilégiées B		X			A
DCPI Investco, Inc. ³			X		X	B
DGB Développement International Inc.					X	A
D.J. LIVINGSTON & CO., INC.	privilégiées A		X			A
	bons de souscription		X	X		A
DMC II Company	privilégiées A		X			C
			X			A
DWM Inc.	classe A		X			G
Décisif Solutions Logiciels inc.	privilégiées D		X		X	A
Dénommé Vincent prêt-à-porter masculininc.	privilégiées B		X			A
Deshors International S.A. ³			X		X	A
Dicos Technologies inc.	privilégiées D		X			A
Diesel Force Marketing inc.	classe A, C, H		X		X	A
Dion Machineries inc. ³	classe A		X		X	A

Dispensing Containers Corporation			X	X	A
Distraction Formats 2000 Inc.			X	X	A
Dolan Média Company				X	B
Dolphin Communications Fund, L.P.		X			A
Dolphin Telecom plc	classe A		X		A
				X	A
Domain Partners III, L.P.		X			A
Domain Partners IV, L.P.		X			B
Dometic Appliances AB	bons de souscription		X		A
Duff Ackerman & Goodrich CD Fund, L.P.		X			B
Dundee Wealth Management Inc.			X		B
Dynapix Intelligence Imaging inc.	options d'achat		X		A
EBF Group, LLC		X			A
e.Pak Resources (S) Pte Ltd	privilégiées B		X		A
e-XML Media			X		A
EGS Private Healthcare Partnership, L.P.		X			B
ETL Electronique Ltée				X	A
Editorial Medcom S.A. de C.V.	privilégiées D		X		A
Efco inc.				X	B
Effigi Inc.				X	A
Emerging Europe Capital Investors, LDC		X			C
Energy One Private Equity Fund L.P.		X			C
Enerplus Pension Resource Corporation IV	classe A		X		B
Entertainment Network India Limited			X		B
Entomed S.A.	classe D		X		A
Entreprises Railquip inc., Les	classe B		X	X	A
Entrisphere, Inc.	privilégiées B		X		B
Environmental Private Equity Fund II, L.P.		X			A
Environmental Research and DevelopmentCapital, L.P.		X			A
Estaris inc.	classe A		X	X	A
Esteem Fashions Inc.	classe A, E		X	X	A
Europe Loisirs SA			X	X	A
Evercore Venture Partners L.P.		X			A
Evergreen Solar, Inc.	privilégiées A		X		A
Eximias Pharmaceutical Corporation	privilégiées C		X		A
	bons de souscription		X	X	A
Exploration SOQUIP inc.	privilégiées		X		A
Exxel Capital Partners 5.5, L.P.		X			A
Exxel Capital Partners V, L.P.		X			A
Fermag inc.	classe A		X		A
Festival Fun Parks, LLC				X	B
Fiducie Alter Moneta			X	X	C
Fiducie AM			X	X	A
Fiducie Immobilière 1200 Nobel				X	A

8 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
Fleetmind Solutions inc. ³	classe A		X		X	A
	privilégiées B		X			A
Fonds AlterInvest, S.E.C.			X			B
Fonds d'investissement AlterInvest inc.	classe A, C		X			C
Fonds d'investissements Focus, S.E.C.		X				C
Fonds d'investissements Micro-Cap II, S.E.C.		X				A
Fonds d'investissements Micro-Cap, S.E.C. parts			X			A
Fonds Évolution inc.		X			X	A
Fonds mezzanine EdgeStone Capital II		X				B
Fonds Technocap Inc.	privilégiées		X			C
Forambec ltée	classe A		X		X	A
Foresterie Saint-Dunstan inc.					X	A
Fort Global		X				D
Fort Global LLC		X				A
Fort L.P.		X				A
Fort Management Inc.			X			A
Forward Ventures IV, L.P.		X				B
Fournitures Funéraires Victoriaville Inc.	classe A, B, D		X			A
GFI Group	privilégiées C		X			B
GSM Capital Annex Fund, L.P.		X				A
GSM Capital Limited Partnership		X				A
GSS L.A. LTD ³			X			A
GSS LA (Canada) Inc. ³			X			A
GS Special Opportunities (Asia) Offshore Fund, L.P.		X				C
Galen Partners International II, L.P.		X				A
Galileo Laboratories Inc.	privilégiées F		X			A
Gecko Électronique inc.					X	A
GeminX Biotechnologies inc.	classe A		X			A
	privilégiées A		X			B
	bons de souscription		X			A
GeneChem Technologies S.E.C.		X				B
Générale de Services Santé N.A. inc.	classe A		X			A
	privilégiées B		X			B
Genesis Partners II LDC		X				B
Genstar Capital Partners III			X			B
Géo-3D inc.	classe A		X			A
Géomax International inc.			X			A
Gestion Biothermica Énergie Inc. ³			X			A
Gestion Capital 07 Enr.		X				A

Gestion d'Arbitrage Cristallin inc. ³		X			A
Gestion de placements Holdun inc.	classe A, B	X			A
Gestion Groupe RT (1996) Itée	classe A	X			A
Gestion Michel Julien inc.	classe A	X			A
	privilégiées B, C, D	X			A
Gestion SFL inc.	classe A	X			B
Gestion Sky High Inc.	classe A	X		X	A
Gestion Sodémex inc.	classe A, B	X			A
Gestion Téléystème Inc. ¹	privilégiées D	X	X		E
Gilde IT Fund II		X			A
Glencoe Capital Partners III, L.P.		X			C
Glencoe/d'Amérique LLC		X			C
Glimmerglass Networks Inc.	privilégiées B, C	X			B
GrandBanks Capital Venture Fund L.P.		X			B
Great Hill Equity Partners, L.P.		X			C
Green Equity Investors III, L.P.		X			D
Green Equity Investors IV, L.P.		X			A
Grocery Gateway Inc.	privilégiées	X			B
	privilégiées A	X			A
	bons de souscription	X	X		A
Grohe Holding GmbH		X		X	H
Groupe BBSP S.A.		X			A
Groupe Documens inc.	classe A	X			A
	privilégiées G	X			A
	bons de souscription	X	X		A
Groupe Drolet inc.		X			A
Groupe Expordev ³		X	X		A
Groupe Hauts-Monts inc.				X	A
Groupe Image Buzz inc.	classe A	X			A
	privilégiées E	X			A
Groupe Lincora inc.		X			A
Groupe Minutia inc.	options d'achat	X		X	A
Groupe Optimum, Inc.	classe AA, BB	X			B
Groupe SNS (Service Nettoyage Sanitaire) inc.	classe B	X			A
	options d'achat	X			A
Groupe Sydsons inc. ³	options d'achat	X	X		A
Grupo Corporativo Ono, S.A.		X			G
HRS Asset Management Limited		X			A
HR Strategies Inc.	classe A	X			A
		X			C
Halfords Group Limited	bons de souscription	X			A
Harbour Group Investments III, L.P.		X			C
Harbour Group Investments IV, L.P.		X			B
HealthCap IV L.P.		X			B

8 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
Heatwave Technologies Inc.	privilégiées A		X			A
Hemera Technologies inc.			X			A
Hidroeléctrica Rio Lajas					X	A
Highcrest Special Opportunity Fund, L.P.		X				A
Hôtel Baker Itée					X	A
HyRadix Inc. ³			X			B
Hydro Bromptonville S.A.					X	B
ICG Mezzanine Fund 2000, L.P.		X				E
ICG Mezzanine Fund, L.P.		X				C
ISM BioPolymer inc.	options d'achat		X		X	A
IXIASOFT inc.	privilégiées D, E, G		X			A
IdexMed inc. ³	classe A		X	X	X	A
Imagerie xyz inc.	bons de souscription		X			A
	privilégiées B, D		X			A
Imaginum Inc.			X			A
Imascope inc.	options d'achat		X			A
Immeubles Nordic enr., Les					X	A
Imprimerie Solisco inc.					X	A
Industries Fib-Pak inc., Les			X		X	A
Industries Machinex Inc.	classe A-1, B		X		X	A
	privilégiées I		X			A
Industries NVC Inc.	classe A		X			A
Industries Plastipak Inc. ³			X		X	C
Info Financial Consulting Group inc.					X	A
Infotriever Inc.	privilégiées A		X	X		A
Infrastructure and Environmental Private Equity Fund III, L.P.		X				C
Inhibitex, Inc.	bons de souscription		X			A
	privilégiées D, E		X			B
Innergex Énergie, Fonds de revenu			X			C
Innergex, Fonds de revenu	parts ordinaires	X			X	B
	parts privilégiées	X				A
Innodia Inc.	privilégiées A		X			A
	bons de souscription		X			A
Innovacom3			X			A
Intelligent Photonics Control Corp.	privilégiées B		X			B
Intercontinental Telecommunications Corp.	privilégiées A		X			A
	droits de souscription		X			A
			X	X		A
Interstar Technologies Inc.	privilégiées A, C		X			A

IntraLuminal Therapeutics, Inc.	privilégées série D-1		X		B
Investissement Projet Ex Machina Inc. ³			X	X	A
Investissements 3L (Laval-Laurentides-Lanaudière) S.E.C.		X			A
Investissements Novacap inc.	classe A		X		A
J.A. Bombardier Inc.			X		D
J.L. Albright II Venture Fund		X			A
J.L. Albright III Venture Fund		X			C
J.P. Morgan Partners Global Investors (Cayman) L.P.		X			C
J.W. Childs Equity Partners II, L.P.		X			C
Japan Venture Fund III - (CI)LP3, The		X			B
KKR 1996 Fund, L.P.		X			C
KW Gaspé et compagnie L.P.				X	C
Kadmus Pharmaceuticals Inc.	bons de souscription		X		A
	privilégées A, A-2		X		A
			X		A
Keopsys, Key Optical Systems	privilégées P		X		A
LGV 1999 Private Equity (UK), L.P.		X			A
LGV 2 Private Equity Fund, L.P.		X			C
LGV 3 Private Equity Fund, L.P.		X			C
LMDS Holdings Limited			X		A
LM Holdings S.à.r.l.	bons de souscription		X		A
LR JET Corporation				X	D
LaGran Textiles, Limited Partnership				X	A
Laboratoires Bio-Med inc., Les ¹	classe A		X	X	A
Lakeshore Entertainment Group, L.L.C.		X			C
Laminage Lamcom inc.			X		A
Les Collections Shan Inc.				X	A
Life Imaging Systems Inc.	bons de souscription		X		A
	privilégées D, E		X		A
Lightyear Fund, L.P.		X			C
Lime Rock Partners II, L.P.		X			B
Logiciels Dynagram inc., Les	classe A, B		X		A
Lone Star Fund III (Bermuda) L.P.		X			G
MAGNOV INC			X		A
MDS Capital Corp.			X		B
MDS Health Ventures (PC) Inc.			X		A
MDS Health Ventures Inc.			X		A
MDS Life Sciences Technology Fund, L.P.		X			B
MG Stratum Fund II, L.P.		X			C
MXT Inc.	classe A		X	X	A
Machinerie Optimum inc.				X	A
Manzoni International S.A. ³	classe A		X	X	D
March Networks Corporation			X		A
Markland Inc.	classe A		X		A
	privilégées C, D		X		A

8 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
Maxlink.Net Inc.			X	X	X	A
Mécaniciens Dream Inc.	privilégiées B		X			A
	bons de souscription		X			A
	options d'achat		X			A
Mechtronix Systems Inc.	classe A		X	X	X	B
MedPointe Inc.			X			C
MedQuest Associates Inc.	classe A		X			A
	privilégiées B		X			A
MédiaTel Capital		X				C
Méga Bleu inc.	privilégiées D		X		X	A
Meridian Automotive Systems Inc.	classe A		X			A
	bons de souscription		X		X	C
Merix Bioscience inc.	privilégiées B		X			A
	bons de souscription		X			A
Metabolex, Inc.	privilégiées B-1		X			B
Metallic Power, Inc.	privilégiées D		X			A
MethylGene Inc.	classe A		X			A
Micro Optics Design Corporation	bons de souscription		X			A
			X			A
Minacom Inc.					X	A
Mine Jeffrey inc.	privilégiées		X			A
			X			A
Miralta Capital II Inc.	classe A		X		X	A
Miralta Teramira Inc.	classe A		X		X	A
Mobile Storage Group, Inc.			X		X	C
MobileWay Inc.	privilégiées C		X	X		B
Mobilix Holding A/S			X			A
Modes Freedom inc.					X	A
Molecular Mining Corporation	privilégiées B		X			A
Moliflor Loisirs Participations				X	X	C
Mon mannequin Virtuel inc. ³	classe A		X	X	X	A
Monterrey Private Equity Fund		X				A
Montfort Diffusion inc.					X	A
Montreal, Maine & Atlantic Corporation	bons de souscription		X			A
			X		X	C
Morgan Schaffer inc. ³	classe A		X		X	A
Mosaic Media Group	privilégiées A-1		X		X	C
Mosaic Music Publishing LLC ³			X			B
Mosaic Venture Partners II, L.P.		X				B

Motovan Corporation	classe A		X		X		A
Motus Technologies inc. ³	classe A		X				A
NCP-EAS L.P.			X				C
NCP-MHZ, L.P.			X		X		A
NETdelivery Corporation	privilégies C		X				A
NGEN Enabling Technologies Fund L.P.		X					A
NTB Neurotrophic Bioscience Inc.					X		A
NanoGram Corporation			X				A
NanoGram Devices Corporation			X				A
Nanoledge			X				A
Neks Technologies inc.	classe A		X				A
	privilégies B, D, E		X				A
Neo Photonics Corporation	privilégies D		X				A
Nephros Therapeutics, Inc.	privilégies C-1, C-2		X				A
Nertec Design inc. ³	classe A		X	X	X		A
NetActive Inc.				X			A
Netstar International Holdings (BVI) Ltd.	privilégies E		X				A
			X		X		A
Network Planning Systems inc.					X		A
Neuroscience Partners, L.P.		X					B
New Enterprise Associates 9, L.P.		X					A
New Enterprise Associates VIII A, L.P.		X					A
New Enterprise Associates VIII, L.P.		X					A
Newbridge Asia III, L.P.		X					C
Newbury Ventures Associates, L.P.		X					A
Nir-Vivo inc.					X		A
North Castle Partners II, L.P.		X					C
Northam Inc.	classe A		X				A
			X		X		A
Northstar Trade Finance Inc.			X				A
Noverco Inc.			X				A
Nth Power Technology Fund II-A, L.P.		X					A
NuVasive Inc.	bons de souscription		X				A
	privilégies D, D-1		X				C
ONSET Enterprise Associates, III L.P.		X					A
ONSET IV, L.P.		X					B
OPTI Canada inc.	classe C		X				B
Oncap, L.P.		X					C
Ono Finance Plc	bons de souscription		X				A
OptiAssurance Inc.	privilégies B		X				A
Organogel Canada Itée	classe A		X				A
	bons de souscription		X				A
Orisar inc.	privilégies A		X				A
Orléans Compagnie d'assurance générale ³	classe A		X				A
Ormecon Chemie GmbH			X				A

8 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
PHS Mems	classe P		X			A
	privilégiées 2002		X			A
			X			A
PRA Holdings inc.	bons de souscription		X			A
			X			B
PROCRÉA Biosciences inc.	classe A		X			A
PSI Holdings, Inc.	privilégiées A, B		X			B
			X			A
Palace Entertainment, Inc.	bons de souscription		X			A
			X			A
Papeteries Lafayette Limitée			X			A
Pêcheries Marinard Itée, Les					X	A
Permira Europe I L.P. 1B.		X				C
Permira Europe II LP2		X				C
Permira U.K. III		X				C
PhageTech Inc.	privilégiées B		X			B
Pharma Laser Inc.				X		A
Phenogene Thérapeutiques inc.	classe C		X			A
Photolumen Itée					X	A
Placements TCD, (Les), S.E.N.C.			X			A
Polish Enterprise Fund L.P.		X				C
Pollyconcept Holding B.V.	bons de souscription		X			A
PolyStor Corporation	privilégiées H		X			A
Premier Caskets Corporation	classe A		X			A
Prémoulé inc.			X			A
Pro-Alimentel inc.	classe A		X		X	A
	privilégiées G		X			A
ProQuest Investments II, L.P.		X				C
ProQuest Investments, L.P.		X				C
Productions Pascal Blais inc.			X			A
Produits du loup-marin Tamasu inc.					X	A
Prowatt inc.	classe A, B		X		X	A
	privilégiées C		X			A
Putnam Lovell Equity Partners, L.P.		X				D
Quantiscrypt Inc.	classe E, G		X			A
Quebecor Media, Inc. ³			X			H
Quester Venture Partnership		X				B
RHJ Industrial Partners, L.P.		X				C

Racman inc.	classe A, B privilégiées C		X		A
Ragzoo inc.				X	A
Recypro Technologie inc.	options d'achat		X	X	A
Renaissance Funds LDC, The		X			A
Rio-Sud Inc. ³				X	A
Ryshco Média inc.				X	A
SAM HealthCare/Biotech Equity Fund Limited		X			C
SAM Private Equity Energy Fund L.P.		X			A
SIPAR - Société d'investissements en participations inc.	classe A, B		X		A
SM Cable Holdings, LLC ³	classe A		X	X	A
SSQ Vie				X	D
SS8 Networks Inc.	privilégiées A, B, C		X		A
Sablynx inc.	classe A		X	X	A
Sagard SAS		X			B
Saints Capital I, L.P.		X			B
San-Roche Financial Inc. ³	classe A		X	X	A
Sanderling Venture Partners IV, L.P.		X			B
Sanderling Venture Partners V, L.P.		X			B
Sanitec Corporation			X	X	C
ScénoPlus inc. ³	classe A		X	X	A
Schroder Canadian Buy-Out Fund II Limited Partnership CLP2		X			B
Schroder Canadian Buy-Out Fund III Limited Partnership LP1		X			A
Schroders Ventures Asia Pacific Fund L.P.2		X			B
SeQant Asset Management Pty. Limited			X		A
Seaflower Health Ventures 3, L.P.		X			B
Sécurité Polygon inc.				X	A
Sentient Executive 2 GP, Limited			X		A
Sentient Executive GP 1, Limited			X		A
Sentient Global Resources Fund I, L.P.			X		D
Sentient Group Limited, The			X		A
Services de Consultation Supérieures Aérospatiales inc.	classe B		X	X	A
Sheila Dassin Boutique inc.				X	A
SiGe Semiconductor Inc.	privilégiées		X		B
Silanis Technology Inc.	privilégiées B		X		A
Silonex Inc.	classe A, B		X		A
Silver Lake Partners, L.P.		X			G
Siparex S.C.A.			X		A
Sistecar S.A.S.			X		A
Société de cogénération de St-Félicien				X	C
Société de Développement du Magnésium, S.E.C.		X			A
Société des Chemins de fer du Québec inc.	classe A		X		C
Société d'investissements Capimont enr.		X			A
Société en commandite Addenda		X			D
Société en commandite Biothermica Énergie ³		X			A

8 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
Société en commandite Capidem enr.		X				A
Société en commandite Capimont Technologies	parts B	X				A
Société en commandite Capital Montérégie enr.		X				A
Société en commandite Cramex					X	A
Société en commandite Gestion T2C2/ Bio		X				A
Société en commandite Investissements Mauricie-Bois-Francis-Drummond		X				A
Société en commandite Novacap II		X				B
Société en commandite Sodémex		X				C
Société en commandite Sodémex II		X				F
Société en commandite Ste-Catherine/Bleury		X				A
Société en commandite T2C2 / Bio		X				B
Société en commandite T2C2 / Bio 2000		X				C
Société en commandite T2C2 / Info		X				A
Société Européenne d'Investissement CFI/CDPQ		X				A
Solvision inc.	classe A, B		X			A
SpaceVest II, L.P.		X				C
SpaceVest III, L.P.		X				A
Spanish Telecommunications Limited	classe A		X		X	A
Spécialités M.B. inc. ³	classe A		X		X	A
Spectrum Equity Investors III, L.P.		X				B
StarVest Partners, L.P.		X				C
Studentawards inc.	privilégiées C		X			A
Sudinnova II		X				A
Sweeteners Holdings inc.			X			A
Symagery Microsystems Inc.	privilégiées B		X			A
Synercard Corporation	classe A		X	X		A
	privilégiées C		X			A
	options d'achat		X			A
Systèmes d'acoustique appliquée DVM inc.	options d'achat		X			A
Systèmes de gestion Heuristic inc.	classe A		X		X	A
TA/Advent VIII, L.P.		X				B
TA Associates - Advent VII, L.P.		X				A
TGI Coffee Inc. ³	classe A		X			A
TNP Enterprises Inc.	privilégiées		X			D
	bons de souscription		X			A
TVG Asian Communications Fund II L.P.		X				D
Takko Holding GmbH	bons de souscription		X		X	A
Taiwan Broadband Communications		X				D

Tandem Medical Inc.	privilégées D	X			A
	bons de souscription	X	X		A
Technique d'usinage Sinlab inc.	privilégées C	X		X	A
Technologies Innovations AIKS inc.		X	X		A
Technologies Sensorielles TEG inc., Les		X			A
Technosoude inc.	classe A, B	X			A
	privilégées D	X			A
Teckn-O-Laser Global inc.		X		X	A
Telenet Holding N.V.	bons de souscription	X			A
Téléystème Itée ²			X	X	E
Télogène inc.	privilégées E, G	X			A
Therion Biologics Corporation	bons de souscription	X			A
	privilégées B, C	X			A
Think Dynamics Inc.				X	A
Time Infotainment Media Limited		X			B
Toon Boom Technologies Inc.	classe A	X			A
	bons de souscription	X	X		A
Tour de Mons S.A.S., La	options d'achat	X			A
		X		X	C
TransMedics, Inc.	privilégées A, B	X			B
		X			A
Trident II, L.P.			X		D
Triosyn Corp.	bons de souscription	X	X		B
Tripmaster Corporation	bons de souscription	X		X	A
Triton Electronique inc.		X			A
Tru-Circle Corporation		X			A
Tube Images inc.	classe A	X			A
	bons de souscription	X	X	X	A
UTV Software Communication Ltd		X			C
Unigistix Inc.	classe A	X			A
Unique Pub Company Limited, The	classe A	X			B
Unique Pub Holding Company Limited, The				X	D
Usines Huntingdon Canada Itée, Les	privilégées B	X		X	A
VS & A Communications Partners III L.P.		X			E
VS & A-HW Holdings, LLC		X			C
VS&A-DTN, LLC	privilégées A	X			A
		X			A
Vacances Air Transat A.T. inc.				X	B
Valadeo Technologies Corp. ³	privilégées A	X			A
		X			A
VantagePoint Communications Partners L.P.		X			C
VantagePoint Venture Partners III, L.P.		X			C
VantagePoint Venture Partners IV(Q), L.P.		X			B
Ventures West B.C. Technology Investment Fund, The		X			A
Venturion Financial Services Fund, L.P.		X			B

8 INVESTISSEMENTS EN ACTIONS ET EN OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS FERMÉES (suite)
 au 31 décembre 2003
 (juste valeur - en millions de dollars)

SOCIÉTÉS	Désignation	Parts	Actions	Valeurs convertibles	Obligations	Valeur des investissements
Venturion VGI L.P.		X				A
Veritas Capital Fund II, L.P.		X				A
Verre Select inc.	classe A, C, G		X		X	A
Versaware inc.	privilégiées A		X			A
	bons de souscription		X	X		A
Viacell Inc.	privilégiées H		X			A
Viandes Abitemis inc.	classe B		X		X	A
	privilégiées E		X			A
Violy, Byorum & Partners Holdings, LLC	parts A	X				A
	parts B	X				A
Viridis Biotech inc.	options d'achat		X	X	X	A
Virocell Inc.	privilégiées B		X			A
	options d'achat		X			A
Visionael Corporation	privilégiées C, F		X			A
VistaScape Security Systems Corp.	bons de souscription		X			A
	privilégiées B, C-1, C-2, D		X			A
			X			A
Visuel Corporation Canada inc.	options d'achat		X		X	A
WCC Investments L.P.		X				A
WaveMarket Inc.	privilégiées A		X			A
Windward Capital Partners II, L.P.		X				D
Wokup !	privilégiées P		X			A
Wynnchurch Capital Partners Canada, L.P.		X				C
X-Cepto Therapeutics Inc.	privilégiées B		X			A
Xanthus Life Sciences, Inc.	privilégiées B		X			A
Zephyr Telecommunications, Inc.	privilégiées B, C		X			A
Zycos Inc.	bons de souscription		X			A
	privilégiées BB, CC		X			A
			X			A

¹ Initié

² Placement effectué ou détenu par la Caisse ou une filiale créée en vertu de l'article 37.1 de la loi sur la Caisse.

³ Placement effectué ou détenu par la Caisse ou une filiale en vertu du dernier alinéa de l'article 37.1 de la loi sur la Caisse.

Ce tableau comprend les principaux investissements en actions et en obligations de sociétés fermées et ne tient pas compte de la couverture des risques liés aux fluctuations de change. Son contenu est sujet aux normes de divulgation applicables à la liste annuelle de tels investissements.

La liste annuelle ne doit comporter aucune information susceptible de nuire aux opérations de la Caisse, à ses intérêts économiques ou à sa compétitivité; ou de révéler un projet de transaction, une transaction ou une série de transactions en cours; ou de causer un préjudice à une entreprise. En conséquence, il peut occasionnellement exister des variations entre les investissements présentés dans la liste annuelle et ceux inscrits aux registres de la Caisse au 31 décembre. Toutefois, lorsqu'il est possible de le faire sans contrevenir aux normes qui précèdent, la liste annuelle doit faire état du montant total de ces variations.

Conformément aux ententes intervenues, n'est pas incluse dans la liste la valeur spécifique des investissements effectués dans toute société fermée (selon la définition de la loi sur les valeurs mobilières du Québec) si elle n'a pas donné son accord à la divulgation.

Lieu Terrains et immeubles
CDP CAPITAL – Conseil immobilier

Anjou	Terrain – Parc d'affaires
Burlington	Terrain - 100 Burloak Drive
Dartmouth	15, 17, 21, 25, 76, 80, 94, 95, 96 et 98 Highfield Park Drive
Dartmouth	20, 30, 40, 47 et 51 Joseph Young St.
Dorval	1325, boul. Hymus
Laval	Terrain – chemin du Bord de l'eau
Montréal	2020, rue University
Montréal	360, rue St-Antoine Ouest
Montréal	901, square Victoria
Montréal	Terrain - Angle Sherbrooke et Saint-Laurent
Québec	1 à 4, Place De Merici et terrain
Québec	Terrain - 690 et 700, boul René-Lévesque Est
Québec	Terrain - rue Saint-Joachim
Rivière-du-Loup	385, rue Lafontaine
Toronto	1770 à 1790 Eglinton East
Toronto	1530 à 1570 Victoria Park
Toronto	725 Warden Avenue

Placements à l'étranger – Etats-Unis

Carol Stream	535 E Thornhill Drive
Cranston	100 Elena Street
Gloucester	145 Essex Avenue
La Verne	1825 Foothill Boulevard
La Verne	1938 Rock Lane
Manassas	10303 7 th Regiment Drive
New York	108 West 15 th Street
New York	235 et 237 West 48 th Street
New York	401 West 56 th Street
New York	210 West 89 th Street
New York	6 West 107 th Street
Rancho Cucamonga	10757 Lemon Avenue
San Francisco	303 Second Street
Silver Spring	3408 Hampton Hallow Drive
Southfield	23275 Riverside Drive
Woodridge	2472 Emerald Court

Placements à l'étranger – Autres

Brasilia (Brésil)	Terrain – Paulo Octavio
Varsovie (Pologne)	Terrain - rue Julianowska
Varsovie (Pologne)	39, Mokotowska

Lieu Terrains et immeubles
IVANHOÉ CAMBRIDGE

Barrie	Terrain – Simcoe
Beauport	Terrain – Clémenceau et Saint-Joseph
Belleville	Terrain – Belleville Lands
Belleville	390 North Front Street
Brantford	171 Colborne Street
Brantford	84 Lynden Road et terrain
Brantford	Terrain – Brantford Lands
Brossard	2150, boulevard Lapinière
Burlington	3365, rue Fairview
Burlington	777 Guelph Line
Burlington	900 Maple Avenue
Burnaby	4710, 4720 et 4880 Kingsway Street
Burnaby	Terrain – Metrotown Phase III
Calgary	100 Anderson Road SE
Calgary	11012 MacLeod Trail S
Calgary	3625 Shaganappi Trail NW et terrain
Calgary	2323 36 th Street NE et terrain
Calgary	901 64 th Avenue NE et terrain
Calgary	Terrain – Northgate Site
Charlesbourg	4296, 1 ^{re} Avenue
Chatham	100 King Street W
Dartmouth	21 Micmac Boulevard
Dundas	101 Osler Drive
Edmonton	111 th Street et 51 st Avenue
Edmonton	2323 111 th Street et terrain
Edmonton	2331 66 th Street NW et terrain
Etobicoke	500 Rexdale Boulevard
Hull	320, boulevard St-Joseph
Kelowna	Terrain – Kelowna Site
Kingston	945 Gardiners Road
Laval	2800, avenue du Cosmodôme et terrain
Laval	Terrain – 2999, Autoroute 440
Lévis	Terrain – route du Président-Kennedy
Lévis	Terrain – Saint-Romuald
Mascouche	Terrain – montée Masson
Mascouche	Terrain – Mascouche/Lachenaie
Mercier	Terrain – boulevard St-Jean-Baptiste
Mississauga	1250 South Service Road
Montréal	677, 685 et 705, rue Ste-Catherine Ouest
Montréal	500, boul. de Maisonneuve
Montréal	1500, ave. McGill College
Montréal	6000, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal	7999, boul. Les Galeries d'Anjou
Montréal	12675, rue Sherbrooke Est
Montréal	3801, route Transcanadienne
Montréal	3205 et 3333, chemin de la Côte Vertu
Montréal	4950, rue de la Savane
Montréal	5010 et 5025, rue Paré
Montréal	4901, rue Jean-Talon Ouest

Lieu Terrains et immeubles

Montréal	4815, rue Buchan
Montréal	7330 et 7500, rue Victoria
Mont-Royal	2375, rue Lucerne
Mont-Royal	2305, chemin Rockland
Nanaimo	6631 Island Highway N et terrain
Newmarket	17600 Yonge Street et terrain
Niagara Falls	7555 Montrose Road et terrain
North York	1800 Sheppard Avenue E
Oakville	240 Leighland Avenue
Oshawa	419 King Street W
Ottawa	100 Bayshore Drive et terrain
Québec	440, rue Bouvier
Repentigny	100, boul. Brien
Repentigny	175, rue Notre-Dame
Richmond	6551 No. 3 Road
Rimouski	419, boulevard Jessop
Rivière-du-Loup	298, boul. Armand Thériault et terrain
Rosemère	235, boulevard Curé-Labelle
Sainte-Foy	2452 et 2700, boul. Laurier et terrain
Saint-Hubert	5025, rue Cousineau
Saint-Léonard	Terrain – 4325 et 4505, rue Jean-Talon Est
Saint-Léonard	Terrain – rue Jean-Talon Est près rue Palerme
Saint-Léonard	Terrain – Jean-Talon et Provencher
Saint Albert	300 36 th Street NE
Sainte-Agathe	Terrain – chemin Palomino
Saint-Georges-de-Beauce	8585, boul. Lacroix
Saint-John's	430 Topsail Road
Surrey	2695 Guildford Town Centre
Thetford Mines	805, boulevard Smith Nord
Thornhill	800 Steel West Avenue
Toronto	65 Skyway Avenue
Trois-Rivières	4125, boulevard des Forges
Vancouver	650 West 41 st Avenue
Vaughan	Terrain – Highway 400 et Rutherford Rd
Victoria	3147 Douglas Street
Waterloo	550 King Street N et terrain
Windsor	3100 Howard Avenue et terrain
Windsor	7654 Tecumseh Blvd. E et terrain
Winnipeg	1555 Regent Avenue W

Placements à l'étranger – Etats-Unis

Gainesville	6419 Newberry Road
Omaha	10000 California Street
San Jose	2200 Tully Road
Tampa Bay	2223 North West Shore Boulevard

Lieu	Terrains et immeubles	Lieu	Terrains et immeubles	Lieu	Terrains et immeubles
SITQ				Placements à l'étranger – Autres	
Alma	705, avenue du Pont Nord	Rimouski	80, 84 et 114, rue St-Germain	Londres	35 Basinghall Street
Baie D'urfé	Terrain - Paroisse Ste-Anne	Roberval	1221, boulevard Marcotte	(Angleterre)	
Blainville	Terrains – Industriel - Ste-Thérèse	Sainte-Foy	1000 et 1020, route de L'Église	Londres	Ropemacker Street
Burlington	5575 North Service Road	Saint-Laurent	1111, Doc. Frederick Phillips	(Angleterre)	
Burlington	1100 Burloak Street	Saint-Laurent	3300, 3350, 3450 et 3500, chemin de la Côte Vertu et terrain	Paris	1, Place Carpeaux
Burnaby	3294 Production Way	Saint-Laurent	6969, 7031 et 7045, route Transcanadienne	(France)	
Calgary	Terrains - Apex	Saint-Léonard	6801, boul. des Grandes-Prairies	Paris	11 et 13, Cours Valmy
Calgary	125 9 th Avenue SE	Surrey	Terrain - 10231 154 th Street	(France)	
Calgary	211 11 th Avenue SW	Toronto	3381 et 3389 Steeles Avenue	Paris	13, Esplanade du Général de Gaulle
Calgary	1726 14 th Avenue NW	Toronto	3900 et 4000 Victoria Park et terrain	(France)	
Chandler	175, rue Daigneault	Toronto	55 University Avenue	Paris	52, rue d'Anjou
Chicoutimi	1212 et 1324, boul. Talbot	Vancouver	1075 West Georgia Street	(France)	
Gaspé	39, montée Sandy-Beach	Vancouver	505, 555, 580 et 595 Burrard Street	Paris	42, avenue de Friedland
Jonquière	3460, boulevard St-Francois	Vancouver	1055 Dunsmuir Street	(France)	
Jonquière	Terrain - rue Stanley	Vancouver	1166 West Pender Street	Paris	4, 6 et 8, rue d'Alsace
Kamloops	Terrain - 2189 Troon Way	Vancouver	540 Thurlow Street	(France)	
Laval	400, 420, 440 et 480, boul. Armand Frappier	Placements à l'étranger - Etats-Unis		Paris	20, bis Jardins Boieldieu
Laval	Terrain - Paroisse Ste-Rose	Amarillo	600 South Tyler Street	(France)	
Mill Bay	851 Frayne Road	Bellevue	Terrain - Richard Road	Puteaux	14, avenue de La République
Mississauga	2600, 2630 et 2680 Skymark Avenue	Bellevue	10885 4 th Street NE	(France)	
Montréal	1155, rue Metcalfe	Bellevue	13231 36 th Street SE	Puteaux	Terrains - La Défense
Montréal	1981 et 2001, ave. McGill College	Bellevue	12920 38 th Street SE	(France)	
Montréal	747 et 800, square Victoria	Bellevue	320 108 th Avenue NE		
Montréal	Terrain – 901, square Victoria	Bellevue	355 110 th Avenue NE		
Montréal	500, rue Sherbrooke Ouest	Bellevue	3617, 3650 et 3655 131 st Avenue SE		
Montréal	1000, rue de La Gauchetière	Bellevue	3605 et 3625 132 nd Avenue SE		
Montréal	1170, rue Peel	Boston	201 Washington Street		
Montréal	1 à 5, Place Ville-Marie	Denver	4300 et 4500 Cherry Creek South Dr.		
Montréal	1055, boulevard René-Lévesque Est	Farmer's Branch	4100 Alpha Street		
Montréal	249, 415 et 455, rue St-Antoine Ouest	Farmer's Branch	13456 Midway Street		
Montréal	111, rue Duke	Farmer's Branch	4000 N., 4000 S., 4001, 4020, 4040, 4099, 4100 et 4101 McEwen Street		
Montréal	700, rue Wellington	Farmer's Branch	4141 Blue Lake Street		
Montréal	1000, Place Jean-Paul-Riopelle	Houston	1001 McKenney Street		
Montréal	46, 70, 75 et 80, rue Queen et terrain	New York	340 Madison Street		
Montréal	71c et 87, rue Prince	New York	1 Park Avenue		
North York	4101, 5150 et 5160 Yonge Street	New York	498 7 th Avenue		
North York	90 Sheppard Avenue East	New York	1250 et 1515 Broadway Street		
North York	10, 16, 20 et 36 York Mills	Redmond	18200, 18300, 18400, 18500, 18600 et 18700 NE Union Hill Road		
Québec	65, rue Ste-Anne	Seattle	Terrain - 819 Virginia Street		
Québec	801, chemin St-Louis	Seattle	1420 5 th Avenue		
Québec	690 et 700, boul. René-Lévesque Est	Seattle	1925 9 th Avenue		
Québec	Terrain - boulevard L'Ormière	Seattle	5614 17 th Avenue NW		
Québec	505, boul. du Parc Technologique	Seattle	Terrain - 1525 57 th Street NW		
Richmond	Terrain - 13900 Maycrest Way	Tampa	100 South Ashley Drive		
Richmond	13700 et 13711 International Place	Washington D.C.	1501 K Street		
Richmond	13511, 13551, 13571, 13575, 13775, 13777 et 13800 Commerce Parkway	Washington D.C.	1776 Eye Street NW		
		Washington D.C.	2100, 2110 et 2120 Washington Blvd.		

Lieu	Adresse
Alma	1055 et 1095, rue Du Pont Sud
Chicoutimi	475, boulevard Talbot
Gaspé	142, boulevard Gaspé
Hull	210 à 214, boulevard de la Cité-des-Jeunes
Jonquière	2675, boulevard du Royaume
Port-Cartier	24, boulevard des Îles
Rimouski	70, rue Saint-Germain Est

Les biens immobiliers mentionnés ci-dessus sont détenus par la Caisse ou par l'une des filiales suivantes : Placements P.H.C. inc. et 3097-1618 Québec inc.

III. Code d'éthique et de déontologie

CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE

TABLE DES MATIÈRES

MESSAGE DU PRÉSIDENT ET DIRECTEUR GÉNÉRAL

PRÉAMBULE

A. DÉFINITIONS.....	1
Définitions	1
B. DISPOSITIONS GÉNÉRALES	4
B.1 Autorité et révision du code	4
B.2 Champ d'application	4
B.3 Respect des lois et règlements.....	4
B.4 Politiques et directives connexes	5
B.5 Déclaration annuelle	5
C. RÈGLES DE CONDUITE PROFESSIONNELLE	6
C.1 Connaissance des lois et de la réglementation applicable	6
C.2 Compétence et diligence	6
C.3 Intégrité des livres et des comptes	6
C.4 Loyauté, honnêteté et intégrité	6
C.5 Obligations de loyauté et d'intégrité même après l'emploi ou la fonction	6
C.6 Priorité des fonctions et activités extérieures	7
C.7 Utilisation des ressources	7
C.8 Relations d'affaires et entre collègues	7
C.9 Sollicitation	7
C.10 Inventions dans le cadre des fonctions	8
C.11 Activités politiques	8
D. CONFIDENTIALITÉ DE L'INFORMATION	9
D.1 Principe	9
D.2 Champ d'application	9
D.3 Protection de l'information confidentielle.....	9
D.4 Mesures de protection de l'information confidentielle.....	10
D.5 Contacts avec les médias et divulgation d'information.....	11
D.6 Investissements personnels ou emploi projetés	11
D.7 Échanges avec une entreprise partenaire ou cliente	12

E.	CONFLITS D'INTÉRÊTS.....	14
E.1	Principes généraux.....	14
E.2	Transactions personnelles.....	15
E.3	Cadeaux, dons, services ou avantages.....	15
E.4	Participation à des conseils d'administration.....	17
F.	RÔLES, RESPONSABILITÉS ET SANCTIONS	19
F.1	Responsabilités des employés.....	19
F.2	Rôle du secrétaire.....	19
F.3	Rôle du Comité des ressources humaines, d'éthique et de régie d'entreprise.....	21
F.4	Rôle du conseil d'administration.....	21
F.5	Mécanisme de communication confidentielle.....	21
F.6	Sanctions.....	22

ANNEXES

- A Formulaire de déclaration des cadeaux, dons, avantages
- B Formulaire de déclaration à l'embauche sur l'adhésion au Code d'éthique et de déontologie
- C Formulaire de déclaration annuelle sur le respect du Code d'éthique et de déontologie
- D Formulaires de déclaration annuelle de portefeuille (trois types)
- E Politique relative aux transactions personnelles

Message du président et directeur général

La CDP et l'ensemble de ses filiales en propriété exclusive (ci-après le groupe CDP) doivent répondre aux attentes de plusieurs intervenants : les déposants et autres clients, le grand public, l'État, les partenaires, les fournisseurs et la communauté d'affaires. Qui plus est, les services de gestion d'actifs et de services-conseils offerts tant aux organisations du secteur public que privé sont d'importance cruciale pour les générations à venir. Par conséquent, le groupe CDP évolue dans un univers légitimement exigeant.

Au cours de la dernière décennie et plus particulièrement avec les scandales financiers récents, le grand public et les clients des grandes organisations sont devenus de plus en plus critiques quant aux façons de faire des gestionnaires de fonds. Leurs attentes se sont sensiblement accrues en termes de transparence, d'honnêteté et d'intégrité, pour n'en nommer que quelques-unes.

Le monde a bien changé et le groupe CDP aussi. La forte croissance de l'actif sous gestion et l'établissement de bureaux et de représentations dans différentes villes le démontrent bien. Le groupe CDP a accru ses alliances stratégiques avec des partenaires de divers endroits dans le monde. Cette situation augmente les risques éthiques, notamment parce que ces effectifs et partenaires peuvent avoir des façons de faire et des valeurs qui diffèrent des nôtres.

Il était donc devenu nécessaire de réexaminer nos règles pour les adapter à ce nouveau contexte. Notre réputation d'excellence à travers le monde et notre succès doivent se bâtir sur notre comportement éthique. C'est dans cet esprit que le groupe CDP désire adhérer aux meilleures pratiques en matière d'éthique.

La performance, l'engagement, la créativité, l'entrepreneuriat, l'intégrité, l'éthique, la transparence et la prudence sont les valeurs fondamentales avec lesquelles nous désirons faire des affaires et nous hisser parmi les plus grands gestionnaires de renommée mondiale.

Notre comportement éthique contribue non seulement à notre succès et à notre réputation, mais aussi à recruter et à retenir les employés responsables, à unifier les opérations de notre organisation, à créer un meilleur environnement de travail et à faire la bonne chose en plus de la faire bien. La performance n'est jamais plus importante que l'éthique.

Chacun de nous est tenu, au moins une fois l'an, de réaffirmer notre adhésion au code d'éthique et de déontologie, ce qui constitue une bonne occasion d'en faire une relecture. Je vous invite donc à mettre en pratique ce code dans vos décisions quotidiennes et je demande à chacun de vous de prendre l'engagement de le respecter.

Le président et directeur général

Préambule

La Caisse de dépôt et placement du Québec a toujours été soucieuse de maintenir des normes et critères élevés à l'égard du comportement et des pratiques de toute personne impliquée dans ses activités, incluant les membres de sa direction et de son personnel, ainsi que les personnes occupant de telles fonctions au sein de ses filiales. À cet égard, le groupe CDP considère important, à titre d'institution, de se doter de normes et de dispositions d'ordre éthique et déontologique qui, par-delà les dispositions législatives et contractuelles applicables, constituent des exigences à respecter par toute personne agissant pour et au nom de cette institution. Toutefois, le présent Code ne constitue en rien un substitut à toutes dispositions autrement applicables. Il apparaît cependant légitime, eu égard au rôle et à la mission du groupe CDP, tout en se conformant aux lois et règlements en vigueur, que des exigences élevées d'honnêteté et de conduite soient codifiées et respectées en vue de maintenir la réputation de confiance et d'intégrité du groupe CDP à tous les niveaux de son organisation. Le groupe reconnaît en outre l'obligation que la conduite de tous puisse subir l'examen le plus minutieux.

Ce code intègre dans un même document les diverses règles applicables tout en permettant qu'elles soient connues des personnes concernées et donc efficaces dans la conduite quotidienne. Ces règles sont édictées non pas dans un esprit de contrainte mais elles visent à susciter une sensibilisation et une conscientisation à l'égard d'un comportement intègre et responsable de la part de toute personne impliquée dans les activités du groupe CDP, de même qu'à refléter les valeurs que préconise cette institution face au développement de la société québécoise.

Tout renseignement quant au présent Code ou quant à son application peut être obtenu auprès du Secrétaire du groupe CDP, en composant le 514 847-5901.

A. DÉFINITIONS

Définitions

Dans ce Code, à moins que le contexte ne s'y oppose, les définitions suivantes s'imposent :

a) « conflit d'intérêts »

Toute situation réelle, apparente, potentielle ou éventuelle, dans laquelle un dirigeant ou employé pourrait être enclin à favoriser une personne (y compris lui-même et les personnes avec lesquelles il est lié) au détriment d'une autre, en raison du fait que ce dirigeant ou employé détient, directement ou indirectement, un intérêt quelconque dans l'une de ces personnes ou dans une des personnes avec lesquelles cette personne est liée directement ou indirectement. Toute situation susceptible d'affecter la loyauté, l'intégrité ou le jugement est également couverte par la présente définition.

b) « conseil »

Le conseil d'administration de la Caisse de dépôt et placement du Québec.

c) « comité »

Le Comité des ressources humaines, d'éthique et de régie d'entreprise.

d) « courtier »

Une personne physique ou morale spécialisée dans le commerce des valeurs mobilières selon le contexte où ce vocable est utilisé.

e) « employé »

Toute personne faisant partie des effectifs du groupe CDP, y compris tout dirigeant, que ce soit sur une base à plein temps ou à temps partiel, à titre permanent ou temporaire.

f) « filiale »

Une personne morale dont le groupe CDP détient la majorité du capital-actions, y compris les filiales immobilières du Groupe immobilier de même que toutes entités spécialisées ou sociétés constituées sur la base de la Loi sur la Caisse de dépôt et placement du Québec.

g) « groupe CDP »

La Caisse de dépôt et placement du Québec et l'ensemble de ses filiales en propriété exclusive.

h) « information confidentielle »

Toute information ayant trait au groupe CDP, toute information de nature stratégique ou de direction, toute information sur les tendances d'une industrie ou d'un secteur, qui n'est pas connue du public et qui, si elle était connue d'une personne qui n'est pas un dirigeant ou un employé, serait susceptible de lui procurer un avantage quelconque ou de compromettre la réalisation d'une opération dans laquelle le groupe est impliqué. Cette expression couvre également toute information relative aux investissements ou aux personnes morales, sociétés et fonds d'investissements dans lesquels le groupe CDP détient ou examine une participation, directement ou par le biais d'une filiale. Cette définition inclut, notamment, l'information concernant une société ou autre entité dans laquelle le groupe CDP détient une participation et qui est obtenue par un dirigeant ou un employé agissant alors comme membre du conseil d'administration de cette société ou entité et dont le groupe CDP a l'obligation de préserver la confidentialité en vertu des lois sur les valeurs mobilières ou en vertu d'ententes contractuelles.

Sans limiter la généralité de ce qui précède, constitue également de « l'information confidentielle », toute « information privilégiée », c'est-à-dire toute information non connue ou non divulguée par ailleurs et susceptible d'affecter la décision d'un investisseur raisonnable ou susceptible d'exercer une influence appréciable sur la valeur ou le cours des *titres* d'une société ouverte, y compris toute information concernant l'un ou l'autre des événements suivants : une émission de *titres*, un changement dans les politiques de dividendes, un changement d'importance dans la composition de la direction, un changement d'importance quant à la propriété des *titres* qui pourrait avoir un effet sur le contrôle de la société, de même qu'un changement d'importance relatif aux affaires ou aux clients.

i) « personne »

Toute personne physique ou morale selon ce qui est visé par le présent Code.

j) « personne liée »

Toute personne visée par l'article 40 de la Loi sur la Caisse, notamment des particuliers unis par les liens du sang, du mariage, de l'union civile, de l'union de fait ou de l'adoption. Pour les fins du présent Code, est également inclus, la personne morale ou la société dont un dirigeant ou employé du groupe CDP

détient 10 % ou plus des *titres* comportant droit de vote ou contrôle et dont il est administrateur ou dirigeant. De même, est considérée une *personne liée*, une personne morale contrôlée par le dirigeant ou employé du groupe CDP ou par une *personne liée* au dirigeant ou employé du groupe CDP.

k) « secrétaire »

La vice-présidente et secrétaire générale de la Caisse de dépôt et placement du Québec et de CDP Capital.

l) « titre »

Toute valeur mobilière au sens de la Loi sur les valeurs mobilières (Québec) notamment les actions, les obligations, les droits et les bons de souscription et toutes options, contrats à terme ou produits dérivés. Aux fins du présent Code, tout instrument financier actuel, éventuel, conditionnel ou convertible en titre ou qui procure le droit d'en acquérir est également un titre.

Toutefois, les *titres* d'emprunt émis par un gouvernement, les bons du Trésor, les billets à terme et certificats de dépôt émis par une institution financière ou un gouvernement sont exclus de la présente définition.

m) « transaction »

Tout achat, vente, transfert, disposition ou toute autre acquisition, cession de quelque façon que ce soit, ou toute tentative d'effectuer l'une ou l'autre de ces opérations.

Dans le texte du Code d'éthique et de déontologie, les mots en italique réfèrent aux définitions de la présente section.

B. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

B.1 Autorité et révision du code

Le présent Code est édicté par le président du conseil et directeur général en vertu de l'article 53 du « Règlement de régie interne de la Caisse de dépôt et placement du Québec » et il a reçu l'approbation du conseil d'administration, qui en assure la révision au moins tous les trois ans sur recommandation du Comité des ressources humaines, d'éthique et de régie d'entreprise (comité).

B.2 Champ d'application

Le présent Code s'applique aux dirigeants et aux employés du groupe CDP (ci-après « employé(s) ») ainsi qu'aux personnes liées par une entente contractuelle.

La durée d'application comprend toute la période où un employé occupe un poste au sein du groupe. Cependant, certaines dispositions ou mesures particulières peuvent continuer à s'appliquer même après la cessation de fonctions, telles celles qui concernent la confidentialité de l'information.

Le présent Code ne s'applique pas aux administrateurs qui sont couverts par un Code d'éthique et de déontologie distinct.

Les filiales du groupe

Le présent Code s'applique à l'ensemble des filiales en propriété exclusive.

Les filiales qui ne sont pas en propriété exclusive et qui sont déjà régies par un Code approuvé par leur conseil d'administration continuent à être régies par ce Code. Toutefois, elles doivent le déposer auprès du Comité des ressources humaines, d'éthique et de régie d'entreprise qui peut formuler des recommandations quant à ses dispositions. Le comité peut identifier les dispositions du présent Code qui, à son avis, devraient substantiellement se retrouver aux Codes s'appliquant aux filiales qui ne sont pas en propriété exclusive ou identifier les sujets sur lesquels celles-ci devraient établir des règles.

B.3 Respect des lois et règlements

Ce Code ne constitue en rien un substitut à toute disposition légale, réglementaire ou déontologique pouvant s'appliquer, puisqu'en tout temps, le groupe CDP désire se conformer rigoureusement aux lois et règlements en vigueur, notamment ceux qui régissent les valeurs mobilières et ce, dans les divers pays où le groupe exerce des activités.

B.4 Politiques et directives connexes

Les dispositions contenues dans ce Code n'excluent d'aucune façon l'élaboration, dûment autorisée, de directives ou règles additionnelles ou plus spécifiques à certains secteurs ou à certaines situations. Ces dispositions s'ajoutent au présent document et déterminent la façon dont les employés du groupe effectuent leur travail :

- ✓ Manuel de politiques et procédures
 - La politique de service aux entreprises, partenaires et clients ;
 - Les politiques en matière de gestion des ressources humaines ;
 - La politique sur le harcèlement ;
 - La politique institutionnelle de sécurité des technologies de l'information et ses directives ;
 - La politique sur les contrats et ses directives d'application.
- ✓ Manuel de Conformité.

B.5 Déclaration annuelle

Chaque employé a l'obligation de confirmer auprès du Secrétariat général son adhésion au code pour l'année de calendrier écoulée. Il doit de plus fournir la déclaration annuelle de portefeuille appropriée. Cette déclaration sera exigée avant le 31 janvier de chaque année.

C. RÈGLES DE CONDUITE PROFESSIONNELLE

C.1 Connaissance des lois et de la réglementation applicable

Tout employé a l'obligation de se conformer aux lois et à la réglementation applicable. À cet effet et comme nul n'est censé ignorer la loi, il est du devoir de tout employé de se conformer à la réglementation applicable à ses responsabilités.

C.2 Compétence et diligence

Tout employé doit offrir des services compétents en faisant preuve d'efficacité et de diligence dans l'exécution des tâches et responsabilités qui lui sont confiées. Il doit également s'efforcer de maintenir ses connaissances et faire preuve d'un jugement professionnel indépendant.

C.3 Intégrité des livres et des comptes

Le groupe CDP est soucieux du respect des plus hauts standards dans l'enregistrement et la présentation de ses opérations et de ses résultats. De plus, il désire maintenir en place des mécanismes qui assurent l'intégrité de ses livres et de ses comptes. À cet effet, tout employé qui traite des informations au nom du groupe doit adhérer à ces principes et traiter toute information avec rigueur.

C.4 Loyauté, honnêteté et intégrité

Tout employé doit agir avec loyauté, honnêteté et intégrité et ne peut participer de quelque manière que ce soit à des opérations illicites ou susceptibles d'être perçues comme telles.

C.5 Obligations de loyauté et d'intégrité même après l'emploi ou la fonction

Les obligations de loyauté et d'intégrité d'un employé demeurent après qu'il ait cessé d'occuper un emploi ou de remplir des fonctions dans le groupe CDP.

Un ex-employé doit donc continuer de respecter et d'assurer la confidentialité des informations portées à sa connaissance dans le cadre de ses fonctions. Il doit de plus continuer à respecter l'intégrité du groupe CDP et n'utiliser aucun élément confidentiel à son avantage, à l'avantage d'un tiers ou au détriment du groupe ou d'un tiers.

De la même façon, un ex-employé ne peut réaliser une transaction qui lui procurerait un bénéfice matériel provenant ou occasionné par ces informations confidentielles à moins qu'elles ne soient devenues publiques.

C.6 Priorité des fonctions et activités extérieures

Un employé doit accorder priorité aux fonctions qu'il occupe au sein du groupe ; aucune activité extérieure ne devrait nuire à l'exercice de ses fonctions.

De plus, l'exercice d'activités extérieures aux fonctions occupées par un employé ne doit pas être susceptible de créer une contravention aux règles contenues au présent Code ; en cas de doute, il peut consulter le comité qui peut faire toute recommandation à cet égard. Aucun employé ne peut avoir d'activités extérieures rémunérées, sauf s'il a obtenu une autorisation spécifique du comité.

Lorsqu'un employé participe à des activités visées par la présente section, il doit s'assurer d'agir de façon à ce que ces activités apparaissent lui être personnelles et qu'elles n'impliquent le groupe en aucune manière.

C.7 Utilisation des ressources

L'utilisation des ressources par un employé doit être faite conformément aux fins pour lesquelles elles sont destinées et en respectant les politiques et directives émises quant à leur utilisation. Toute utilisation à des fins personnelles ou autres doit être portée à l'attention du comité.

Un employé doit s'assurer que les biens et fonds appartenant au groupe CDP servent les fins du groupe et non des fins personnelles.

C.8 Relations d'affaires et entre collègues

Un employé doit entretenir des relations professionnelles fondées sur l'honnêteté ainsi que sur le respect des personnes et de l'organisation en vue de l'établissement d'une relation d'emploi ou d'affaires durable et équitable. Il doit notamment encourager le respect d'autrui, la coopération et le professionnalisme entre collègues.

C.9 Sollicitation

Un employé ne peut solliciter des fonds auprès d'autres employés, fournisseurs, clients ou entreprises en portefeuille lorsque cette sollicitation vise à recueillir des fonds, des biens ou des services au bénéfice d'une organisation à laquelle il

s'est joint à titre personnel ou lorsque cette activité officialise sa participation d'une façon qui pourrait laisser entendre que le groupe CDP appuie cette initiative, à moins d'une autorisation spécifique du comité.

C.10 Inventions dans le cadre des fonctions

Toute invention, incluant le développement de logiciels informatiques, mise au point par un employé dans le cadre de ses fonctions, pendant ou après les heures d'affaires, appartient au groupe CDP.

L'employé est tenu de divulguer au groupe tous les renseignements au sujet de cette invention et de collaborer à l'enregistrement des droits d'auteur ou brevets par le groupe CDP. Il doit de plus signer, lorsque requis, des cessions de droits en faveur du groupe.

C.11 Activités politiques

L'article 24 du Règlement de régie interne de la Caisse de dépôt et placement du Québec détermine les règles à respecter en la matière. En vertu de celles-ci, il est interdit de se livrer à un travail partisan au cours d'une élection fédérale ou provinciale. De plus, tout employé qui veut se porter candidat à une telle élection doit indiquer cette intention dans une lettre de démission prenant effet, le cas échéant, le jour où il sera officiellement proclamé élu. L'employé, dès l'annonce de sa mise en candidature, sera considéré en congé sans traitement.

Le groupe CDP ne veut en aucun cas être associé à une démarche personnelle d'un employé touchant des activités politiques, notamment de levée de fonds ou de nature partisane.

D. CONFIDENTIALITÉ DE L'INFORMATION

D.1 Principe

Tout employé doit respecter la confidentialité des informations auxquelles il peut avoir accès et ne doit la communiquer qu'aux personnes autorisées à les connaître ; en outre, ces informations ne doivent pas être utilisées par un employé pour son avantage personnel ou celui d'autres personnes.

Tout employé s'engage à respecter les dispositions prévues à la présente section qui impliquent, dans certaines circonstances, l'application de la Loi sur la concurrence (L.R.C. 1985, c. C-34).

D.2 Champ d'application

La présente section s'applique aux employés dans leurs fonctions au sein du groupe de même que lorsqu'ils sont appelés à représenter le groupe CDP ou l'une de ses filiales ou à agir en leur nom avec les entreprises et qui sont susceptibles de ce fait d'avoir accès à de l'*information confidentielle*. Les obligations de la présente section se prolongent au-delà de la fin du mandat ou de la cessation d'emploi en ce qui a trait à la protection de l'*information confidentielle* ou aux restrictions quant à son usage. Pour les fins de la présente section, une « entreprise » est une personne morale ou société dans laquelle le groupe détient un investissement ou envisage d'en réaliser un. Les affiliés de cette personne morale ou société sont également des « entreprises ».

D.3 Protection de l'information confidentielle

Primauté

La présente section vise à confirmer la primauté accordée par le groupe à la protection de l'*information confidentielle* et ce, dans le cadre des dispositions législatives ou réglementaires applicables ainsi que des engagements ou ententes conclus, de même que des pratiques de l'industrie en cette matière, tels les « murs de Chine ».

« Murs de Chine »

Il s'agit d'une expression utilisée pour décrire l'ensemble des processus formels implantés pour restreindre et contrôler la dissémination de l'*information confidentielle* reçue. Ces processus contribuent à maintenir la confiance et l'intégrité des activités d'investissement. Dans le cours normal de ses activités, le groupe CDP peut obtenir des informations confidentielles sur des entreprises ouvertes qui, si elles étaient connues pourraient affecter le cours de leurs

actions. Il est impératif que ces informations demeurent strictement confidentielles et ne soient pas utilisées au détriment des émetteurs ou au profit des employés du groupe. À cet effet, les mesures proposées à la présente section quant à la confidentialité de l'information et celles sur les transactions personnelles, de même que les processus au Manuel de conformité à ce sujet, font partie d'un ensemble de mesures à respecter par tout employé pour l'implantation des « murs de Chine ».

Utilisation de l'information confidentielle

Tout employé qui possède de l'*information confidentielle* doit en informer le Secrétariat général qui voit à placer le titre concerné sous embargo, si requis. L'employé doit s'abstenir de communiquer ou d'utiliser cette information, à moins que cela ne rencontre les fins pour lesquelles elle lui a été fournie ou les fins pour lesquelles il y a accès ; ces fins couvrent notamment la communication de cette information au sein du groupe. Dans ce dernier cas, cette information ne doit cependant être discutée qu'avec les personnes concernées selon les différents besoins.

En cas de doute sur la divulgation d'une *information confidentielle*, il appartient à l'employé d'obtenir les avis juridiques requis.

D.4 Mesures de protection de l'information confidentielle

L'employé doit prendre les mesures nécessaires pour respecter la confidentialité des informations, notamment :

- ✓ En ne laissant pas à la vue de tiers ou d'autres employés non concernés les documents contenant cette information ;
- ✓ En prenant des mesures appropriées pour assurer la protection matérielle des documents (les garder sous clef lorsque non utilisés et, pendant la nuit, utiliser un mot de passe ou un code d'accès pour les documents sur support informatique, etc.) ;
- ✓ En ne discutant pas dans les endroits publics des affaires concernant ces informations ;
- ✓ En utilisant des appareils réservés de reproduction ou de transmission ;
- ✓ En prenant des mesures appropriées pour disposer des documents (déchiquetage, archivage, etc.) ;
- ✓ En remettant des documents au moment de la cessation des fonctions ;
- ✓ En donnant les avis requis pour éviter tout *conflit d'intérêts* ; et

- ✓ En identifiant sur les divers documents appelés à circuler, le fait qu'ils contiennent de *l'information confidentielle* qui doit être traitée en conséquence.

En cas de divulgation d'*information confidentielle* par inadvertance, l'employé concerné doit en faire rapport au comité qui recommande les mesures estimées nécessaires.

D.5 Contacts avec les médias et divulgation d'information

Aucun employé, autres que ceux autorisés, ne doit discuter ou commenter avec des représentants des médias, un placement spécifique ou tout autre sujet visant le groupe CDP.

D.6 Investissements personnels ou emploi projetés

Principe

Tout employé qui a des investissements personnels ou qui projette d'investir à titre personnel dans une entreprise ou d'avoir un emploi avec une entreprise, ne peut recevoir aucune *information confidentielle* de la part d'un autre employé concernant un concurrent de cette entreprise. À cet égard, l'employé devra quitter une réunion ou une discussion dès que de *l'information confidentielle* peut être divulguée.

La présente disposition n'empêche toutefois pas l'échange d'informations concernant l'industrie ou le marché, à moins que la nature de ces informations n'en fasse des informations confidentielles au sens du présent Code.

De façon générale, un employé ne peut détenir un intérêt qui soit incompatible avec l'accomplissement de ses fonctions et responsabilités.

Obligation de divulgation et responsabilité d'application

Un employé doit aviser confidentiellement le secrétaire de toute proposition ou offre faite par une entreprise avec laquelle il est en relation d'affaires pour le groupe CDP.

Il appartient à l'employé, dès que les probabilités de discussion relatives à un emploi peuvent s'avérer fructueuses, d'aviser son supérieur immédiat afin de retenir les mesures requises. Il informe également le secrétaire du groupe CDP de la situation et du traitement apporté.

Application spécifique

Toute personne qui est liée à la CDP par une entente contractuelle de services doit aviser le groupe CDP, à l'intérieur d'un délai raisonnable, d'une proposition d'emploi formulée par une entreprise à l'occasion d'un contrat, d'une entente ou d'un mandat avec le groupe et établir avec lui les mesures à retenir.

D.7 Échanges avec une entreprise partenaire ou cliente

Règle de confidentialité

Tous les échanges entre un employé et une entreprise s'inscrivent à l'intérieur d'une règle de confidentialité, que ce soit l'examen d'une proposition d'investissement, le suivi d'un investissement réalisé ou une proposition de gestion de fonds pour un client.

Consentement à consultations

La soumission d'une proposition de financement par une entreprise doit refléter son acceptation du fait que, tout en reconnaissant le caractère confidentiel des échanges, l'employé doit procéder à des études, consultations et validations pour recommander un investissement ou pour en favoriser le suivi.

Il appartient donc à l'entreprise, lors de la démarche initiale ou à toute autre étape par la suite, de notifier par écrit à l'employé le caractère confidentiel des informations fournies par elle et les consultations et validations qu'elle en accepte pour cette seule fin, ou d'identifier les informations qui doivent demeurer confidentielles.

Opinion au sein du groupe CDP

Une entreprise peut, de la même façon, faire part de ses préoccupations quant au traitement de l'*information confidentielle* la concernant au sein du groupe CDP ou auprès de l'une de ses composantes. Elle doit alors, autant que possible, préciser la ou les informations auxquelles s'attache cette préoccupation ainsi que préciser l'usage ou les restrictions d'usage qu'elle peut y voir.

Cette notification peut être faite à l'employé qui traite le dossier ou au secrétaire du groupe CDP qui en avise toutes les personnes et autorités concernées et fait rapport au comité.

Application spécifique

Même en l'absence de disposition spécifique au contrat d'emploi, à l'entente ou au mandat d'une personne qui n'a pas le statut d'employé, la référence à l'application du Code d'éthique et de déontologie du groupe CDP implique le respect de toutes les dispositions qui traitent de la confidentialité des informations reçues tant du groupe CDP que des entreprises avec qui le groupe CDP a des activités et ce, pendant et après la durée de l'entente, contrat ou mandat.

De la même façon, cette personne ne peut utiliser l'information ainsi obtenue pendant ou après l'entente, contrat ou mandat, pour en tirer un bénéfice personnel ou un bénéfice pour un tiers.

Lorsque les vues exprimées par le comité et l'entreprise divergent, les règles énoncées à la présente section doivent recevoir l'application la plus stricte possible, de façon à respecter l'usage relatif aux fins pour lesquelles l'*information confidentielle* a été transmise.

E. CONFLITS D'INTÉRÊTS

E.1 Principes généraux

Intérêts incompatibles

Pour que son honnêteté et son impartialité soit au-dessus de tout soupçon, un employé doit éviter de se trouver dans une situation qui lui créerait des obligations personnelles que des personnes seraient susceptibles d'exploiter explicitement ou implicitement aux fins d'obtenir un traitement privilégié au sein du groupe.

Tout employé doit prendre les mesures requises afin d'éviter tout conflit ou toute apparence de *conflit d'intérêts*, ou toute situation potentielle ou éventuelle pouvant mener à un conflit réel ou en apparence, de façon à maintenir constamment son impartialité dans l'exécution de ses tâches ou responsabilités. Tout employé en situation de conflit ou en apparence de *conflit d'intérêts* potentiel ou éventuel doit se retirer de toute discussion, décision ou évaluation liée à ce sujet.

Obligation de divulgation

Tout employé doit divulguer à son supérieur immédiat et au secrétaire toute situation où il est raisonnablement possible de croire à une telle situation et respecter, s'il y a lieu, toute directive ou condition particulière fixée en application du présent Code.

Situations à éviter

Tout employé doit éviter de se placer en situation de *conflit d'intérêts*. De plus, il ne doit exister aucun conflit entre les intérêts personnels d'un employé et ses fonctions.

Un employé doit de plus éviter de se trouver dans une situation où lui, une personne qui lui est liée, un dépendant ou un membre de sa famille immédiate pourrait tirer, directement ou indirectement, avantage d'une transaction ou d'un contrat conclu au sein du groupe ; il doit de la même façon éviter de se trouver dans une situation où lui, une personne qui lui est liée, un dépendant ou un membre de sa famille immédiate pourrait tirer, directement ou indirectement, avantage de l'influence ou du pouvoir de décision de cet employé de par les fonctions qu'il occupe au sein du groupe.

Règlement des affaires personnelles

Dès son entrée en fonction, tout employé doit régler ses affaires personnelles de manière à éviter les intérêts incompatibles ou toute situation susceptible de le

placer en *conflit d'intérêts*, ou prendre, le cas échéant, toute mesure nécessaire pour se conformer aux dispositions du présent Code.

Emploi de personnes liées

L'emploi de personnes liées est permis mais chaque cas particulier doit faire en sorte que la procédure suivie soit équitable.

Lorsque deux personnes liées pourraient occuper des fonctions où l'une est sous la responsabilité hiérarchique de l'autre, l'embauche de celle qui n'occupe pas déjà une fonction doit être évitée.

Lorsqu'une telle situation survient alors que les deux personnes occupent déjà des fonctions, ces personnes ont la responsabilité d'en informer leur supérieur hiérarchique qui voit à recommander certaines modalités s'il y a lieu. Au besoin, le comité peut fixer les modalités qu'il estime appropriées.

E.2 Transactions personnelles

Étant donné l'importance et la nécessité d'encadrer adéquatement les transactions personnelles, des règles détaillées dans une politique ont été adoptées et font partie du présent Code à l'annexe E.

E.3 Cadeaux, dons, services ou avantages

Principe

Tout employé doit éviter de donner ou de recevoir quelque cadeau, don, service, avantage ou autre faveur pouvant avoir un effet dans l'exécution de ses rôles et responsabilités ou qui serait susceptible de porter préjudice à la crédibilité du groupe.

Tout employé doit maintenir un haut standard d'indépendance et d'impartialité et éviter d'être redevable envers qui que ce soit.

Normes acceptables

De façon générale, tout cadeau, don, service ou avantage de nature symbolique et de peu de valeur et non répétitif peut être accepté dans le cours normal des activités. Il en est de même des repas ou billets d'événements culturels, sportifs ou relatifs aux affaires de la communauté à la condition qu'ils soient raisonnables. En cas de doute, l'employé peut consulter le secrétaire qui prendra avis du comité, si nécessaire.

Le comité établit les paramètres de ce qui peut être considéré comme acceptable.

Voici quelques exemples de situations jugées inacceptables :

- ✓ Un employé participe à un événement organisé par une entreprise cliente ou un organisme ou une société sans but lucratif commandité par le groupe CDP et accepte un prix de présence de nature non mineure, tel un voyage.
- ✓ Un employé développe un lien d'amitié avec une entreprise partenaire et, à ce titre, accepte, pour lui ou sa famille immédiate, des biens ou faveurs peu importe leur valeur.
- ✓ Un employé influent et/ou performant accepte un cadeau sous prétexte qu'il l'a mérité et qu'il a droit de bénéficier d'exceptions aux règles.

Questions importantes à se poser avant d'accepter

- ✓ Ce cadeau entache-t-il mon habileté à rester objectif et indépendant ?
- ✓ Ai-je bien évalué toutes les facettes de la situation et en ai-je mesuré la portée ?
- ✓ Et si ça se savait, la crédibilité du groupe CDP serait-elle entachée ?
- ✓ Suis-je en apparence de *conflit d'intérêts* aux yeux du public ?

Dépassement des normes acceptables et obligation de déclaration

Les normes considérées acceptables incluent des cadeaux, dons et autres avantages de peu de valeur et non répétitif dans le cours normal des activités. Par exemple, il peut s'agir de repas d'affaires, de billets d'événements culturels ou sportifs, de cadeaux entre partenaires ou lors de réceptions publiques conformes aux règles de courtoisie ou d'hospitalité, à la condition qu'ils soient raisonnables.

Afin de déterminer ce qui est raisonnable, une consultation hiérarchique est suggérée. Ainsi, si vous décidez d'accepter un cadeau après avoir jugé que la

situation ne constitue pas un conflit d'intérêts même si la norme est possiblement dépassée, **il vous faut faire une déclaration à cet effet au Secrétariat général, à l'aide du formulaire prescrit**. En cas de doute, il faut s'informer auprès du Secrétariat avant d'accepter et déclarer tout cadeau reçu.

Lorsqu'il y a dépassement des normes établies ou de celles déterminées de temps à autre par le comité, ce dernier peut retenir toute mesure qu'il estime utile, y compris la remise du cadeau au patrimoine du groupe CDP.

E.4 Participation à des conseils d'administration

Règles liées à la participation sur proposition du groupe CDP ou dans le cadre des fonctions

Tout employé siégeant à un conseil d'administration, sur proposition du groupe CDP ou dans le cadre d'une entente à cet effet, doit respecter les règles suivantes :

- i) Consulter le secrétaire pour connaître les obligations dévolues aux administrateurs de personnes morales ;
- ii) Déclarer tout *conflit d'intérêts* pouvant découler de ce rôle d'administrateur ; et
- iii) Faire remise des jetons de présence ou autres honoraires, de même que des options ou des privilèges d'en acquérir reçus à titre d'administrateur, en contrepartie de quoi les documents nécessaires pour neutraliser cette situation à des fins fiscales seront préparés, de même que sera prise toute démarche nécessaire à cet effet.

Règles liées à la participation sans que cela soit sur proposition du groupe CDP

Dans tous les cas où un employé est appelé à siéger à un conseil d'administration ou à tout comité remplissant ou pouvant remplir un tel rôle, sans que cela soit sur proposition du groupe CDP, il doit en faire déclaration auprès du secrétaire.

Un employé doit obtenir l'avis du comité sur cette participation en vue d'obtenir l'autorisation de son supérieur hiérarchique et il est alors régi par l'article E.4 iii).

Ces participations sont divulguées annuellement et déposées auprès du secrétaire et les renouvellements se font selon les mêmes modalités.

Rémunération sur autorisation

Malgré ce qui est prévu aux règles précédentes et afin de tenir compte de circonstances particulières, le comité peut autoriser une rémunération.

Absence de sollicitation

Dans toute participation prévue à la présente section, l'employé doit éviter toute forme de sollicitation ou de représentation impliquant le groupe, à moins d'autorisation du comité ou à moins que cela ne se fasse dans le cadre d'une politique d'affaires publiques.

Utilisation des biens et des locaux

Dans toute participation prévue à la présente section, un employé ne peut utiliser du matériel ou de l'équipement appartenant au groupe, ni laisser croire que le groupe est lié ou impliqué dans les activités auxquelles participe cet employé, à moins d'autorisation du comité ou à moins que cela ne se fasse dans le cadre d'une politique d'affaires publiques.

F. RÔLES, RESPONSABILITÉS ET SANCTIONS

F.1 Responsabilités des employés

Le présent Code fait partie des obligations professionnelles d'un employé. Ce dernier s'engage à en prendre connaissance et à le respecter, de même que toute directive ou instruction particulière qui pourrait être fournie quant à son application. Il doit de plus confirmer annuellement son adhésion au Code. Un exemplaire est remis lors de l'entrée en fonction.

En cas de doute sur la portée ou l'application d'une disposition, il appartient à l'employé de consulter le secrétaire qui prendra avis du comité, le cas échéant.

Un employé a la responsabilité d'être à l'affût des situations contraires aux principes énoncés au présent Code et de saisir le secrétaire ou le comité de toute situation susceptible d'y contrevenir.

Plus particulièrement, l'employé, en fonction du niveau de poste et de responsabilité qu'il occupe, a l'obligation :

- ✓ D'avoir un comportement tel qu'il constitue un exemple ;
- ✓ De faire preuve de leadership et de promouvoir le respect du code d'éthique ;
- ✓ De créer une culture qui encourage la discussion des question éthiques ;
- ✓ De s'assurer que les employés comprennent que la performance n'est jamais plus importante que le respect du code d'éthique ;
- ✓ De prendre action rapidement lorsque requis et de signaler, s'il y a lieu, les comportements contraires à l'éthique ;
- ✓ De surveiller et de contrôler étroitement l'octroi de cadeaux et de divertissements à des fins professionnelles.

F.2 Rôle du secrétaire

- ✓ Prépare et diffuse les rapports prévus par le présent Code ;
- ✓ Fournit les études et la documentation nécessaires au Comité ;

- ✓ Entre les réunions, le secrétaire applique le présent Code sur la base des paramètres décidés par les comités et il leur soumet, selon leur juridiction respective, toute situation qui requiert un avis ou une recommandation préalable ;
- ✓ Peut soumettre toute situation à sa connaissance susceptible d'être couverte par le présent Code ;
- ✓ Est chargé de la diffusion et de l'interprétation du présent Code ; fournit des avis et des conseils sur l'application des règles ;
- ✓ Élabore et met à jour le Code ou les politiques en matière d'éthique ;
- ✓ Assure la surveillance des comportements et enquête lorsqu'il y a des manquements ;
- ✓ Évalue les sanctions à appliquer et fait les recommandations appropriées au président et directeur général, au comité ou au conseil d'administration ;
- ✓ Donne des explications et interprétations sur le Code et les politiques en matière d'éthique ;
- ✓ Organise la formation en matière d'éthique ;
- ✓ Rencontre les parties intéressées (employés, cadres et autres parties, si nécessaire) pour tenter de résoudre les problèmes éthiques ;
- ✓ Développe la vision ou la stratégie de l'organisation en matière d'éthique ;
- ✓ Conseille les cadres supérieurs et le Comité sur les dilemmes éthiques ;
- ✓ Vient en aide et conseille les employés qui font face à des dilemmes éthiques ;
- ✓ Convoque le comité aussi souvent que le requièrent les situations portées à son attention ; il verse alors le rapport de toutes les activités de la période pour ratification ou modification des conditions d'application ;
- ✓ Reçoit et analyse les plaintes des clients et des citoyens ainsi que toute communication confidentielle relative à une dénonciation de non-respect du Code et fait le suivi auprès du président et directeur général.

Les procès-verbaux des réunions des comités et les rapports du secrétaire sont transmis au président et directeur général.

F.3 Rôle du Comité des ressources humaines, d'éthique et de régie d'entreprise

- ✓ En outre de toute fonction spécifiquement prévue au présent Code, le Comité des ressources humaines, d'éthique et de régie d'entreprise est habilité à émettre toute recommandation à l'égard de tout sujet qui y est inclus ou qui résulte de son application ;
- ✓ Reçoit les rapports du secrétaire ;
- ✓ Peut, de sa propre initiative, soumettre toute proposition au président du conseil et directeur général.

F.4 Rôle du conseil d'administration

- ✓ Le conseil d'administration reçoit périodiquement rapport des activités des comités ;
- ✓ À la demande du président du conseil et directeur général ou de celle du Comité des ressources humaines, d'éthique et de régie d'entreprise, le conseil d'administration peut en tout temps examiner toute situation visée par le présent Code et recommander toute mesure à retenir ;
- ✓ Le conseil d'administration peut fournir avis sur une sanction à l'égard d'une contravention au présent Code.

Toute situation qui implique le directeur général, doit être portée à l'attention du président du conseil et du vice-président du conseil.

F.5 Mécanisme de communication confidentielle

Le groupe CDP a désigné le secrétaire à titre de personne chargée de recevoir et d'analyser les dénonciations de non-respect du Code et d'y accorder toute l'attention requise dans la plus stricte confidentialité. Par voie de note écrite, de communication téléphonique ou de courriel, tout employé est assuré de la confidentialité du traitement de sa demande. Ce mécanisme a pour but :

- ✓ D'être informé de comportements pouvant être contraires à l'éthique ;
- ✓ De donner de l'information sur le contenu du Code ou de la politique ;
- ✓ De venir en aide aux employés qui font face à un dilemme éthique dans leur prise de décision.

F.6 Sanctions

Le respect du code d'éthique et de déontologie est impératif. Les employés contrevenant à l'esprit ou à la lettre de ces règles seront soumis à des procédures disciplinaires jugées appropriées selon la gravité de la situation. Ces procédures peuvent être les suivantes :

- ✓ Un avis écrit conservé au dossier de l'employé ;
- ✓ Une amende ou l'obligation de procéder personnellement à une transaction pouvant conduire à une perte monétaire ;
- ✓ La suspension de l'employé ;
- ✓ Le licenciement de l'employé ;

Et, selon le cas, la transmission du dossier :

- ✓ Aux autorités civiles ou de réglementation ;
- ✓ Aux autorités judiciaires dans le cas d'une infraction aux lois pénales.

Voici des exemples de conduite pouvant mener à une procédure disciplinaire :

- ✓ Enfreindre une règle ;
- ✓ Demander à un tiers d'enfreindre une règle ;
- ✓ Ne pas coopérer en cas d'enquête.

Le comité est chargé d'apprécier toute contravention et de faire toute recommandation aux personnes appropriées.

ANNEXES

DÉCLARATION DE CADEAUX, DONNS, SERVICES OU AVANTAGES**QUESTIONS IMPORTANTES À SE POSER AVANT D'ACCEPTER**

- | | Oui | Non |
|--|--------------------------|--------------------------|
| ➤ Ce cadeau entache-t-il mon habileté à rester objectif et indépendant ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ➤ Ai-je bien évalué toutes les facettes de la situation et en ai-je mesuré la portée ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ➤ Et si ça se savait, la crédibilité du groupe CDP serait-t-elle entachée ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| ➤ Suis-je en apparence de conflit d'intérêts aux yeux du public ? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Rappel des normes acceptables

Les cadeaux, dons, services ou avantages doivent être de peu de valeur et non répétitifs, et être offerts dans le cours normal des activités ; les repas ou billets d'événements culturels, sportifs ou relatifs aux affaires de la communauté sont acceptables à la condition qu'ils soient raisonnables.

Si vous jugez que les normes acceptables sont possiblement dépassées mais que la situation ne constitue pas un conflit d'intérêts, déclarez la situation à l'aide de ce formulaire. Dans le doute, informez-vous avant d'accepter et de déclarer tout cadeau.

Description de la situation, cadeaux, dons, services ou avantages :

Position occupée et/ou relation avec le tiers qui offre le cadeau, le don, les services ou avantages :

Valeur financière : _____

Signature : _____ Date : _____

Nom : _____

Filiale/direction : _____

Fonction : _____

DÉCLARATION À L'EMBAUCHE SUR L'ADHÉSION AU CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE

Je, soussigné (e) _____ reconnais avoir lu et compris le sens et la portée du Code d'éthique et de déontologie du groupe CDP et m'engage à en respecter les exigences.

Je déclare ici tout intérêt externe ou activité qui pourrait être considéré comme entrant en conflit avec les intérêts du groupe CDP ou des personnes avec lesquelles le groupe CDP a une relation d'affaires. J'inclus aussi les compagnies pour lesquelles j'agis à titre de dirigeant ou d'administrateur, sans que ce soit relié à une proposition du groupe CDP :

Titres visés par le processus de préautorisation compris dans mon portefeuille d'investissements personnels (par exemple, actions cotées ou non, instruments financiers dérivés sur actions, obligations de sociétés). Fournir les renseignements suivants ou les états de compte :

Titre	Émetteur	Courtier

S'il y a lieu, je joins l'inventaire des titres visés par le processus de préautorisation des personnes pour lesquelles j'agis à titre de mandataire, de fondé(e) de pouvoir ou de représentant(e).

Je certifie que les renseignements fournis à la présente déclaration sont complets et véridiques.

Signature : _____ Fonction : _____

Date : _____ Filiale/direction : _____

DÉCLARATION ANNUELLE SUR LE RESPECT DU CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE

Je, soussigné (e) _____ reconnais avoir lu et compris le sens et la portée du Code d'éthique et de déontologie du groupe CDP. Je certifie y avoir adhéré au cours de la dernière année de calendrier écoulée et je m'engage à en respecter les exigences dans le futur.

Plus spécifiquement, je déclare avoir respecté les clauses relatives au respect de la confidentialité de l'information, sinon je fournis le détail des situations.

En outre, j'ai pris les mesures nécessaires afin de maintenir mon impartialité dans l'exécution de mes tâches et responsabilités, en évitant de me placer en situation de conflits d'intérêts.

Je déclare ici tout intérêt externe ou activité qui pourrait être considéré comme entrant en conflit avec les intérêts du groupe CDP ou des personnes avec lesquelles le groupe CDP a une relation d'affaires. J'inclus aussi les compagnies pour lesquelles j'agis à titre de dirigeant ou d'administrateur, sans que ce soit relié à une proposition du groupe CDP :

En aucun cas, je n'ai offert ou accepté de cadeaux, dons, services ou avantages autres que ceux de nature symbolique, de peu de valeur et non répétitifs. Je reconnais avoir pris connaissance de mon obligation de déclarer tout dépassement à cette norme par le biais du formulaire prescrit.

Je déclare aussi avoir respecté(e) les dispositions du code à l'égard des transactions personnelles. Ni moi, ni les personnes pour lesquelles j'agis à titre de mandataire, de fondé(e) de pouvoir, de représentant(e) ou de conseiller(ère) n'y a contrevenu. Notamment :

- Je n'ai pas négocié de titres interdits ;
- J'ai obtenu une préautorisation avant de négocier des titres visés ;
- Je me suis conformé(e) aux avis reçus de la Direction de la conformité.

Signature : _____ Fonction : _____

Date : _____ Filiale/direction : _____

DÉCLARATION ANNUELLE DE PORTEFEUILLE AU 31 DÉCEMBRE

PORTEFEUILLE CONTENANT SEULEMENT DES TITRES QUI NE NÉCESSITENT PAS DE PRÉAUTORISATION

Je, soussigné (e) _____ déclare que mon portefeuille d'investissements personnels ne contient que des titres non visés par le processus de préautorisation prévu à la politique sur les transactions personnelles annexée au code d'éthique et de déontologie.

Titres non visés :

- Bons du Trésor ou instruments de marché monétaire ;
- Certificats de dépôts ;
- Obligations gouvernementales (fédérales, provinciales, de services publics, municipales et d'octroyés) en plus des instruments financiers dérivés sur ces titres ;
- Titres indicels et instruments financiers dérivés sur indices de marché ;
- Unités de tous les types de fonds communs de placements ;
- Titres acquis dans le cadre d'un programme de réinvestissement de dividendes.

S'il y a lieu, je joins l'inventaire des titres visés par le processus de préautorisation des personnes pour lesquelles j'agis à titre de mandataire, de fondé(e) de pouvoir, de représentant(e) ou de conseiller(ère).

Je certifie ne pas avoir transmis d'information confidentielle à quiconque, notamment aux membres de ma famille ou autres personnes vivant avec moi.

Je certifie que les renseignements fournis à la présente déclaration sont complets et véridiques.

Signature : _____

Fonction : _____

Date : _____

Filiale/direction : _____

**DÉCLARATION ANNUELLE DE PORTEFEUILLE
AU 31 DÉCEMBRE**

PORTEFEUILLE RÉGI PAR UNE CONVENTION SANS DROIT DE REGARD (« BLIND TRUST »)

Je, soussigné(e) _____ déclare que mon portefeuille d'investissements personnels est géré par un tiers en vertu d'une convention sans droit de regard (« blind trust ») ou convention de dépôt-mandat et que je ne suis aucunement informé(e) des transactions qui sont réalisées sur mon compte. La convention est déposée au Secrétariat général.

S'il y a lieu, je joins l'inventaire des titres visés par le processus de préautorisation des personnes pour lesquelles j'agis à titre de mandataire, de fondé(e) de pouvoir ou de représentant(e).

Je certifie ne pas avoir transmis d'information confidentielle à quiconque, notamment aux membres de ma famille ou autres personnes vivant avec moi.

Je certifie que les renseignements fournis à la présente déclaration sont complets et véridiques.

Signature : _____

Fonction : _____

Date : _____

Filiale/direction : _____

POLITIQUE RELATIVE AUX TRANSACTIONS PERSONNELLES

Objectif

Déterminer les attentes de la direction pour éviter que toute personne du groupe CDP ne tire avantage de ses fonctions ou des informations recueillies pour obtenir un gain personnel et ce, en vue de maintenir la réputation de confiance et d'intégrité du groupe CDP.

Contexte

La présente politique est d'une importance primordiale car elle vise le respect des valeurs fondamentales adoptées par le groupe CDP notamment l'intégrité et l'éthique. À cet égard, l'honnêteté, la transparence, le professionnalisme, la confidentialité et la rigueur doivent se retrouver à tous les niveaux de l'organisation afin d'assurer que les intérêts des clients, des déposants et des détenteurs d'unités de fonds gérés par CDP Capital ainsi que ceux des autres intervenants demeurent prioritaires.

Dans le cadre de la gestion des fonds que lui confient de plus en plus des clients institutionnels à travers le monde, le groupe CDP doit mettre en place les initiatives nécessaires pour gérer ses risques éthiques afin de se mesurer aux meilleures pratiques dans son domaine d'activité. Le groupe CDP vise également à préconiser une approche proactive en regard des recommandations, adaptées à son contexte, des organismes concernés, tels que l'AIMR, l'IFIC et les diverses commissions des valeurs mobilières.

La présente politique ne constitue en rien un substitut à toutes dispositions légales pouvant s'appliquer, notamment celles prévues aux lois en matière de valeurs mobilières. Les principes contenus à la présente politique sont supplétifs aux règles et lois publiques en matière de valeurs mobilières.

1) Personnes visées

La présente politique s'applique :

- ✓ À tous les employés et dirigeants ;
- ✓ Aux consultants, selon les modalités prévues à la politique spécifique ;
- ✓ Aux personnes pour lesquelles celles mentionnées ci-dessus agissent à titre de mandataires, de fondées de pouvoir, de représentantes ou de conseillères.

2) Principes de base

Confidentialité de l'information

Toute personne visée doit respecter la confidentialité des informations auxquelles elle peut avoir accès et ne doit la communiquer qu'aux personnes autorisées à les connaître ; en outre, ces informations ne doivent pas être utilisées par elle pour son avantage personnel ou celui d'autres personnes.

La personne visée ne peut divulguer aucune information à toute autre personne quant au contenu des listes auxquelles elle a accès ni quant aux conditions ou modalités fixées par le Comité des ressources humaines, d'éthique et de régie d'entreprise (comité) à l'égard de certains titres ou de certains types de transactions.

Conflits d'intérêts

De façon générale, la personne visée ne peut détenir un intérêt qui soit incompatible avec l'accomplissement de ses fonctions et responsabilités.

Elle doit effectuer ses transactions personnelles dans le cours normal des affaires et suivant les prix et commissions ou honoraires du marché.

Dans ses relations avec un courtier pour la réalisation d'une transaction personnelle, la personne visée doit éviter de se placer dans une situation qui pourrait créer une apparence de conflit d'intérêts avec les fonctions qu'elle occupe.

Priorité aux clients et aux déposants

La personne visée doit se conduire de telle sorte que les investissements pour le groupe CDP ont toujours priorité en tous points sur les investissements personnels et ceux des personnes de sa famille immédiate, connaissances ou amis et toute autre personne vivant sous le même toit.

3) Transactions interdites

Aucune transaction ne peut être effectuée par une personne visée dans les cas suivants :

- ✓ Ayant eu accès à de l'information privilégiée ;
- ✓ À l'égard de titres mentionnés à la « Liste des titres à surveiller » (sous embargo) tenue à jour par le Secrétariat ;
- ✓ À l'égard de titres mentionnés à la « Liste des titres à surveiller, Vérifications préalables avec le Secrétariat général » ;

- ✓ À l'égard de titres mentionnés à la liste des titres où la CDP et/ou l'une de ses filiales sont initiées ;
- ✓ À l'égard de placements privés en capital de risque (« venture capital deals ») déjà détenus dans les portefeuilles gérés par le groupe CDP (titres non cotés en Bourse) ;
- ✓ Sur actions de premiers appels publics à l'épargne (« IPO ») d'une société, sauf les titres liés au Régime d'épargne-actions (REA) ;

La Direction de la conformité détermine les exceptions.

Nouvel employé

Un employé qui détient un titre inclus dans l'une des listes ici mentionnées lors de son entrée en fonction doit le conserver ou en disposer suivant ce qui est prescrit par le comité.

Délai pour l'usage d'une information confidentielle

Lorsqu'une information confidentielle à la connaissance d'un dirigeant ou d'un employé est devenue publique, ce dernier doit attendre qu'un délai raisonnable se soit écoulé avant de procéder à une transaction sur la base de cette information. Il doit également s'assurer qu'aucune autre personne n'y procède.

Directives départementales

Des directives départementales peuvent s'ajouter de temps à autre à celles de la présente politique.

4) Titres visés par le processus de préautorisation

Tous les titres, qu'ils soient détenus dans un compte régulier ou un compte REER, sauf :

- ✓ Bons du Trésor ou instruments de marché monétaire ;
- ✓ Certificats de dépôt ;
- ✓ Obligations gouvernementales (incluant obligations fédérales, provinciales, de services publics, municipales et d'octroyés) en plus des instruments financiers dérivés sur ces titres ;
- ✓ Titres indicieux et instruments financiers dérivés sur indices de marché ;
- ✓ Unités de tous les types de fonds communs de placement ;

- ✓ Titres acquis dans le cadre d'un programme de réinvestissement de dividendes.

Par exemple, le processus de préautorisation s'applique sur les actions (cotées ou non), les instruments financiers dérivés sur actions, les obligations de sociétés, etc.

5) Processus de préautorisation de transactions personnelles

Vérification préalable

Il incombe à chaque personne visée par la présente d'effectuer les vérifications préalables appropriées en vue d'éviter toute situation d'incompatibilité avec les fonctions exercées ou toute utilisation d'une information confidentielle.

Toutes les transactions des employés, des dirigeants et de certains consultants doivent être autorisées au préalable, sauf celles énumérées au point 4.

Procédés

Les demandes d'autorisation sont acheminées au Secrétariat général selon la forme prescrite.

Une réponse est automatiquement fournie après comparaison avec les listes de transactions interdites, qui comprennent la liste confidentielle maintenue au Secrétariat ainsi que les transactions du groupe CDP au cours des dernières journées.

Cette réponse est enregistrée au système de gestion des demandes d'autorisation.

Durée de validité de l'autorisation

Le jour de l'approbation.

Maintien de la liste confidentielle des transactions interdites

La liste est essentiellement constituée des titres au programme d'achats/ventes du groupe CDP. Elle est maintenue à jour sous la supervision du Secrétariat général.

Chaque directeur ou vice-président responsable de la gestion de portefeuille doit avertir promptement le Secrétariat général s'il a des raisons de croire qu'un titre doit être ajouté à cette liste.

Période d'abstention

Le processus de préautorisation soumet les personnes visées à une période d'abstention de transaction personnelle de cinq (5) journées ouvrables avant et

après la date de transaction d'un titre par le groupe CDP et ce, jusqu'à ce que l'ordre d'achat ou de vente soit exécuté ou annulé.

Exceptions

Des exceptions aux règles pourront être déterminées par le directeur de la conformité lors du processus de préautorisation.

Par exemple, les transactions personnelles suivantes, si elles ne font pas partie du point 3), devraient être autorisées lors du processus de préautorisation :

- ✓ Sur titres des marchés autres que canadien ou émergents ;
- ✓ Sur titres faisant partie d'un indice ;
- ✓ D'importance mineure par rapport à l'activité sur les marchés organisés.

6) Période minimale de détention

Les personnes visées doivent conserver pendant 30 jours de calendrier les titres acquis personnellement.

7) Déclaration de transactions personnelles

Il est demandé que toute personne visée prenne les arrangements requis pour qu'un duplicata de toutes les confirmations de transactions et de tous les états de compte mensuels soit transmis directement au Secrétariat général et/ou qu'il y ait transmission quotidienne des transactions personnelles par des liens électroniques avec les courtiers.

De plus, une copie de toute déclaration d'initié déposée auprès des autorités réglementaires, s'il y a lieu, est remise au Secrétariat général qui la conserve sous pli confidentiel.

8) Convention de gestion discrétionnaire

Les transactions sur des titres réalisées dans le cadre d'une convention de gestion discrétionnaire, c'est-à-dire dans le cas où un employé ou un dirigeant donne à un courtier en valeurs mobilières ou à un gestionnaire de portefeuille l'autorité d'effectuer des opérations sur des titres en son nom sans avoir à consulter l'employé ou le dirigeant au préalable quant aux transactions à effectuer, sont exemptées du processus de préautorisation.

Toutefois, en vertu des lois régissant les opérations d'initiés, ce type de convention peut créer des difficultés si le courtier ou le gestionnaire achète ou vend des titres alors que l'employé ou le dirigeant a connaissance d'informations importantes non divulguées concernant l'émetteur. Dans ces cas, il peut être difficile pour l'employé ou le dirigeant d'établir, en ce qui a trait à une opération donnée, que le courtier ou le gestionnaire n'a pas consulté l'employé ou le dirigeant au préalable. Les employés ou les dirigeants qui ont des conventions de gestion discrétionnaire peuvent alors se prévaloir d'une protection en établissant une convention sans droit de regard (« blind trust ») ou en exigeant que le courtier ou le gestionnaire consulte l'employé avant d'effectuer chaque opération.

Dans ce dernier cas, les employés ou les dirigeants ayant des conventions de gestion discrétionnaire devraient établir avec le courtier ou le gestionnaire une procédure afin que soit documentée chaque opération exécutée pour assurer qu'il y a eu consultation de l'employé ou du dirigeant. Cette procédure devrait être écrite. En ce qui a trait aux opérations en question, l'employé ou le dirigeant doit se conformer aux exigences relatives aux transactions d'initiés.

Dans les cas de convention de gestion discrétionnaire, les états de compte mensuels et la déclaration annuelle de portefeuille doivent être déposés auprès du Secrétariat général à moins que la nature des titres en portefeuille n'appelle des modalités particulières suivant les balises et autorisations du comité.

9) Convention de gestion sans droit de regard (« Blind trust »)

Dans le cas où le détenteur du compte n'est aucunement informé des transactions réalisées dans son compte et de la composition du portefeuille détenu en son nom, ce qui peut être approprié pour certains postes de la haute direction et de la direction, seule la convention de dépôt-mandat (ou de fiducie) sans droit de regard est déposée auprès du Secrétariat général. Aucune restriction n'est alors applicable.

10) Déclarations annuelles et à l'embauche

À l'embauche et au moins une fois l'an par la suite, en date du 31 décembre et ce, avant le 31 janvier suivant, les employés, dirigeants et certains consultants visés doivent compléter les formulaires pertinents :

- ✓ Déclaration annuelle sur le respect du code d'éthique et de déontologie ;
- ✓ Déclaration annuelle de portefeuille appropriée :
 - Portefeuille qui contient seulement des titres ne nécessitant pas de préautorisation ;
 - Portefeuille régi par une convention sans droit de regard (« blind trust ») ;
 - Portefeuille qui contient des titres visés par le processus de préautorisation.
- ✓ Déclaration à l'embauche sur l'adhésion au code d'éthique et de déontologie.

11) Sanctions en cas de non-respect

Des sanctions, allant de la réprimande orale ou écrite jusqu'au licenciement, selon la gravité de contravention aux présentes, seront appliquées. Le comité impose la sanction appropriée.

12) Conformité

La Direction de la conformité doit mettre en place des procédés afin de :

- ✓ Rapprocher les confirmations de transactions et les états de compte avec les transactions du groupe CDP pour vérifier :
 - s'il n'y a pas une indication que les intérêts personnels ont été priorisés sur ceux du groupe CDP «front running»;
 - s'il y a cohérence entre les transactions déclarées et celles autorisées;
 - si la période d'abstention a été respectée;
 - si la période de détention a été respectée;
 - si les listes de transactions interdites ont été respectées;
- ✓ S'assurer de recevoir en temps opportun la totalité des confirmations de transactions, états de compte, déclarations annuelles et déclarations à l'embauche;

- ✓ Réviser un échantillon de déclarations annuelles et les comparer à l'information mensuelle reçue.

13) Reddition de comptes

Le Secrétariat général rapporte au comité les manquements relevés et toute situation qui requiert son attention. Une fois l'an, il fait état des activités réalisées et ce, dans le plus grand respect de la confidentialité des informations.

Sauf indication contraire, tous les chiffres sont exprimés en dollars canadiens.
De plus, les symboles M et G désignent respectivement les millions et les milliards.

Ce document, de même que le Rapport annuel 2003, sont
disponibles sur Internet : www.lacaisse.com

Renseignements :
(514) 842-3261
info@lacaisse.com

This publication is also available in English on the Web site.

Dépôt légal 2004 – Bibliothèque nationale du Québec

www.lacaisse.com

Centre CDP Capital
1000, place Jean-Paul-Riopelle
Montréal (Québec) H2Z 2B3

Téléphone : (514) 842-3261
Télécopieur : (514) 847-2498